

LA GAZETTE

VALLEYFIELD - BEAUHARNOIS

Vol. 19, No 48

HUNTINGDON, QUE., JEUDI, LE 28 AVRIL 1955

Prix: 5 sous 40 PAGES

Le calme au Conseil

Les produits canadiens

(Lire page 13)

Voir supplément spécial et ailleurs dans "La Gazette".

COLLABORATEUR



M. ROMUALD DAOUST, directeur du Syndicat des Producteurs de Lait de la région de Valleyfield, membre du comité d'organisation de La Santé par la Lait qui aura lieu demain dans les écoles de Valleyfield.

Quête à domicile pour le camp Bosco dimanche

SECRETAIRE-TRESORIER



M. JEAN-GUY PHILIE, qui a été récemment nommé secrétaire-trésorier de la Municipalité et de la Commission Scolaire de la Paroisse Grande-Île. M. Philie rentrera en fonction le 1er mai prochain. Il remplace Me Raoul Lupien, notaire. Son bureau d'affaires est situé à 44, rue Ste-Cécile, Valleyfield.

FIN D'ANNEE DE LA SAISON DE QUILLES A LA CANADIAN SCHENLEY LTD.



Une autre saison de la ligue de quilles de la Canadian Schenley se terminait samedi soir dernier, le 23 avril, par la présentation des trophées de la compagnie aux joueurs méritants. Une centaine de personnes s'étaient réunies à cet endroit soit pour recevoir, soit pour assister à la distribution des prix, et surent passer une agréable soirée au son de l'orchestre de Lawrence O'Neil. Sur la photo de gauche, en haut, on voit les champions de la ligue. De gauche à droite CAMILLE SAUVE, secrétaire, ALFRED CARROLL, REAL MERCIER, CLIFFORD FOLEY, gérant de la compagnie, YOLANDE BEAUCHAMP, SUZANNE LEROUX, HUBERT LAROSE, PHILIPPE BILLETTE, président. Sur la photo du haut, à droite, on voit les champions de la petite série; de gauche à droite PHILIPPE BILLETTE, AUGUSTE LECOMPTE, VITAL LEFEBVRE, PAUL BOISSONNEAULT, RITA SAUCIER, JAMES HAFHEY, qui présente les prix, et CAMILLE SAUVE. Au centre, à gauche, M. AUGUSTE LECOMPTE et Mlle PIERRETTE MONTPETIT, recevant de M. Harold Hughes leurs trophées pour la plus haute moyenne et pour le plus haut triple de la saison. A droite, les champions du détail: M. GEORGES BRAIS, M. VITAL LEFEBVRE, présentant les trophées, Mlle CLAIRE GUIMOND et M. JAMES HAFHEY. Absents: Mlle CARMENE LEGAULT et M. MARCEL BESSETTE. Dans la photo du bas, une partie du groupe qui prit part à la soirée. On remar-

que M. JEAN-MARC QUESNEL, Mlle SUZANNE LEROUX, M. CLAUDE LEROUX, Mlle HUGUETTE SAINT-ONGE, Mlle MARIELLE LEBEUF, M. JEAN-JACQUES LOISELLE, Mlle CLAIRE GUIMOND, M. JEAN-MARC MALBEUF, Mlle YOLANDE BEAUCHAMP, M. ROGER DAOUST, Mme A. L. CARROLL, Mme URBAIN ROBINAULT, M. et Mme JEAN-PAUL ROBIN, Mlle JEANNE D'ARC JOURDAIN, M. CLIFFORD FOLEY, M. BEN ALLMAN, M. PHILIPPE BILLETTE, Mlle SONIA TREPANIER, M. HUBERT LAROSE, M. ROMEO POULIN, M. URBAIN ROBINAULT, Mlle JACQUELINE EMOND, M. PIERRE ROBIN, M. VITAL LEFEBVRE, M. GEORGES BRAIS, M. et Mme J. E. CHILDS, Mlle GISELE DROUIN, Mlle RITA THEORET, M. HUBERT LOISELLE, M. et Mme REAL MERCIER, Mme YVETTE TOULOUSE, Mlle RITA SAUCIER, M. FRANK OVAREC, M. HAROLD HUGHES, Mme VITAL LEFEBVRE, M. JEAN METHOT, Mlle SUZANNE MONTPETIT, M. CAMILLE SAUVE, Mlle PIERRETTE BERNARD, Mlle LISE LEFEBVRE, M. JEAN-PAUL MONTREUIL, Mlle PIERRETTE MONTPETIT, M. MARCEL QUINTAL, Mlle ESTELLE LEBEUF, M. JEAN-LOUIS LECOMPTE, Mlle THERESE MENARD, M. BILL MacLAREN, M. A. L. CARROLL, Mme P. LECLERC, Mme JAMES HAFHEY, M. et Mme PAUL BOISSONNEAULT, Mme CLIFFORD FOLEY, Mme HAROLD HUGHES et autres. — (Photos Studio Beauchamp).

Activités nombreuses des Jeunes

Assemblée générale le 3 mai — Campagne du Camp Bosco — Campagne de Sécurité — Soirée gratuite des membres le 7 mai

La prochaine assemblée générale du Jeune Commerce aura lieu mardi le 3 mai, à 8.15 hres p.m., à l'Hôtel de Ville. Cette assemblée suscite beaucoup d'intérêt car les items de l'agenda révèlent un programme bien rempli. En marge de la campagne de sécurité qui a lieu actuellement, les membres auront probablement le plaisir d'entendre une conférence sur la sécurité routière par un spécialiste dans ce domaine. M. J. J. Laniel, contracteur de Valleyfield et directeur du Jeune Commerce pour la paroisse St-Eugène, prononcera la conférence éclair, dont le sujet sera "le problème de l'habitation et plus spécialement l'exposé d'un plan d'habitation." M. J. J. Laniel démontrera les avantages à devenir propriétaire et indiquera les moyens qu'il met à notre disposition pour faciliter l'accès à la propriété. De plus à l'assemblée générale on proclamera le nom de l'ancien membre du Jeune Commerce qui a participé le plus activement aux organisations du mouvement durant l'année. On proclamera également le nom d'un nouveau membre qui a contribué avec le plus d'enthousiasme et d'efficacité aux activités de l'année. Nous invitons tous les membres du Jeune Commerce à assister nombreux à cette assemblée, qui sera des plus intéressantes. Bienvenue à tous!

Nous répétons la date, mardi le 3 mai à 8.15 p.m. dans les locaux de l'Hôtel de Ville.

Potins du Jeune Commerce

Le mouvement Jeune Commerce a toujours compris la responsabilité qui lui incombe de faire oeuvre sociale et civique. C'est la raison pour laquelle les membres organisent chaque année des campagnes ayant pour but de soulager certaines misères dans notre ville ou visant à alerter l'opinion publique sur un problème d'intérêt général. C'est pourquoi cette semaine, deux Campagnes publiques se partagent les activités des membres Jeune Commerce. Il s'agit de la Campagne du Camp Bosco et de la Campagne de Sécurité routière.

Camp Bosco

Le public de Valleyfield connaît l'oeuvre bienfaisante et éducatrice du Camp Bosco, ce qui explique l'accueil généreux qu'il réserve chaque année à la Campagne du Jeune Commerce en faveur de ce Camp.

M. Jean-Louis Sicotte assume la responsabilité de l'organisation de cette campagne pour la troisième

année consécutive. Nous rendons hommage à M. Sicotte pour son grand dévouement à cette oeuvre.

Dimanche prochain, le 1er mai, se fera la collecte publique à domicile. Nous invitons instamment le public à bien accueillir les solliciteurs car les besoins du Camp Bosco sont nombreux et impérieux. Les organisateurs anticipent que l'objectif de \$5,000. sera dépassé.

Sécurité Routière

Le nombre des désastres causés par les accidents de la route, a provoqué une salutaire réaction publique dans tous les milieux de la société. Cette année le Jeune Commerce local, participe au vaste mouvement national de sécurité routière auquel collaborent toutes les Chambres des Jeunes du Canada.

M. Georges Massicotte est le promoteur local de la Campagne de Sécurité routière. Nous soulignons ici la belle coopération accordée au Jeune Commerce, par le Chef de Police M. P. Marleau et ses adjoints.

Parmi les principales activités de cette Campagne, mentionnons la parade qui aura lieu samedi, le 30 avril. Les autorités civiles et religieuses, le chef de police et les policiers, les garagistes et les entrepreneurs ambulanciers prendront part à cette parade, dont le départ s'effectuera au Parc Sauvé à 2.30 hres p.m., samedi le 30 avril. Pendant la parade un avion distribuera du haut des airs, des pamphlets publicitaires sur la courtoisie au volant. Cette initiative revient à M. Denis Bossé, gérant local des Breuvages Caprice. De plus les policiers distribueront des billets aux automobilistes sur la courtoisie au volant.

Soirée gratuite

La soirée gratuite annuelle pour les membres du Jeune Commerce, a été fixée au 7 mai prochain. Elle aura lieu au Chalet du Club de Golf de Valleyfield. M. Bruno Girard est en charge de l'organisation de cette soirée qui s'annonce des plus intéressantes.

Panneau-Réclame

M. Léopold Dubé a été nommé président du Comité du panneau-réclame. Le projet suggéré par M. Dubé rencontrera probablement l'assentiment des membres du Jeune Commerce.

Charles-H. Lalonde O.D., optométriste, publiciste.

Au Théâtre Salaberry

"L'AGE DE L'AMOUR"

Tout en disant des vérités essentielles, trop souvent tuées, ce Film est d'un style très plaisant. C'est qu'il contient des personnages et des situations amusantes. En dépit du fait que le sujet pouvait paraître scabreux, il a été traité avec beaucoup de tact et de sincérité.

André est le fils de Robert, qui s'entend assez mal avec une femme charmante mais bavarde et futile. André ne peut se confier à ses parents, toujours en éternelle discussion. Il rencontre une fille de son âge, Annette, dont le père gagne sa

vie assez peu honnêtement. Livrés à eux-mêmes et sans affection, les deux enfants deviennent amants et Annette apprend un jour qu'elle va avoir un enfant.

La police recherche l'infâme séducteur, dont Annette tait le nom, et la mère d'André, qui fait partie d'un comité de bienfaisance, essaie d'aider la jeune mère sans se douter que son fils est le père de l'enfant qui va naître.

Annette meurt en mettant l'enfant au monde. André ayant couru à son chevet, la vérité se fait jour

pour tout le monde. Les parents d'André comprennent enfin que leur fils n'est plus un gamin et l'aideront à élever son enfant.

Au volant, soyons courtois

en usage pour chaque 100 personnes au Canada.

Au cours des vingt années qui ont précédé le recensement de 1951, le nombre des canadiens âgés de 60 ans et plus est passé de 84 à 114 par 1,000 de population.

Le mois de juillet a remplacé le mois de juin comme le mois où se célèbrent le plus grand nombre de mariages au Canada.

A la télévision

Dimanche, 1er mai

CBFT MONTREAL — Canal 2

- 10.00—Grand-Messe
- 3.00—Musique
- 5.00—Le Babillard
- 5.30—Pépinot
- 6.00—L'Actualité
- 6.30—Film
- 7.00—Film
- 7.30—Le manteau d'Arlequin
- 8.00—Maria Chapdelaine
- 8.30—Operette
- 9.00—Le Nez de Cléopâtre
- 9.30—Télé-théâtre "Le voyage de M. Perichon"
- 11.00—Bulletin de nouvelles A l'affiche demain

CBMT MONTREAL — Channel 6

- 11.55—Today on CBMT
- 12.00—Crossroads
- 12.30—This is the Life
- 1.00—Country Calendar
- 1.30—War in the Air
- 2.00—A communiquer
- 2.30—Ray Bolger
- 3.00—You Are There
- 3.30—Burn and Allen
- 4.00—TV Playhouse
- 4.30—A communiquer
- 5.00—Small Fry Frolics
- 5.30—Pépinot
- 6.00—Exploring Minds
- 6.30—My Favourite Husband
- 7.00—Our Miss Brooks
- 7.30—CBC News Magazine
- 8.00—Toast of the Town
- 9.00—Four Star Playhouse
- 9.30—Showtime
- 10.00—Scope

Lundi, 2 mai

CBFT MONTREAL — Canal 2

- 5.30—Les Voyages du Père Ambroise
- 7.00—Ce soir
- 7.15—Télé-Journal
- 7.30—Programme Weston
- 7.45—Rolande et Robert
- 8.00—14 rue de Galais
- 8.30—Quat-fers en l'air
- 9.00—Porte ouverte
- 9.30—C'est arrivé en Europe
- 10.00—Boxe
- 11.30—Bulletin de nouvelles A l'affiche demain

CBMT MONTREAL — Channel 6

- 3.55—Today on CBMT
- 4.00—Zoo Quest
- 4.15—Junior Science
- 4.30—Youth Takes a Stand
- 5.00—Hidden Pages
- 5.30—Howdy Doody
- 6.00—Our Town
- 6.15—Bill Corum
- 6.30—Tabloid
- 6.50—News
- 7.00—The Star and the Story
- 7.30—Living
- 8.00—NBC Spectacular
- 9.30—Mr. Showbusiness
- 10.00—Studio One
- 11.00—News
- 11.15—Life of Riley

Mardi, 3 mai

CBFT MONTREAL — Canal 2

- 5.30—La Boutique fantasque
- 7.00—Ce soir

7.15—Télé-Journal

- 7.30—Variétés
- 7.45—Vous êtes témoin
- 8.00—Michèle Tisseyre
- 8.30—Histoire d'amour
- 9.00—Images d'Art
- 9.30—Long métrage
- 10.00—Long métrage
- 11.00—Bulletin de nouvelles A l'affiche demain

CBMT MONTREAL — Channel 6

- 3.55—Today on CBMT
- 4.00—The Mystery of the Snakeskin Belt
- 4.15—How About That
- 4.30—A Walk with Kirk
- 4.45—Timothy
- 5.00—The Finder
- 5.30—Howdy Doody
- 6.00—Eddie Cantor Show
- 6.30—Tabloid and Weather
- 6.50—CBC News
- 7.00—Jimmy Durante
- 7.30—Dinah Shore
- 7.45—Big Time in Sports
- 8.00—Milton Berle
- 9.00—Pick the Stars
- 9.30—G.M. Theatre
- 10.30—What's My Line
- 11.00—News
- 11.15—Ellery Queen

Mercredi, 4 mai

CBFT MONTREAL — Canal 2

- 5.30—Ile aux trésors
- 7.00—Ce soir
- 7.15—Télé-journal
- 7.30—Film
- 7.45—Encyclopédie sportive
- 8.00—Pays et Merveilles
- 8.30—La famille Plouffe
- 9.00—Lutte
- 10.00—Weston présente
- 10.30—C'est la Loi
- 11.00—Bulletin de nouvelles A l'affiche demain

CBMT MONTREAL — Channel 6

- 3.55—Today on CBMT
- 4.00—Children of Many Lands
- 4.30—Super Circus
- 5.00—Folk Songs
- 5.30—Howdy Doody
- 6.00—Guy Lombardo Show
- 6.30—Tabloid and Weather
- 6.50—News
- 7.00—Life with Elizabeth
- 7.30—Liberace
- 8.00—Vic Obeck Show
- 8.30—I Love Lucy
- 9.00—Ford Theatre
- 9.30—On Stage
- 10.00—Medic
- 10.30—Burns Chuckwagon
- 11.00—News
- 11.15—Movie Nite

Jeudi, 5 mai

CBFT MONTREAL — Canal 2

- 3.00—Rêve, réalité
- 4.00—Musique
- 5.30—Club des 16
- 7.00—Ce soir
- 7.15—Télé-journal
- 7.30—Toi et moi
- 7.45—La Cuisine de la bonne humeur
- 8.00—Les Idées en marche
- 8.30—L'Heure du Concert
- 9.30—Anne-Marie
- 10.00—Long métrage
- 11.00—Bulletin de nouvelles A l'affiche demain

CBMT MONTREAL — Channel 6

- 3.55—Today on CBMT

- 4.30—Telestory Time
- 4.45—Hobby Work-shop
- 5.00—Let's Make Music
- 5.30—Howdy Doody
- 6.00—Janet Deane
- 6.30—Tabloid and Weather
- 6.45—News
- 7.00—Star Showcase
- 7.30—Dinah Shore
- 7.45—A communiquer
- 8.00—Press Conference
- 8.30—Amos 'n' Andy
- 9.00—Foreign Intrigue
- 9.30—Kraft Theatre
- 10.30—Passport to Danger
- 11.00—CBC News
- 11.15—Fabian of Scotland Yard
- 11.45—The Passer-by

Vendredi, 6 mai

CBFT MONTREAL — Canal 2

- 5.30—Grenier aux images
- 7.00—Ce soir
- 7.15—Télé-journal
- 7.30—Panorama
- 7.45—A travers la caméra
- 8.00—Le Sport en revue
- 8.30—Prends la route
- 9.00—Film
- 9.30—Télé-policiers
- 10.00—Trente secondes
- 10.30—Conférence de presse
- 11.00—Dernières nouvelles

CBMT MONTREAL — Channel 6

- 3.55—Today on CBMT
- 4.00—Mr. Wizard
- 4.30—Children's Corner
- 5.00—Maggie Muggins
- 5.15—Uncle Chichimus
- 5.30—Howdy Doody
- 6.00—A Communiquer
- 6.30—Tabloid and Weather
- 6.50—News
- 7.00—Film
- 7.30—Living
- 8.00—Jack Carson
- 8.30—The Plouffe Family
- 9.00—Frigidaire entertains
- 9.30—Dear Phoebe
- 10.00—Cavalcade of Sports
- 10.45—Sports Magazine
- 11.00—News
- 11.15—TV Theatre

Samedi, 7 mai

CBFT MONTREAL — CANAL 2

- 11.00—Concert pour la Jeunesse
- 3.00—Musique
- 5.00—Tic-Tac-Toc
- 5.30—L'écran des jeunes
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir
- 7.15—Télé-journal
- 7.30—Colette et ses Copains
- 7.45—Film
- 8.00—Tour de France
- 8.30—Plaisir de voir
- 9.00—Chacun son métier
- 9.30—Long métrage
- 11.00—Dernières nouvelles
- 11.02—Reprise Long Métrage

CBMT MONTREAL — Channel 6

- 4.10—Today on CBMT
- 4.15—Lassie
- 4.45—Children's Corner
- 5.15—Kentucky Derby
- 5.45—Disneyland
- 6.45—CBC News
- 7.00—Life is worth living
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—The Jackie Gleason Show
- 9.00—On Camera
- 9.30—Long métrage
- 11.00—News
- 11.10—Billy O'Connor
- 11.25—Lutte de Hollywood

Vos vêtements méritent les meilleurs soins

Donnez à vos vêtements les meilleurs soins. Piché Nettoyeurs offrent le meilleur service et la meilleure qualité pour votre argent.

Maintenant, sans charge additionnelle, ils offrent à tous leurs clients la protection contre les mites SANEX.


SANEX fait présentement partie de leur service de nettoyage régulier.

SANEX protège vos vêtements de valeur contre le dommage des mites. SANEX est invisible et inodore.

Rappelez-vous, il n'y a pas de charge additionnelle pour ce remarquable nouveau service chez Piché Nettoyeurs, Tél. 572. (Ann.)

La première envolée transcontinentale au Canada a eu lieu en 1920.

Vente et Réparation de Moteurs électriques



J. H. Sauvé & Fils
238, St-Laurent Valleyfield

NOUS LOUONS LES Habits de Cérémonie

CHARLIE ROSEN

40, St-Laurent Valleyfield

Tél. 607

Mardi, 3 mai

CBFT MONTREAL — Canal 2

5.30—La Boutique fantasque

7.00—Ce soir

Le Panorama des Modes et Tissus Canadiens est un événement sans précédent

Dans les annales de la modes canadienne

Suzanne Piuze, journaliste bien connue de la métropole, n'a pas tari dans ses éloges à l'endroit des organisateurs du panorama des modes et tissus canadiens qui eut lieu à Montréal la semaine dernière. Voici ses commentaires à ce sujet:

Un événement sans précédent dans les annales de la mode canadienne, se déroule cette semaine dans un grand hôtel de la métropole. Il s'agit du fameux "Panorama des Modes et Tissus Canadiens" dont parlera le tout Montréal d'ici quelques jours.

Le mot "Panorama" implique l'expression française: "vue d'ensemble, tableau". Et c'est en brochant sur tous les thèmes possibles de la mode de chez-nous — depuis la matière première, fruit de nos filatures canadiennes et des produits chimiques, jusqu'aux vêtements, lorsque terminés — que l'on a innové un tout harmonieux et combien différent des traditionnelles présentations de mode. Groupant les compagnies de textiles, les spécialistes en vêtements faits en série (manufacturiers) ainsi que les membres de l'Association des Couturiers Canadiens dans un même plan d'ensemble, on a voulu que le public se familiarise avec les progrès constants des responsables de la mode

typiquement canadienne. C'était un tour de force à tenter, la réussite ne laisse aucune doute.

Depuis que l'Association des Couturiers Canadiens est née, elle a toujours pu compter sur l'étroite collaboration des compagnies de textiles. En effet, nos filatures leur ont fourni — et en quantité — de magnifiques tissus canadiens. Voilà sans doute ce qui explique leur désir de travailler, la main dans la main, l'un, aidant l'autre, ils réussissaient à se tailler une place de choix, dans un firmament de gaieté, de couleurs et d'harmonie.

Le Canada occupe une place éminente dans le royaume de la haute mode. Après avoir assisté aux défilés d'élégance de nos couturiers, de nos manufacturiers; après avoir jeté un coup d'oeil sur les figurines de cire à l'étalage, sur la splendeur de nos tissus, disposés en arc-en-ciel autour de la salle Sheraton de l'hôtel Mont-Royal, on revient convaincu d'une chose: nous avons désormais tout ce qu'il faut, ici-même au Canada, dans le domaine vestimentaire. Inutile de se procurer ailleurs, ce que les nôtres nous offrent à meilleur compte.

POUR VOUS, MADAME

Vous trouvez que vos jerseys, que vos lainages se laissent manger par

les mites? Arrêtez-vous un instant auprès du kiosque "Mitten", en visitant le Panorama des Modes et Tissus. Vous apprendrez ainsi que certains de nos lainages sont traités de façon à ce que vos ennemis, les mites, ne puissent accepter l'hospitalité de vos lainages. Vous n'aimez pas la pluie, à cause évidemment des modes, costumes et manteaux détrempés? Un petit tour à gauche vous saurez, une fois pour toutes que certains tissus canadiens sont à ce point imperméabilisés qu'ils résistent aux pires intempéries.

Ceci n'est qu'un bien faible aperçu de cette vue d'ensemble, de la parfaite homogénéité de nos produits du Canada. Car ils sont à ce point liés entre eux, que l'on peut suivre leur évolution — depuis la fabrication du mince fil ou brin de matière textile (chanvre, lin, soie) — jusqu'à ce que le tout soit traduit par l'élégance. En cela encore, nos couturiers et manufacturiers canadiens voient à ce que rien ne soit laissé au hasard.

Je n'en dirai pas davantage sur la présentation de ce Panorama des Modes, laissant à chacun le plaisir d'aller, en personne, y faire des découvertes sensationnelles.

De 1944 à 1951, la production de papiers fins au Canada a augmenté de 61 pour cent pour faire face à la demande croissante du marché domestique.

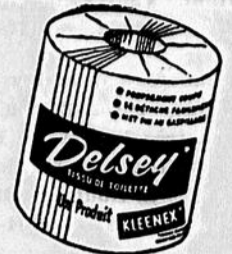
ACHÉTEZ LE GROS FORMAT
LAIT DE MAGNÉSIE
PHILLIPS
79¢
ÉPARGNEZ 83¢
4 onces 25¢ 12 onces 49¢
26 onces 79¢



CASTORIA
Grand Format **45c**
Format de famille **75c**



**MAINTENANT!
DE COULEURS
QUI
S'HARMONISENT**



Vous pouvez maintenant acheter le tissu de toilette **DELSEY** en des couleurs qui s'harmonisent à vos serviettes de bain préférées — ROSE, JAUNE, VERT ou BLEU — aussi bien que blanc. Et Delsey est "coupé net" pour se déchirer également — pas d'effilochage ni de gaspillage.

2 pour 37¢

DOUX COMME KLEENEX
*Marques déposées

Pharmacie LAROCHE

243, Victoria VALLEYFIELD Téléphone 75



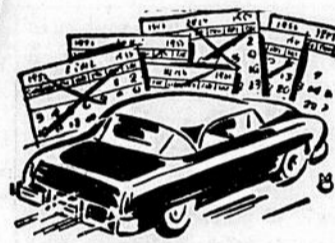
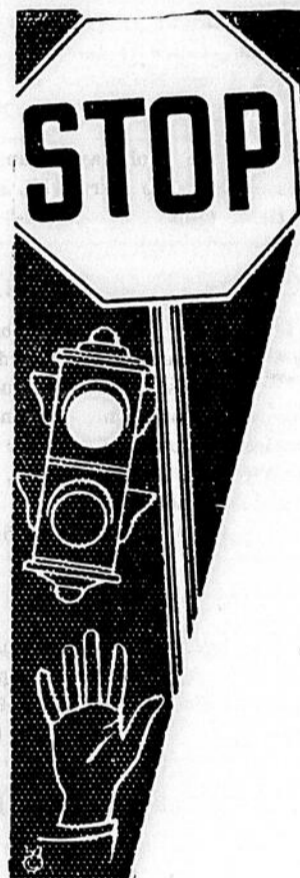
**ENTREPOSEZ
VOS FOURRURES DANS NOS VOUTES MODERNES.
PROTEGEZ - LES CONTRE**

- FEU
- VOL
- HUMIDITE
- MITES

APPELEZ IMMEDIATEMENT 1794

Pelloquin
Fourrures
ENRG.

123, Champlain Valleyfield Téléphone 1794



Pour un **CHAR**

- Usagé
- Neuf

arrêtez toujours

A L'ENSEIGNE DE

Valleyfield Service Station

VOUS CHOISISSEZ VOTRE AUTO
et nous vous offrons

- Notre réputation
- Des prix raisonnables
- Une bonne garantie
- Un choix varié

TOUS NOS CHARS USAGES OU NEUFS SONT
VENDUS AVEC LICENCE 1955 ainsi qu'avec une
GARANTIE

Appelez 1875 ou 444

VOYEZ UN DE NOS VENDEURS:

MM. René Léger - Rolland Boyer - Antonio Leduc

1954 Monarch comme neuf Garanti 100%	1950 Morris Convertible très propre \$375.00	1950 Austin très propre \$450.00	1954 Camion Ford neuf, 1/2 tonne \$1475.00
1954 Prefect 1954 Anglia neufs	1954 Zephir avec radio très propre \$1500.00	1954 Ford Sedan \$1750.00	1948 Mercury pneus neufs \$525.00
1953 Ford Sedan automatique, 2 couleurs, très propre \$1550.00	1953 Ford Coach Radio, pneus blancs, très propre \$1575.00	1953 Ford Coach Radio, pneus blancs avec un pneu de surplus \$1575.00	

1948 Studebaker avec radio, 4 pneus neufs, très propre \$585.00

Valleyfield Service Station

Ford - Monarch - Zephir - Consul - Anglia

27, ALEXANDRE VALLEYFIELD TELEPHONE 444

A VENDRE

Un carrosse neuf, gris pâle, marque Lloyd. Une aubaine. S'adresser à 23, rue Whittaker, tél. 1082-R, Valleyfield. (14-21-28-p)

Une maison neuve de 6 appartements, située à 33, rue Parent. Pour information, s'adresser par tél. à 2494-W, Valleyfield. (14-21-28-p)

Poêle, chauffe-eau et fournaise au gaz propane, ensemble ou séparément. En très bon état. Prix raisonnable. Pour informations, s'adresser à 309-a, Boul. du Havre, tél. 1067-J, Valleyfield. (14-21-28-p)

Un bungalow neuf de 5 pièces avec système de chauffage automatique, fini briques et pierres; intérieur en plâtre; planchers de bois dur; situé sur la rue St-Charles. S'adresser à 21, rue Alexandre, tél. 227, Valleyfield. (7-14-21-28-5-12-19-26-c)

Une maison neuve, 2 logements de 6 appartements chacun, plus chambre de bain, eau chaude. S'adresser à 45, rue Crescent, tél. 3759-R, Valleyfield. (XNO)

Camion panel G.M.C. 1952. Vrai millage: 16,000 m. En parfaite condition. S'adresser à 105 rue Grande-Ile, tél. 1442, Valleyfield. (XNO)

Une maison de 8 appartements, située à 125, rue St-Lambert coin rue Cossette; chauffage automatique, entrée 220 volts. S'adresser à 125, rue St-Lambert, Valleyfield. Tél. 150. (xno)

Un très beau terrain bien situé rue Ogilvie près du blvd. du Havre, résidentiel seulement. Pour informations s'adresser à tél. 1442, Valleyfield. (XNO)

Un poêle combiné à l'électricité et à l'huile ou bois à vendre. Idéal pour un camp d'été. Vendra avec réservoirs pour l'huile. Une aubaine à \$35. Pour de plus amples détails, s'adresser à Mme P. J. Lefebvre, 28, rue Chateaugay, tél. 2989, Huntingdon. (XNO)

2 maisons en bloc ou séparément, situées à 8-10-12 Isabella coin Champlain. S'adresser à M. Alfred Normandeau, 10, des Cèdres, Maple-Grove, tél. 2-3825 ou à Valleyfield, tél. 245. (7-14-21-28-5-12-p)

Des chassiss. Idéal pour utiliser dans la construction de camps d'été. Une vraie aubaine. S'adresser à Mme Anatole Lepage, tél. 890-J-1, St-Timothée. (21-28-5p)

Un set de salle à diner, 9 morceaux; un set de salon, un poêle électrique combiné au bois. S'adresser à 162, rue Jacques Cartier, tél. 535, Valleyfield. (21-28-p)

Un terrain de 50 x 100, situé sur la rue Robb, à Valleyfield. S'adresser à 84, avenue Grande-Ile, tél. 2980-M, Valleyfield. (21-28-5p)

Un réfrigérateur 4 portes pour restaurant, hôtel ou commerce. Une machine à additionner. S'adresser Théâtre Royal, tél. 303, Valleyfield. (xno)

Cordonnerie située à Hemmingford. Bâtisse et équipement complet. Clientèle établie. Pour informations, s'adresser à Octave Paré, Hemmingford, Qué. (21-28-5-p)

Une maison de 5 logements comprenant 4 logis de 4 appartements et un de 6 appartements, très bon revenu; cause de maladie, bon prix pour acheteur sérieux. S'adresser à 10, rue Ogilvie. (21-28-5-p)

Un bicycle pour garçon ainsi qu'un tricycle aussi un pousse-pousse pour bébé. Le tout en parfait ordre. Bon prix. S'adresser à 146, rue Jacques Cartier, Valleyfield, tél. 1330-R. (21-28-5-p)

Terrain 75 x 76, situé sur la rue Champagne. Pour informations, s'adresser à 12 rue Champagne, tél. 3594-W, Valleyfield. (21-28-5-c)

A VENDRE

Bicycle CCM pour homme en très bonne condition, \$20. Poêle de marque Guerny avec deux brûleurs à l'huile et thermostat, peut aussi servir pour le bois ou le charbon, sacrifierait à \$50. Un an d'usage, en parfaite condition. Pour informations s'adresser à 86, rue St-Joseph, tél. 2772-W, Valleyfield. (28-5c)

Une robe de première communion, grandeur 6 ans, souliers blancs, pointure 12, et diadème. S'adresser par tél. à 1576, Valleyfield. (28-5-p)

Poêle de cuisine émaillé blanc avec brûleurs à l'huile. Buffet de cuisine. Aussi poêle à l'huile trois brûleurs, de marque "Perfection". Le tout en très bonne condition. S'adresser à 23 rue Whitaker, tél. 1082-R Valleyfield. (28-5-12-c)

Très belle propriété située à Rivière Beaudette village, sur le bord de la rivière. Terrain de 75' x 200'. Garage. Route ouverte toute l'année. Vendra à sacrifice. S'adresser à M. Joseph Desrochers, Rivière Beaudette, Qué. (28-5-12-p)

Poêle blanc bois et charbon avec ou sans brûleurs. Vendrait très bon marché. S'adresser à 54 rue St-Théodore, tél. 531-M, Valleyfield. (28-5-12-c)

Bungalow 6 pièces, rue Allard. \$5,000, dont \$3,500 comptant. Beau grand terrain pour jardinage. S'adresser à J. A. Raphael St-Maurice, courtier d'immeubles, 170 rue St-Charles, tél. 2836, Valleyfield. (28-c)

Beaucoup de beaux lots tout près du Rang du Milieu. De \$300. à \$375. S'adresser à J. A. Raphael St-Maurice, courtier en immeubles, 170 rue St-Charles, tél. 2836, Valleyfield. (28-c)

Un 2 logis (5 pièces chacun) dans la paroisse du Sacré-Coeur. Fini plâtre; planchers de bois franc partout. Grand terrain. \$9,500.00 comptant. S'adresser à J. A. Raphael St-Maurice, courtier en immeubles, 170 rue St-Charles, tél. 2386, Valleyfield. (28-c)

Un 2 logis (5 pièces chacun), situé rue Marie-Rose. \$13,000, dont \$6,000, comptant. S'adresser à J. A. Raphael St-Maurice, courtier en immeubles, 170 rue St-Charles, tél. 2836, Valleyfield. (28-c)

Un 2 logis (4 pièces chacun) situé rue Alfred. \$7,500, dont \$5,500, comptant. S'adresser à J. A. Raphael St-Maurice, courtier en immeubles, 170 rue St-Charles, tél. 2836, Valleyfield. (28-c)

A qui la chance? Set de salon au complet, set de chambre, set de cuisine dont quatre chaises et chaise berçante, chromé. Frigidaire neuf pieds (Léonard), Poêle (Beach), avec deux brûleurs à l'huile, très peu d'usage, comme neuf. Vendra à sacrifice, cause départ pour les Etats-Unis. S'adresser à tél. 1686-M, Valleyfield. (28-p)

Une maison d'un étage et demi, située dans la Grande Ile sur le chemin qui mène au terrain de golf. 4 appartements plus une chambre de bain moderne; le haut prêt à finir. Grand terrain 75 x 150. S'adresser à M. Armand Miron, tél. le jour 150 et le soir 1194-J-1. (28-5-p)

Un grand bungalow, très bien fini, situé rue Robb. \$11,500, dont \$7,500, comptant. S'adresser à J. A. Raphael St-Maurice, courtier en immeubles, 170 rue St-Charles, tél. 2836, Valleyfield. (28-c)

HOMMES DEMANDES

UNE COMPAGNIE progressive dispose de bons territoires vacants. Réalisez de \$50. à \$75. par semaine en vendant nos 225 produits connus, garantis, aimés du public; toilette, médecines, culinaires, domestiques, thé, café, etc. Spéciaux GRATIS chaque mois. \$18 requis. Détails: JITO: 5130 St-Hubert, Montréal. (7-14-21-28-c)

A LOUER

Un logement de cinq grands appartements, chauffés. \$55.00 par mois. S'adresser à 12, rue Nicholson, tél. (21-28-5)

Deux logements, un dans un haut l'autre dans un bas, plus passage et galeries en avant et en arrière, situés à 51, rue St-Théodore. S'adresser à 44, rue St-Théodore, tél. 144, Valleyfield. (21-28-5p)

Un local situé au sous-sol du Théâtre Royal, peut servir pour tout genre de commerce. S'adresser au Théâtre Royal, tél. 303, Valleyfield. (xno)

Un logement de trois grands appartements plus chambre de bain, situé au haut d'un restaurant à St-Timothée. S'adresser à Madame Anatole Lepage, tél. 890-J-1, St-Timothée. (21-28-5-p)

Grandes chambres chauffées, éclairées, eau chaude courante à l'année. Situées dans le centre de la ville. Pour informations, tél. 2126-W, Valleyfield. (xno)

Un local de 30' x 30', en plein centre de la rue Victoria, pour entrepôt ou atelier. S'adresser à 187 rue Victoria, M. Emile Hébert, tél. 245 et 518-M, Valleyfield. (14-21-28-5-12-19-26p)

Logement de quatre appartements chauffés, situé au-dessus de la pharmacie Laroche, à 2 rue Nicholson. Ce logement peut se louer pour un bureau. Libre le 1er mai. S'adresser à 4 rue Nicholson, tél. 1726, Valleyfield. (XNO)

Un logis de trois appartements. S'adresser à 22, rue Alfred, tél. 3501-J, Valleyfield, Qué. (21-28-5p)

PROPRIETE A VENDRE

A Ormstown, maison de brique solide 8 appartements, sur grand terrain. Fournaise automatique à l'huile, cuisine moderne, courant 220 et insulée. Occupation le 1er mai. S'adresser à C. A. Barrington, R.R. 3, Ormstown, tél. 625r3. (7-14-21-28-5-12p)

ON DEMANDE

Homme âgé, sobre, honnête, demandé pour légers travaux. Appelez M. Albert Chicoine, tél. 100-J-2, St-Zotique, Qué. (xno)

CHAMBRE A LOUER

Une très belle chambre pour 1 ou 2 personnes, meublée ou non. S'adresser à 136, rue St-Laurent, tél. 2325-W ou 1188, Valleyfield. (xno)

VENDEURS ET DISTRIBUTEURS

DEMANDES

Compagnie importante dans les équipements pour l'industrie laitière et agricole demande des agents vendeurs marchands ou distributeurs locaux ou régionaux pour vendre nos lignes, 35,000 différentes.

Voici quelques unes, refroidisseurs à lait de marque approuvée et haute réputation, congélateurs combinés ou non, réfrigérateurs de maison, centrifuges électriques, garantie pour 5 ans. Prix 50% plus bas pour des marques de qualité égale, moulins àoudre etc, etc. Nous achetons et vendons les beurrieres, les fromageries, les laiteries et les fermes. Nous avons toujours en main beaucoup de belles fermes à vendre, à proximité de Montréal.

Pour tous renseignements, adressez-vous en personne, par lettre ou téléphone à

Gagnon Dairy Equipment & Supply Company,

3695, rue Bélanger-est, Montréal, tél. RAYmond 2-6808. (14-21-28-c)

ATTENTION

Nous enseignons, louons et vendons accordéons. Pour informations, s'adresser à Mlle P. Miron, diplômée de l'école de Musique Maraza, en appelant 1180-M-3, Valleyfield. (XNO)

A VENDRE OU A ECHANGER

Un restaurant, bon chiffre d'affaires, situé sur la rue Dufferin, à Valleyfield. S'adresser à M. Léo Poirier, 526, rue Dufferin, Valleyfield. Tél. 3119. (XNO)

SABLAGE

SABLAGE de planchers, prix fait sur demande; machine dernier modèle, ouvrage garanti. S'adresser à: H. Daoust, 102, rue Cossette. Tél. 1404-W, Valleyfield. (9 juin p)

ENCAN PUBLIC

à la résidence de

Mme Vve U. Côté, Rang du 10,

2 milles de Ste-Etienne

MARDI, LE 3 MAI, à 1 p.m.

Seront vendus à l'enchère les articles suivants: 10 vaches à lait; 2 taures d'un an; 3 veaux de l'année; tracteur et tout l'équipement de la ferme. Conditions données le jour de la vente.

M. Brault, encanteur. (28-c)

VENTE A L'ENCAN

à la résidence de

M. G. Laframboise, 319, rue Mignonne, Valleyfield

SAMEDI, LE 30 AVRIL

Les effets suivants: Frigidaire Roy, poêle de cuisine, set de salon, moulin à laver Simplicity et d'autres articles de ménage. La vente commencera à 130 hre précise.

Daniel Poirier, encanteur.

MAGASIN DE LINGE USAGE

Nouveau stock de marchandises nouvelles: pantalons, coupe-vent, saopettes, frocks, chandails, jeans, robes et quantité de linge d'enfants Mardi fermé. S'adresser à 319, rue Champlain ouest, Valleyfield. (21-28-5p)

LA LOI DE PROTECTION DES EAUX NAVIGABLES

HAROLD VANDYKE OWENS donne par les présents avis qu'il a, sous la section 7 de ladite loi, déposé auprès du Ministre des Travaux Publics, à Ottawa, et au bureau d'enregistrement, division de l'enregistrement des terres à Huntingdon, P. Qué., une description du site et des plans pour l'installation projetée d'un câble pour pouvoir électrique sur le Lac St-François, près de St-Anicet, du lot no 494 dans la Première Concession du Canton de Godmanchester, comté de Huntingdon, province de Québec, à l'île "B" sur le Lac St-François, à environ 1000 pieds du rivage dudit lot.

Et veuillez noter qu'un mois après l'expiration de la date de la première publication de cet avis, Harold Vandyke Owens, sous la section 7 de ladite loi, s'adressera au Ministre des Travaux Publics à son bureau en la Cité d'Ottawa, pour l'approbation dudit site et plans.

Daté à Montréal, ce treizième jour d'avril 1955.

J. GIBB STEWART, Procureur de l'Applicant, 1404, édifice Aldred, 507, Place d'Armes, Montréal 1. (21-28-5-12-c)

ECOLE DE SOUDURE

au gaz et électricité

DELARONDE & BERTHIAUME

C.P. 171 VALLEYFIELD TEL. 2537

AVEZ-VOUS BESOIN DE CHASSIS?

14 cadrages et fenêtres complètes de différentes grandeurs. De plus 1 set de salle à diner comprenant 4 chaises, un buffet et un sofa. Pour informations, s'adresser à 20 rue Olivier, tél. 865, Valleyfield. (XNO)

DESIRE ACHETER

Des voillailles. S'adresser à Alide Chantigny, Ormstown, Qué., tél. Ormstown 267W. (31-7-14-21-28-p)

TERRAINS A VENDRE

Terrains de 64 x 85 et de 60 x 85, situés aux limites de la cité dans e Rang du Milieu, en face de la ferme de la Montreal Cottons. Ces terrains sont cadastrés. S'adresser à M. Ernest Leduc, Rang du Milieu, tél. 3202-W, Valleyfield, Québec. (19 mai)

TERRAIN A VENDRE

Un terrain 75 x 100, situé dans la partie résidentielle du Quartier Champlain. S'adresser par tél. à 3499-J. (21-28-5-12-p)

REPARATIONS

Pour vos réparations de moulin à laver, balayuse électrique, laveuse automatique, fer à repasser, grille pain, etc. Appelez CHARLES A. LANOUE, 68, lexandre, tél. 3097, Valleyfield. (14-21-28-c)

AVIS

La personne qui a emprunté un levier "screw" pour bâtisse à M. Pierre Loiselle est priée de le rapporter le plus tôt possible à 22, rue Alfred, Valleyfield. (21-28-5-p)

ATTENTION

Pour GAZ - HUILE - GRAISSE - HUILE à chauffage, appelez 446, J. G. Leslie, distributeur pour British American Oil Co., coin Dufferin et Grande Ile, Valleyfield. (21-28-5-p)

Les trapeuses CHORE -BOY

à basse suction

- ◆ Augmentent la production
 - ◆ Réduisent la mammité
 - ◆ Modèles sur plancher et suspendus
 - ◆ Parloirs de traite
- Tous systèmes automatiques

RICHELIEU EQUIPMENT ENRG. 228 St-Hubert :: St-Jean, Qué. (15-5-55)

ENTR'AIDE MORTUAIRE

Si vous êtes dans l'obligation de prendre soin de votre vieux père, vieille mère, ou autres parents, sans aucun espoir de remboursement après leur mort.

Vous pouvez obtenir gratuitement un certificat de la Fraternité et vous nommer comme héritier, assurant ainsi votre stabilité financière après leur mort. Aucune limite d'âge.

Obtenez renseignements supplémentaires en vous adressant à

LA FRATERNITE DE L'ASSOCIATION DES TRAPPEURS ENR.

La Baie, Cté Yamaska, P.Q.



ON DEMANDE

Un bungalow de 5 pièces; Une maison 2 logis (5 ou 6 pièces chacun), dans quartier ouest; Un terrain ou un bungalow au bord de l'eau, Boul. du Hvre; Un terrain libre ou construit, dans le centre de Valleyfield; Un terrain rue Champlain ou rue St-Cécile, au centre de Valleyfield; Une terre de 5 ou 6 arpents, pas trop loin de Valleyfield; Un bungalow de 5 ou 6 pièces pas trop loin de l'école Gault ou dans les environs de la rue Eastern. S'adresser à J. A. Raphael St-Maurice, courtier en immeubles, 170 rue St-Charles, tél. 2836, Valleyfield. (28-c)

LOGEMENTS DEMANDES

Aimerais avoir deux loyers de six appartements chacun, situés dans Bellerive. Ecrivez à Casier Postal 6000, la Gazette de Valleyfield, Valleyfield, Qué. (28-5-12-c)

A VENDRE OU A ECHANGER PAR ICI

Camp meublé au lac Joseph dans les Laurentides. Valeur totale: \$2,000. Echangerais pour camp dans la région de Valleyfield. S'adresser à J. A. Raphael St-Maurice, courtier en immeubles, 170 rue St-Charles, tél. 2836, Valleyfield. (28-c)

A VENDRE

Grand bungalow 8 pièces; très belle finition; situé rue St-Lambert. \$15,000, dont \$5,000, comptant. S'adresser à J. A. Raphael St-Maurice, courtier en immeubles, 170 rue St-Charles, tél. 2836, Valleyfield. (28-c)

Maison située rue Académie (sud) avec 2 lots 50 x 100 et hangar. \$2,500, comptant. S'adresser à J. A. Raphael St-Maurice, courtier en immeubles, 170 rue St-Charles, tél. 2836, Valleyfield. (28-c)

Grand logis et restaurant, au bord de l'eau, rue Dufferin, \$9,000, dont \$3,500 comptant. S'adresser à J. A. Raphael St-Maurice, courtier en immeubles, 170 rue St-Charles, tél. 2836, Valleyfield. (28-c)

Terrain de forme triangulaire, sur le Rang du Milieu. 230 pieds de front, par plus de 200 pieds, par plus de 100 pieds. \$3,000, comptant. S'adresser à J. A. Raphael St-Maurice, courtier en immeubles, 170 rue St-Charles, tél. 2836, Valleyfield. (28-c)

Bloc de 6 logis rapportant environ \$400, par mois. Situé rue Ellice, Valleyfield. S'adresser à J. A. Raphael St-Maurice, courtier en immeubles, 170 rue St-Charles, tél. 2836, Valleyfield. (28-c)

Belle et bonne petite terre de 35 arpents, à St-Télesphore. Très bien située. \$6,000, dont \$3,000, comptant. Balance \$45, par mois, capital et intérêts. S'adresser à J. A. Raphael St-Maurice, courtier en immeubles, 170 rue St-Charles, tél. 2836, Valleyfield. (28-c)

Un chesterfield de salon neuf, poêle à gaz combiné à l'huile, un accordéon-piano, moteur 1/4 force. S'adresser à 119, St-Thomas, tél. 599-R, Valleyfield. (28-p)

Tracteurs usagés — Oliver 80 Allis Chalmers et Case. Tous sur pneus. En bonne condition. Avoine de semence. S'adresser à C. L. Sparrow — Téléphone 607, Huntingdon 28-5-p.

A LOUER

Logement de 7 appartements, 3ème étage, situé à 71 rue St-Cécile. Pour informations, appelez 8 ou 1206, Valleyfield. (28-5-12-c)

Entrepôt 25' x 50', situé à 71 rue St-Cécile. Pour informations, s'adresser par téléphone 8 ou 1206, Valleyfield. (28-5-12-c)

Camp d'été situé près du Pont Mgr-Langlois. S'adresser à 189 rue St-Laurent, tél. 260, Valleyfield. (28-c)

REMERCIEMENTS

Madame J.-Médéric Lamothe et sa famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathies à l'occasion du décès de M. J.-Médéric Lamothe, soit par offrandes de messes, de fleurs, affiliation à l'Oeuvre du Noviciat, télégrammes, sympathies, visites ou assistance aux funérailles.

Son Honneur le maire J. ARMAND POUPART de Beauharnois est heureux d'annoncer à toute la population de Beauharnois et des environs que le vaccin salk sera immunisé gratuitement à tous les enfants de cette localité et des environs nés en 1953 lundi prochain, le 9 mai. Ce vaccin est immunisé contre la polio.

CONFERENCIER

M. JEAN GUY MURPHY, président de l'Expo'55 de Beauharnois, qui donnera une conférence sur les avantages d'une Exposition Commerciale et Industrielle lors du prochain dîner du club Rotary de cette localité lundi, le 2 mai, à l'Hôtel Beauharnois.

Au volant, soyons courtois



L'HEURE AVANCEE: — A tous les ans, c'est la même chose! C'est ainsi que s'exprimait un homme d'affaires de Valleyfield lundi dernier en faisant allusion au changement à l'heure avancée pour les mois d'été. Ici, il faisait allusion au fait que certains employés se présentaient en retard au travail. Il s'empressa d'ajouter que "ça ne dure qu'une journée. Même ma clientèle était en retard ce qui permet d'excuser les employés qui n'étaient pas encore "accoutumés" à se lever une heure plus tôt que d'habitude." L'heure avancée sera en vigueur jusqu'au dernier samedi de septembre. Seuls les enfants n'aiment pas se coucher avec le soleil dans les yeux mais les mamans sauront vite tirer cette situation au clair en leur faisant comprendre que "pour bien grandir il faut bien dormir". Ce changement d'heure n'affecte pas les trains.

FAIBLE PRODUCTION: — La semaine dernière on annonçait une "forte récolte" de sirop d'érable. Une plus récente enquête révèle le contraire: La saison des sucres est finie et de l'avis des producteurs, elle aura été inférieure à ce que l'on attendait. Quelques cultivateurs se proposent d'en produire encore un peu, mais la saison proprement dite est terminée et les producteurs disent qu'ils n'ont pas obtenu la quantité de l'an dernier ni la qualité. Un connaisseur qui a fait une tournée dans le district a estimé que les cultivateurs n'ont pas produit autant que l'année dernière et qu'au surplus, la saison de 1954 n'avait pas été considérée comme bonne saison.

LA NOUVELLE ECRITE: — Les magnats des grands quotidiens se réunissaient récemment pour analyser leur situation et solutionner certains problèmes de régie interne. Ces assises ont prouvé, encore une fois, comme le dit un de nos confrères que "dans le passé, à plusieurs reprises, il y a eu des pessimistes pour voir le journal imprimé menacé de disparition par suite des innovations modernes comme la radio et la télévision. Rien de cela, cependant, ne s'est produit et la presse quotidienne, en particulier, demeure le médium le plus en vogue tant pour l'information que pour la publicité. Le tirage des journaux augmente, en effet, de plus en plus, en dépit de la multiplication des appareils de radio ou de télévision. A Toronto, le gérant adjoint de la rédaction d'un grand magazine américain, disait récemment que le journal triomphe de ces nouveaux moyens d'information et de publicité, parce qu'il a une chose extraordinaire à offrir, une chose plus puissante que la bombe atomique: la nouvelle écrite. "Cette nouvelle écrite, a-t-il expliqué, est permanente. Elle enregistre les faits et, au lieu de perdre de l'importance, je pense qu'elle devient plus importante." La nouvelle entendue, le nouvelle vue ne pourront jamais, en effet, remplacer le nouvelle lue. Celle-ci demeure, l'autre s'enfuit. Il en est de même pour l'annonce: c'est celle que l'on peut lire qui attire véritablement et dont on tient compte davantage.

VERS VALLEYFIELD POUR MONTREAL: — La route numéro 4, entre Montréal et Huntingdon-Malone était en si piètre condition la semaine dernière que plusieurs automobilistes se sont fait un plaisir de se rendre dans la grande métropole, ou encore de retourner à leur domicile, en passant par Valleyfield. Cette anomalie bénéficiera à notre population en tant que plusieurs résidents des environs de Huntingdon apprécieront davantage nos parages et y feront des achats plus nombreux. Il y a aussi plusieurs autres-à-côtés qui ne nuiront certainement pas à notre population. Un mal pour un bien et un bien pour un mal, le tout selon notre lieu de domicile.

POUR LE CAMP BOSCO: — La Chambre des Jeunes fait appel à la population pour obtenir les fonds nécessaires à l'oeuvre du camp Bosco. Durant l'été 1954, 160 enfants de Valleyfield ont séjourné à cet endroit et 12,000 repas ont été servis, sans compter le personnel au nombre de 10. Voilà un mouvement qui mérite notre collaboration financière dans la plus grande mesure du possible. Soyons généreux! Nos jeunes en bénéficieront aujourd'hui et demain!

INDUSTRIE, UNE POPULATION: — Les statistiques suivantes, recueillies récemment dans une revue américaine, intéresseront tous nos lecteurs, si l'on considère que nous sommes appelés à connaître un essor exceptionnel dans le domaine de l'industrie: "selon une enquête faite aux Etats-Unis, dit l'auteur, 100 ouvriers d'une nouvelle industrie augmentent la population de 296 âmes, requièrent 112 nouveaux logements, fournissent 51 nouveaux élèves, reçoivent \$590,000 par année, épargnent \$27,000, achètent 107 automobiles, créent de l'emploi pour 174 autres travailleurs et augmentent les ventes dans les commerces de \$360,000 par année." On ne saurait blâmer la Commission d'Expansion ou tout autre organisme qui désire attirer des industries nouvelles avec des statistiques si éloquentes.

UN PEU DE TOUT: — On érigea prochainement 100 nouvelles maisons pour accommoder la population ouvrière de Valleyfield... La construction de la nouvelle aile de l'Ecole Normale commencera avant la fin du mois de mai... M. Norman St-Jean, attaché à la Shawinigan à Valleyfield depuis 8 ans, habitera prochainement Québec où il sera à l'emploi de la compagnie pharmaceutique Frank Horner... Il sera fêté ce soir par les employés de la Shawinigan... L'embouteillage pour tout le Canada de liqueurs douces en boîte de métal commencera ces jours-ci à Valleyfield même avec M. David McMeekin le principal responsable de la venue de cette compagnie américaine à Valleyfield... Plusieurs centaines de personnes de Valleyfield ont assisté au panorama des modes et tissus canadiens à Montréal la semaine dernière... Les journalistes qui ont mission de "couvrir" les assemblées locales en ont pour leur argent ces jours-ci avec des réunions nombreuses tous les soirs — en plus des assemblées régulières des diverses associations... L'assurance obligatoire sur les autos et camions de toutes sortes ne serait pas un luxe, surtout pour ceux qui se font un devoir de s'assurer et qui doivent faire affaire avec des personnes qui ne croient pas en l'importance de cette protection, avant ou après les accidents.

A la semaine prochaine!

Help Wanted

CANADIAN ARSENALS LIMITED

Have Excellent and Immediate Openings for:
STENOGRAPHERS - TYPISTS

must be able to take Shorthand, type accurately, handle filing and do clerical work. Neatness essential. Pleasant working conditions and good starting salary. Staff House accommodation available at reasonable rates, organized recreation, employee benefit plans. Please state age, experience, qualifications and related references. All replies to be treated confidential.

Personnel Manager,

P.O. Box 340,
Valleyfield, P.Q.

HONNETETE

Acheteurs!

Dites-nous vos besoins et vos goûts. Nous cherchons pour vous sans qu'il vous en coûte rien!

A vendre

Bungalows, 2 logis, commerces, terrains, camps.



J. A. Raphael Saint Maurice

B.A., LIC., PED., L.S.P.

170, St-Charles Courtier en immeubles Tél. 2836

COMPETENCE

A VENDRE

Une maison de 2 logis avec garage 50 x 28 pouvant servir d'atelier, située à 133, rue Cousineau, Valleyfield. S'adresser à—

MM. Georges ou Mendoza Leduc,

80, rue Alexandre, Tél. 391 Valleyfield (28-5-12-19-26-P)

ROUSSELURE DISPARUE

Demandez la nouvelle préparation anglaise "LEVANTINE - C" qui élimine parfaitement la rousseture partielle ou générale du visage. Absolument naturel pour l'épiderme. S'emploie au coucher. Résultat vraiment merveilleux. Par Poste \$2.10 ou c.o.d. Dépositaire Général:

COMPTOIR MODERNE LTEE,

C.P. 800, St-Félicien, Cté Roberval, Qué.

(5-5-55)

The Western Singers

Poirier & Savard

SERONT A L'HOTEL

LA VILLA

STE - BARBE

tous les samedis et dimanches

Bienvenue à tous!

Un grand concours de recrutement à la Garde Champlain Ind. Inc.

Au cours du mois de mai — Qui peut être éligible pour faire partie de ce groupement? — Deux lettres importantes

Le mot d'ordre est lancé à la Garde Champlain; le mois de mai est considéré comme mois de recrutement. Le nombre de membres à recruter sera limité, tant à la quantité qu'à la qualité.

Que faut-il être pour devenir membre de la Garde Champlain Ind. Inc. et combien cela coûte-t-il? Voilà 2 questions faciles à résoudre.

1 — Tout d'abord il faut être catholique pratiquant, jouir d'une bonne réputation et avoir terminé son stage à l'école élémentaire.

2 — Payer la contribution exigée par les constitutions. Cette dernière question est aussi importante car rares sont les associa-

tions où il n'y a pas de cotisation à payer mais faut-il réellement s'en faire pour une somme aussi minime que \$2.00 par année et qu'y a-t-il en retour?

Il est premièrement assuré, qu'à son décès une grande messe sera chantée en l'honneur du dit membre, il y a ordinairement aussi un banquet annuel (Ceux qui sont venus peuvent en parler avec orgueil) pour les membres (et accompagné en plus) de plus le membre a droit à tous les jeux dans la salle. Qui donc alors ne peut pas verser \$2.00 et avoir des avantages en retour.

Les membres de la Garde sont divisés en 3 classes distinctes c'est-à-dire les membres actifs, les membres honoraires ou associés et les

membres bienfaiteurs.

Un membre actif est un membre qui porte l'uniforme et doit être assidu aux exercices militaires et aux parades.

Les membres honoraires ou bienfaiteurs sont ceux qui font partie de la Garde sans toutefois prendre part aux exercices et aux parades.

Les membres bienfaiteurs sont ceux qui versent la somme de \$25.00 aux fonds de la Garde.

A quoi donc servent les cotisations des membres? Il servent à défrayer les dépenses de l'organisation de la Garde, c'est-à-dire à l'achat et l'entretien des instruments de musique, d'armes et d'uniformes. Cet argent est administré par un conseil élu par les membres. Le Conseil doit aussi voir à la bonne organisation de l'association.

Le conseil actuel se compose des membres suivants:

- Georges Poirier président
- Georges E. St-Onge vice-président
- Réal Robineau trésorier
- J. Paul Bourdon asst.-trésorier
- Marcel Lalonde secrétaire archiviste
- Henri Benoit Correspondant
- Jean Paul représentant des membres honoraires associés et bienfaiteurs,
- Lionel Degré représentant des jeux
- Yves Marleau représentant du cercle d'étude Hébert,
- Lionel Rufiange commandant représentant la partie militaire.
- Henri Latain Exprésident
- Chanoine M. Julien Curé aumônier
- Abbé F. Laurin directeur.

Les élections ont lieu une fois par année au mois de mars.

Quelle est la devise de la Garde Champlain, quel est son patron, dans quel but a-t-elle été fondée? Quand a-t-elle été fondée?

La devise de la Garde est "Fais ce que dois" quelle belle leçon il faut prendre dans cette simple phrase!

Son patron est le "CHRIST-ROI" Elle a été fondée le 27 octobre 1927 Dans quel but?

Dans le but de grouper des hommes et des jeunes gens afin de les aider par un contact plus intime et par une vie plus chrétienne et plus patriotique, à se perfectionner au point de vue physique, intellectuel moral et national, en plus, elle se fait un honneur et un devoir de réhausser de sa présence en corps les principales manifestations religieuses et patriotiques.

La Garde Champlain a été incorporée sous le nom de "Garde Champlain Indépendante par une charte portant le No. 1748, elle porte ce nom pour rappeler le souvenir du Fondateur de Québec et le nom géographique du quartier Champlain qui comprend la paroisse du Sacré-Coeur actuelle et dans laquelle elle a choisi son siège social.

Alors messieurs l'appel est lancé aux anciens membres et à tous ceux qui sont qualifiés pour devenir membre de la Garde. Vos amis vous en parleront sous peu.

Nous publions ci-dessous deux lettres qui apparaissent dans notre livre de règlement.

LETRE D'APPROBATION de son Excellence Mgr J.-ALFRED LANGLOIS.

A Messieurs les Membres de la "Garde Champlain" paroisse du Sacré-Coeur

VALLEYFIELD

Messieurs et chers jeunes gens, Vous avez deviné l'intérêt que je porte à votre Garde Champlain et mon désir de la voir grandir, se fortifier et enrôler autour de son drapeau l'élite de la Jeunesse du Sacré-Coeur. Vous ne vous êtes pas trompés.

De toutes les Institutions dont s'honore Valleyfield votre Garde n'est ni la moins belle ni la moins profitable... Aussi m'avez-vous vu applaudir dès la première heure à cette fondation qui est aujourd'hui une réalité.

Je vous en félicite chers Messieurs, du travail accompli jusqu'à date. Ce que vous avez fait non sans quelques épreuves mais avec un rare bonheur, est la garantie de l'avenir, car vous avez maintenant traversé

la période la plus difficile.

En jeunes gens pratiques, vous ne vous êtes pas contentés de donner à vos réunions un caractère sportif. Un Cercle où l'on ne fait que s'amuser est un Cercle ou bientôt l'on s'ennuie! Vous avez visé plus haut: vous perfectionner au point de vue physique, intellectuel, moral et national. C'est-à-dire vous voulez vous cultiver et vous distinguer.

Les moyens d'y parvenir, vous les avez également trouvés, dans les exercices spirituels, l'étude, l'entraînement militaire, les sports bien-faisants pourvu qu'il soit modérés.

Soyez fidèles à ce programme, Messieurs et soyez vivants.... Ne craignez pas de donner des preuves sensibles de votre savoir-faire et de votre bon esprit, chaque fois que le bien de votre paroisse ou de votre ville le demandera.

Que chacun des Membres de la Garde observe les règlements dans leur intégrité; ceux-là mêmes qui vous trouveront trop austères seront les premiers à vous remercier. L'expérience nous apprend que de toutes les associations de jeunes, les plus régulières et les plus sérieusement contrôlées ont seules vécu; les autres ont végété quelque temps pour se dissoudre bientôt.

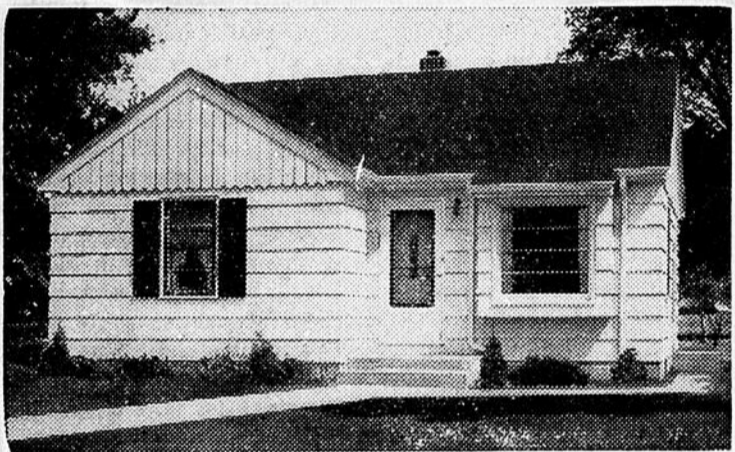
La jeunesse a besoin partout d'un guide et d'un soutien, d'un père qui la recherche, la console, l'éclaire et la fortifie.

Ce Guide c'est l'Aumônier. C'est à lui que vous devez aller comme une meilleur ami.

A toute organisation il faut aussi une tête, vous vous en êtes donné une, il faudra suivre sa direction.

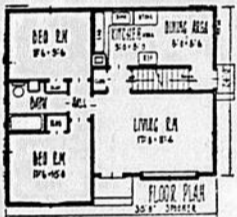
Les Chefs, du reste, sauront exercer avec dévouement, sans pré-judice (Suite à la page 7)

La maison de la semaine



La "SPOONER"

Que peut-on désirer de plus que cette jolie maisonnette où il fera bon vivre? Les appartements sont vastes et la cuisine possède beaucoup de clarté et de commodité.



Système de financement.

Plans de maison fournis gratuitement sur demande.

Pour Planchers en Bois, Ciment et Béton

ÉMAIL FLORHIDE
Pittsburgh
POUR PLANCHERS

Se nettoie facilement • conserve son lustre original

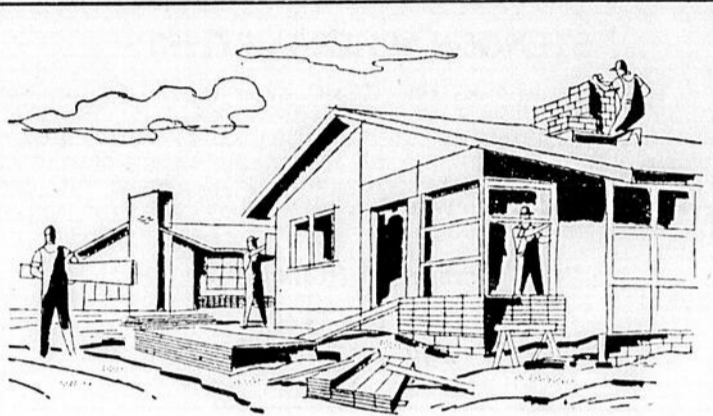


Rénovez les vieux planchers avec Florhide -- l'Email pour Planchers qui est solide, élastique et résiste à l'usure. L'Email Florhide supporte le talonnement des pieds et remédie aux planchers délabrés. Se fait en 9 couleurs durables, ainsi qu'en Blanc et Noir. S'applique et se nettoie facilement, et conserve son lustre original.

J. O. CLERMONT Ltée

BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION

39, rue Napoléon Téléphone 154
VALLEYFIELD, QUE.



CONSTRUCTEURS!

Que vous construisiez une centaine de maisons ou une seule, vous aurez avantage à vous renseigner sur les prêts hypothécaires consentis en vertu de la loi nationale de 1954 sur l'habitation. Passez voir le gérant de la succursale de La Banque Canadienne de Commerce la plus proche de chez vous. Il sera heureux de vous donner tous les renseignements voulus.

Les prêts hypothécaires ne sont que l'un des services nombreux offerts à notre clientèle. Renseignez-vous sur nos services à l'une de nos succursales. Nous en avons plus de 680.

NW-245F

LA BANQUE CANADIENNE DE COMMERCE

Succursale Beauharnois
R. L. HAUSER, Gérant



SUIVEZ LA FLÈCHE
Vers le tuyau
Moderne Canadien!

La flèche vous mène tout droit à notre approvisionnement de Tuyau Perforé NO-CO-RODE—tuyau idéal pour lits de filtration des fosses septiques, drains de fondations, drainage durable des terres. La température sous terre ou le tassement du sol ne le feront ni craquer ni rompre. Des bagues à pression—d'assemblage facile—accélèrent l'installation et stabilisent le tuyau.

Achetez le TUYAU NO-CO-RODE (non-Perforé) pour les raccordements de la maison à l'égoût ou de la maison à la fosse septique, et autres dispositifs souterrains sans pression. A l'épreuve des fuites et racines.

NC2F

NO-CO-RODE
TUYAU RESISTANT AUX RACINES

A. H. BESNER LTEE

18, Nicholson Valleyfield Téléphone 2680

MAI, MOIS ANTIALCOOLIQUE

Réunions tous les soirs du mois pour les Lacordaire et Jeanne d'Arc dans chacune des paroisses du diocèse — Préparation du grand congrès diocésain à Valleyfield le 29 mai prochain

Tous les soirs du mois de mai, il y aura dans différentes paroisses du diocèse une soirée anti-alcoolique afin de préparer le prochain congrès diocésain Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc qui se tiendra à Valleyfield le 29 mai. Tous les cercles Lacordaire entreront donc dans ce grand jeu antialcoolique marial qui sera caractérisé par le réveil de l'esprit Lacordaire, par la vision plus nette des devoirs individuels et la prise de conscience de ses responsabilités.

Voici les dates de la tenue de ces veillées Lacordaire ainsi que les cercles qui organiseront ces soirées anti-alcooliques.

1er mai: Ormstown: Ouverture du mois anti-alcoolique.

Prédication aux messes par l'Aumônier diocésain, M. l'abbé Jean-Paul Patenaude; Heure sainte par l'Aumônier diocésain: Soirée antialcoolique sous la présidence d'honneur de Son Excellence Mgr. J. A. Langlois.

- 2 mai: St-Urbain
- 3 mai: St-Timothee
- 4 mai: Howick
- 5 mai: Melocheville
- 6 mai: St-Etienne
- 7 mai: Les Cèdres
- 8 mai: Huntingdon: Journée anti-alcoolique: Prédication aux messes et heure sainte, par M. l'Aumônier diocésain.
- 9 mai: Ste-Justine

- 10 mai: St-Télesphore
- 11 mai: St-Stanislas de Kostka
- 12 mai: Ste-Philomène
- 13 mai: Pointe des Cascades
- 14 mai: St-Jean Chrysostôme
- 15 mai: Sacré-Coeur (Valleyfield: Conférence du "Dr. Jim" Lafleur)
- 16 mai: Dorion (Ste-Trinité)
- 17 mai: St-Esprit (Valleyfield)
- 18 mai: Ste-Agnès de Dundee
- 19 mai: Rigaud — Ste-Barbe
- 20 mai: Très St-Rédempteur
- 21 mai: St-Eugène (Valleyfield)
- 22 mai: St-Louis de Gonzague — Journée anti-alcoolique: Prédication aux messes et heure sainte par M. l'Aumônier diocésain Ile Perrôt (Pincourt): Conférence par "Dr. Jim" Lafleur
- 23 mai: Notre-Dame de Bellerive (Valleyfield)
- 24 mai: Hemmingford
- 25 mai: Ste-Marthe
- 26 mai: St-Anicet — St-Polycarpe
- 27 mai: Ste-Martine
- 28 mai: St-Clet
- 29 mai: Congrès à Valleyfield

A l'occasion de ces soirées antialcooliques, les Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc pourraient faire la communion générale le matin à la messe; comme c'est le mois de Marie, ils réciteraient ensuite le soir à l'église avant la soirée antialcoolique le chapelet ou le rosaire. Que le mois de mai soit le mois du Congrès diocésain. Que chacun des membres, ce mois-ci, devienne un véritable conquérant.

Le comité diocésain des Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne de Valleyfield

Au volant, soyons courtois

Notre Portique Résiste à Tout!

Grâce à **L'EMAIL O.P.W. à Portiques et Planchers**

Le fini qui se moque de l'effleurement... des pieds frottants! L'Email O.P.W. à Portiques et Planchers s'étend aisément... sèche en une nuit en un beau fini durable... ne fendille pas, ne craque pas, ne gondole pas, ne s'écaille pas. Et, imaginez, nous avons le choix de dix couleurs!



Wilfrid Chatel
FERRONNERIE

107, Alexandre Valleyfield Téléphone 715

MARCHE ST-LAURENT

L. Latulipe, prop.

EPICERIE - BOUCHERIE

54, St-Laurent Valleyfield Téléphone 2038

Un grand concours.

(Suite de la page 6)

tention, et sans raideur leurs fonctions délicates. L'efficacité de l'action de ceux qui commandent vient de la netteté de leurs idées, de l'énergie de leur volonté, de la connaissance de leurs subordonnés et de l'entrain qu'ils mettent à observer les premiers ce qu'ils ont mission de faire pratiquer aux autres?

Si donc tout dans votre Association est pénétré de surnaturel et de cette vraie charité qui est le lien des cœurs, votre franche et chrétienne camaraderie, deviendra une véritable vie de famille. Vous y trouverez le complément de l'éducation reçue au foyer; vous vous assurerez à vous-même une sécurité devenue si nécessaire de nos jours à cause des dangers nombreux qui vous menacent. Vous serez à bon droit l'orgueil de vos familles et la jeunesse de votre ville ayant les yeux sur vous, se sentira portée à suivre votre exemple; ce sera déjà pour vous tous une excellence manière de faire de l'apostolat.

En donnant ma plus complète approbation à vos constitutions et règlements je demande au CHRIST ROI, votre Patron, de vous bénir, et je vous prie d'agréer, chers Messieurs, les vœux de succès que je forme pour la Garde Champlain de la Paroisse du Sacré-Coeur.

Votre bien dévoué en N.S.
J. Alfred Langlois
Evêque de Valleyfield
Valleyfield, 14 mars 1929.

Lettre du Président à Mgr J. Alfred Langlois, évêque de Valleyfield. Garde Champlain Indépendante Incorporée, paroisse du Sacré-Coeur. 11 mars 1932
Son Excellence Mgr J. A. Langlois Evêque de Valleyfield Qué. Monseigneur,

J'ai l'honneur de vous présenter le texte des Constitutions et Règlements de la Garde Champlain Indépendante Incorporée tels que revus et amendés.

Vous avez daigné bénir les pensées de foi et de patriotisme qui ont présidé aux débuts de notre oeuvre, alors qu'en mars 1929, vous donniez votre complète approbation à nos premiers règlements et formuliez des vœux pour notre croissance et notre développement.

Vos vœux se réalisent de plus en plus, Excellence, puisque la Garde Champlain a maintenu sa vigueur et grossi son effectif; nous nous sommes efforcés de mettre en pratique vos précieux avis et notre Garde est restée digne de l'appui des autorités et de la sympathie universelle. L'entraînement militaire s'est amélioré par suite des exercices répétés de la bonne volonté des gardes et surtout du dévouement de nos commandants qui ont rivalisé de zèle depuis les débuts de la Garde; le Cercle d'études a développé le goût de la lecture et a préparé des membres qui maintenant peuvent faire les compte-rendus des principaux événements d'actualité et mener d'intéressantes discussions; les récréations sportives entre les membres.

De sorte que, après cinq années d'existence, nous pouvons espérer que la Garde Champlain vivra par la sympathie du public. C'est donc avec honneur que je vous dédie la copie des "Constitutions et Règlements" de notre Garde.

Avec le plus profond respect, Monseigneur, je demeure de Votre Excellence.

Le très humble serviteur,
Georges Poirier,
Président.

Après ces deux lettres lues nous sommes certains que le mois de mai appelé à la Garde Champlain, mois de recrutement, en sera un de succès et nous profitons de l'occasion pour

vous remercier de tous les encouragements passés et espérons que vous continuerez dans le futur. Nous profitons aussi de l'occasion pour vous annoncer que nous aurons sous peu une grande tombola au profit de la Garde Champlain.

La tombola aura lieu les 2-3-4 et 5 juin; l'endroit où sera tenu notre

tombola sera annoncé sous peu. Attention dimanche prochain le 1er mai à 1.15 p.m. tous les membres bienfaiteurs, honoraires et actifs sont priés de se rendre au sous-sol de l'église du Sacré-Coeur pour une assemblée générale de la Garde Champlain Ind. Inc.

Comm.

AU CHALET DU CLUB NAUTIQUE DE VALLEYFIELD

Les réparations avancent rapidement au Chalet du Club Nautique de Valleyfield. Actuellement, les portes et les fenêtres sont posées. On est à installer les fils électriques et avant longtemps, cette bâtisse sera brillamment illuminée. Au début de mai, les contracteurs seront à l'oeuvre pour faire un plancher solide dans la bâtisse. On devra, cependant, amener les tuyaux d'eau et d'égoût à l'intérieur. Il y a tout un problème pour ce travail car il faudra traverser deux piliers de ciment sur lesquels reposent les bases du chalet.

Lorsque toutes ces réparations seront terminées, il faudra voir à la construction de quais qui serviront aux amateurs de yachts.

Tous ces travaux coûteront plus de \$5,000.00. C'est la somme que le Club Nautique peut disposer cette année, à moins que le Bingo "Notic" rapporte des bénéfices substantiels. Tous les profits de ce Bingo serviront à continuer les réparations. Selon les plans du Club Nautique, on

devra dépenser une somme variant de \$15,000.00 à \$20,000.00 pour doter notre ville d'un club-house qui fera l'orgueil de Valleyfield.

Lorsque le tout sera terminé, Valleyfield pourra se vanter de posséder le plus beau club-house de la province et nous ne doutons pas que les visiteurs seront nombreux à cet endroit. Ce sera un actif qui aidera au progrès de notre ville. C'est pourquoi, les membres du Club Nautique de Valleyfield font un appel pressant à toute la population de Valleyfield et des alentours pour que tous achètent une enveloppe de Bingo "Notic" pour seulement UN DOLLAR chacune.

Tout en vous amusant, vous pouvez avoir la chance de gagner 12 magnifiques prix d'une valeur totale de \$3,500.00.

Parmi les prix nous remarquons une magnifique voiture de marque Chevrolet, 1955, un ensemble de chambre à coucher, un de living-room, de cuisine, etc, etc. Vous jouez ce bingo à la maison, vous n'avez pas à vous déranger. C'est facile.

Lise Patenaude est décédée à 5 mois

Fille du Dr et Mme A. Patenaude

C'est avec regret que nous avons appris le décès de la petite Lise Patenaude, fille du Dr et de Madame Alcée Patenaude, survenu jeudi dernier, le 21 avril, à l'âge de 5 mois, après une courte maladie.

Outre son père et sa mère, née Liliane Bourgie, la petite fille laisse dans le deuil deux frères, Claude et Jacques; ses grands-parents, M. et Mme Hector Bougie, et ses arrière-grands-parents, M. Urgel Bougie

et M. Arthur Robinault, ainsi que de nombreux oncles et tantes.

La cérémonie des louanges eut lieu vendredi après-midi, à 3 heures, en l'église du St-Esprit. C'est M. l'abbé Frédéric Amyot, curé, qui officiait. L'inhumation se fit au cimetière de Valleyfield.

Le personnel de "La Gazette" offre ses plus sincères condoléances à la famille éprouvée.

Le Canada produit environ les deux tiers de la production mondiale d'amiante.

L'industrie canadienne de l'acier vend la presque totalité de sa production au pays même.

J. H. Sauvé & Fils
Moteurs électriques

De Nouveaux Animaux Reproducteurs



Donnent une vie nouvelle à votre ferme!

Pourquoi attendre?... allez-y avec PAF

Voyez votre gérant de la B de M le plus proche au sujet d'un Prêt pour l'Amélioration des Fermes.



BANQUE DE MONTRÉAL
La Première Banque au Canada

au service des Canadiens dans toutes les sphères de la vie depuis 1817

Succursale de Valleyfield, 11 rue Nicholson: JEAN BRIEN, gérant

Succursale de Huntingdon: GEORGE THOMPSON, gérant

FIANCES RECEMMENT



On annonce les fiançailles de Mlle MARIE CLAIRE DENIGER, fille de Mme Vve Donat Deniger, à M. NORMAND MARTIN, fils de M. et Mme Edmond Martin. La bénédiction leur fut donnée par M. l'abbé Gérard Dion.

NOS ENFANTS



Meilleurs vœux de bonne fête à DENISE, enfant de M. et Mme Lucien Carrière, qui célébrera son 3ième anniversaire de naissance, le 1er mai; de la part de sa petite soeur Lucie.

DECEDE



M. JOSEPH DUGAS de Beauharnois qui est décédé vendredi dernier, le 15 avril, à l'âge de 79 ans et 9 mois. Les funérailles eurent lieu lundi dernier le 18 avril, en l'église St-Clément de Beauharnois et l'inhumation au cimetière local.

LES DIX ANS DE LA CANADIAN SCHENLEY A VALLEYFIELD



Plusieurs représentants des industries et des organisations locales ont accepté avec empressement l'invitation des autorités de la Canadian Schenley Limited à une réception intime qui eut lieu à salle Tougas & Nicholson, samedi dernier. Au haut, à gauche: M. CLIFFORD FOLEY, gérant local de la Schenley, remercie ceux qui ont répondu à l'appel du président; assis, de gauche à droite: ROBERT CAUCHON, M.P., W. F. TIGH,

président de la Schenley, et S.H. le maire LOUIS QUEVILLON. Au haut, à droite: un gâteau anniversaire au président TIGH avec M. CAUCHON et S.H. le maire QUEVILLON. Au bas: M. TIGH explique à MM. CAUCHON et QUEVILLON que les produits Schenley sont aujourd'hui en vente dans toutes les parties du monde et ils sont en grande demande partout. — (Photos Studio Beauchamp, 111, avenue Grande-Ile, Valleyfield).

Donnez généreusement au camp Bosco

Bal - Tabarin - Lounge

(HOTEL NEW BALMORAL)

136, Alexandre Valleyfield Téléphone 281

VOUS PRESENTE . . .

Ven. sam. dim. 29-30 avril - 1er mai

"The Leroy Mason Trio"

Musiciens de couleur

Orchestre "Trio" engagé directement des studios de la télévision et de la radio, de Buffalo.



BAL - TABARIN - LOUNGE est l'endroit tout désigné pour tous ceux qui aiment et désirent passer quelques heures agréables dans une atmosphère gaie, moderne. Vous êtes en plus assurés d'un service des plus courtois.

Une visite vous convaincra

BIENVENUE A TOUS



De jolis bijoux pour maman le 8 mai

Beau choix de COLLIERS de Perles



Chandeliers



Epingles avec Montre



Epingles de fantaisie



Boucles-d'oreilles

Laniel & Fils

Enrg.

BIJOUTIERS

23B, ST - LAURENT

VALLEYFIELD

TELEPHONE 246

DANS LE COMMERCE A VALLEYFIELD DEPUIS 15 ANS

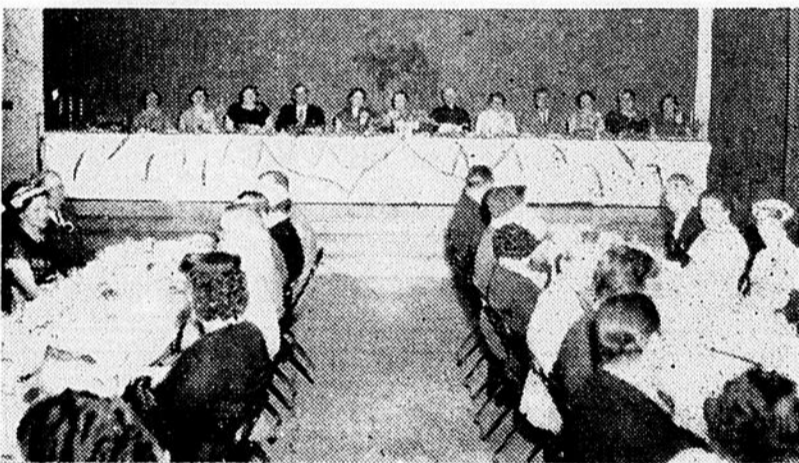


M. A. J. HICKEY

M. A. J. HICKEY, commerçant très bien connu à Valleyfield ainsi que dans la région, célèbre cette année son 15ième anniversaire dans les affaires à Valleyfield. M. Hickey, maintenant propriétaire d'un magasin des plus modernes sur le Chemin Larocque à Valleyfield, débuta tout d'abord en affaires avec un petit magasin sur la rue Nicholson. Il exerça son commerce, dans les accessoires d'automobiles, à cet endroit jusqu'à il y a deux ans. Sa compétence et sa grande courtoisie lui attirèrent une clientèle de plus en plus nombreuse et c'est alors qu'il décida de construire un magasin beaucoup plus vaste pour répondre aux exigences de ses nombreux clients. M. Hickey profite de cet anniversaire pour remercier toute la population de Valleyfield et de la région ainsi que les résidents de Vaudreuil-Soulanges de leur patronage.

Soyons généreux pour le camp Bosco

INITIATION DES FILLES D'ISABELLE



Cette photographie fut prise à l'occasion du banquet qui suivit l'initiation de cinquante-deux candidates au cercle des Filles d'Isabelle de Valleyfield, dimanche dernier, le 24 avril. A la table d'honneur, on remarque de gauche à droite: Mme OMER DEMERS, Mme LOUIS QUEVILLON, Mme LEO PROVOST, régente du cercle de Beauharnois, Son Honneur le Maire, M. LOUIS QUEVILLON, Mme JOSAPHAT MARCIL, régente de Valleyfield, Mme YVONNE MARTIN, régente d'Etat, de Sherbrooke, M. le Chanoine ALFRED SAUVE, aumônier, Mlle JEANNE SENECAI, député de district, M. OMER DEMERS, président de la Commission Scolaire, Mme COUSINEAU, régente de Ste-Anne de Bellevue, Mlle ANESIE BOURDEAU, vice-régente, et Mme ALCIDE MIRON, ex-régente. — (Photo Studio Gendron, par Raphael Lévillé).



M. GEORGES TARDIF, propriétaire du Bellerive Shoe Shine, 101, rue Cousineau, que l'on voit à l'avant-plan sur cette photo, tentera en fin de semaine prochaine, de battre le record de quarante heures du "Shoe Shineton", établi récemment à Montréal. C'est la première fois à Valleyfield que quelqu'un tentera d'établir un record du genre. Le cirage des souliers sera gratuit et les clients donneront ce qu'ils veulent. M. Tardif invite toute la population à se rendre à son établissement afin de l'aider à établir un tel record. — (Photo Studio Beauchamp).

Les Nouvelles de ST - STANISLAS - DE - KOSTKA cette semaine

Dimanche, le 1er mai; "Le Mois de Marie" à 8.15 précises, heure avancée.

Nous saluons le beau mois de "Marie" par un magnifique Concert de la Manécanterie au Christ-Roi de Salaberry-de-Valleyfield. Nous avons ouï-dire par une voix autorisée que ce chant de 90 voix ne peut qu'élever l'âme et donner le goût du beau.

Invitation à tous à venir entendre ces gens qui se dépensent sans compter pour une belle cause.

Vous ne regretterez pas d'assister aussi à une petite pièce jouée par des artistes de "chez-nous": "Mademoiselle s'amuse".

Cette soirée est sous la présidence de M. le Curé.

A dimanche, 8.15. Naissance

MONTPETIT — Le 23 avril 1955 à M. et Mme Romain Montpetit (Murielle Yelle) est né un fils baptisé le 24 par M. le Curé Lucien Poirier sous les noms de Joseph. Lucien, André. Parrain et marraine: M. et Mme Lucien Montpetit, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Réal Lemieux, tante.

Félicitations aux heureux parents. Souhaits

Milleurs voeux de Bonne Fête à Mlle Yvette Gendron à l'occasion de son anniversaire de naissance, le 21 avril. De la part de ses soeurs: Mlles Lyse et Doris.

DIRECTEUR



M. PETER STANGER, gérant à Valleyfield de Canadian Bronze & Powder Works, qui vient d'être élu directeur de cette même compagnie.



Vous vous êtes souvent demandé ce que veut dire EPICIERIS LASALLE. Un jour, 55 marchands se sont réunis pour se demander si nous devions laisser aux capitaux étrangers le soin de s'emparer du commerce de Québec ou garder ce qui nous revient chez nous.

Alors ces 55 marchands, aujourd'hui 59, se sont cotisés ensemble pour former un capital actif, acheter un entrepôt, situé à 2225, rue Leclair, à Montréal, engager un gérant acheteur et un personnel en charge de la manipulation de la marchandise.



Vraie BONNE VIANDE pour vrais

BONS REPAS

Du fait, les EPICIERIS LASALLE achètent au char directement du manufacturier et du producteur et par le fait même paient et revendent à meilleur marché pour faire bénéficier le consommateur Canadien. Quand vous achetez chez

un marchand Lasalle, directement ou indirectement votre argent vous revient en économies. C'est pourquoi ces marchands conscients de leur service professionnel peuvent se dire un organisme économique au service de la famille canadienne.

<p>CRISCO</p> <p>1 lb 33c</p> <p>3 lbs 89c</p>	<p>SARDINES BRUNSWICK dans l'huile</p> <p>3 pour 25c</p>	<p>PATE ALIMEN- TAIRE CATELLI</p> <p>2 pour 25c</p>
<p>ORANGE SUNKIST Grosseur 288</p> <p>3 douz. \$1.00</p>	<p>FESSE DE VEAU de lait entier ou coupé ..</p> <p>47c</p>	<p>EPAULE DE VEAU désossée</p> <p>39c</p>

ROTI DE LARD, épaule, partie du soc.....

35c

Dan Lefebvre
GROCERIA SELF-SERVICE
 QUALITÉ - BAS PRIX 102 ALEXANDRE
 QUALITY - LOW PRICES VALLEYFIELD

Les épargnants québécois veulent des valeurs qui donneront satisfaction

Causerie de M. Gérard Gingras au Club Rotary de Valleyfield mardi midi dernier

"Il faut prendre tous les moyens voulus pour encourager le public prêteur à placer ses fonds dans nos compagnies. Ce public prêteur a la mémoire longue... Il s'agit de les encourager à continuer ce mouvement en leur offrant des valeurs qui leur donneront satisfaction. C'est ainsi que les compagnies pourront plus facilement emprunter du pu-

blic." M. Gérard Gingras, vice-président de la maison René-T. Leclerc, Incorporée, de Montréal, prononçait une intéressante causerie devant les membres du Club Rotary de Valleyfield mardi midi dernier au Château Salaberry. M. William Dickie présidait la réunion en l'absence du président, Me Philippe Malouin. A

la table d'honneur on remarquait aussi M. Gérard Bélanger, qui présenta le conférencier, et M. Arthur Beaulieu qui le remercia.

Les invités
Les invités, à la réunion de mardi: MM. Gérard Gingras, Fernand Rochon, Doug Marrell, Gordon Hooper, D. R. Tremaine, Jacques Viau, Lou Kelly, Luc Micheilli et E. Stab.

Félicitations
M. Léon Moody a été félicité pour sa récente nomination au poste de vice-président de l'Association des Coloristes et Chimistes et des succès remportés au panorama des modes et des tissus canadiens à Montréal. M. William Hendershott et son équipe ont aussi été l'objet de félicitations de la part du club Rotary pour le championnat des tireurs remportés à Montréal en fin de semaine dernière. On adressa aussi des remarques élogieuses à M. Peter Stanger qui vient d'être nommé directeur de Canadian Bronze & Powder Works.

Le conférencier
Voici quelques extraits de l'intéressante causerie de M. Gingras:

Que veut le prêteur?
L'épargnant qui a des fonds à placer en obligations industrielles a des besoins simples. Il veut que la compagnie lui paie ponctuellement ses intérêts et lui rembourse fidèlement son capital. L'acheteur d'obligations ne tient pas du tout à devenir propriétaire de l'entreprise à la suite du défaut de celle-ci d'effectuer ponctuellement le service de sa dette.

Le courtier de placement
En général ces petits acheteurs ne sont pas très bien renseignés sur les affaires, ont des notions plutôt élémentaires de la comptabilité.

De ce fait, la responsabilité du courtier de placement est d'autant plus grande. Les bénéfices doivent donc être adéquats pour toute la durée de l'emprunt.

En résumé: 4 points
L'entreprise doit donc démontrer qu'elle a de l'avenir, qu'elle jouit d'une administration efficace et permanente, que les garanties présentes et futures sont satisfaisantes et que les bénéfices passés et futurs sont adéquats.

Contrôle provincial
Enfin, la compagnie et le courtier

doivent se conformer aux "lois des valeurs mobilières". Ces lois ont été promulguées dans chacune des provinces du Canada pour protéger l'épargnant contre l'exploitation.

La petite entreprise
On nous demande souvent si les petites compagnies peuvent emprunter en public. Je pourrais vous citer de nombreuses compagnies qui ont emprunté chacune de \$100,000. à \$150,000. du public au moyen d'obligations.

Bien servir le prêteur
Après tout, ce qu'il y a de plus important, c'est de continuer à encourager le public prêteur à placer ses fonds dans nos compagnies. Ce public prêteur a la mémoire longue. Il parle encore de quelques compagnies qui se sont financées il y a trente ans et qui, à cause de la "dépression" ou d'autres circonstances, n'ont pas payé l'intérêt et remboursé intégralement le capital de leurs emprunts.

Seulement 15 pour cent de la population du Canada est d'origine étrangère.

La récolte de bleuets de 1954 a doublé celle de 1953.

DR LUCIEN PERRON
Spécialiste pour les maladies des yeux, oreilles, nez, gorge.
Sur rendez-vous
Bureau: L'après-midi sauf les jeudi et samedi et le vendredi soir.
Pour appointment tél. FRontenac 1137
850, Sherbrooke est, Montréal

COQUERELLES et RATS
Faites désinfecter vos maisons et établissements publics.
Poison à rats très efficace
L. - P. BRISSON
Tél. 41
Chemin Larocque Valleyfield



LES COULEURS Town and Country SWP suivent la mode

LES COULEURS "Town and Country" Sherwin-Williams permettent une décoration extérieure plus gaie, plus vive, grâce à cette série complète de peintures à maison. Ces teintes ont été choisies après une étude approfondie du marché et reflètent les préférences canadiennes en matière de couleur. Elles sont durables et faciles à appliquer. Base d'Alkyd Demandez dès aujourd'hui une carte de couleurs.

DANDURAND & FRÈRE
Lumber and Building Materials
Bois et Matériaux de Construction
VALLEYFIELD, QUE.
REMI HALLE, Prop.



Nous les réparons toutes, mais RECOMMANDONS CONNOR!

POUR AUSSI PEU QUE \$149.00

Voyez également nos sècheurs, laveuses automatiques, repasseuses automatiques et aspirateurs CONNOR

Charles A. Lanoue
VENTE et SERVICE
Meubles - Pièces de rechange pour moulins et poêles
68, Alexandre Valleyfield Téléphone 3097

Eparnez \$5.00
sur tout achat de \$25.00 ou plus à notre magasin
POUR VOS
• ACCESSOIRES D'AUTO • PNEUS
BATTERIE • MIROIRS • SOURDINES
PIECES DE RECHANGE • HOUSSES, Etc.

VENEZ VISITER NOTRE MAGASIN

Sur la présentation de ce billet, vous ne paierez que \$20.00 pour un achat de \$25.00



J. B. P. BOUCHER & FILS
MAURICE BOUCHER, prop.
Pièces de rechange et accessoires pour automobiles
Articles des sport - Sporting Goods
54, STE - CECILE VALLEYFIELD TELEPHONE 2280



VACCINATION CONTRE LA POLIO

Dès la publication du rapport confirmant l'efficacité du "vaccin Salk" contre le Polio, le Ministère de la Santé a aussitôt pris les mesures nécessaires pour que le vaccin actuellement disponible, soit distribué à travers la Province, afin qu'il soit administré dans le plus court délai possible, soit au début du mois de mai 1955, afin que les enfants soient protégés avant l'apparition de la maladie.

Qui pourrions-nous vacciner?

La quantité restreinte du vaccin nous oblige pour le moment à vacciner seulement le groupe d'enfants le plus exposé soit les enfants de deux ans d'âge, c'est-à-dire, ceux nés au cours de l'année de calendrier 1953. Les parents sont donc priés de faire bénéficier leurs enfants de cette protection et sont invités à se présenter avec eux afin de signer l'autorisation nécessaire à cette vaccination.

Dosage et administration

Il est recommandé que le vaccin soit administré par injections sous-cutanées en trois doses de 1 c.c. chacune, avec un intervalle de quatorze jours entre la première et la deuxième dose et de sept mois entre

la deuxième et la troisième.

Etant donné le délai très court à notre disposition et le grand nombre d'enfants à vacciner, nous prions les parents de bien vouloir noter le jour et l'endroit où se fera la clinique de vaccination car il n'y aura qu'une seule clinique pour chaque injection et les enfants qui ne seront pas présents à la clinique pour quelque raison que ce soit, ne pourront pas cette année, recevoir le vaccin.

Le Personnel de l'Unité Sanitaire sera présent aux endroits suivants et aux jours indiqués afin de procéder à la vaccination.

Dr Gaétan Gauthier, M.H.,
Officier Médical,
Unité Sanitaire du comté de Beauharnois, Valleyfield.

CLINQUES DE VACCINATION CONTRE LA POLIO

- Valleyfield**
Bureau de l'Unité Sanitaire:
2 mai — 9 hres a.m. à midi, 2 hres p.m. à 4 hres p.m.: (résidents de la Paroisse Ste-Cécile Cathédrale).
3 mai — 9 hres a.m. à midi seulement: (résidents de la Paroisse St-Esprit).

4 mai — 9 hres a.m. à midi, 2 hres p.m. à 4 hres p.m.: (résidents des Paroisses St-Eugène et Sacré-Coeur) Bellerive

Sous-sol de l'église
5 mai — 9 hres a.m. à midi, 2 hres p.m. à 4 hres p.m.: (résidents de la Paroisse Immaculée Conception) Bellerive et Grande-Ile.

6 mai — 9 hres a.m. à midi seulement: (résidents de la Paroisse Immaculée Conception) Bellerive et Grande-Ile.

Beauharnois:
Salle du conseil, hotel-de-Ville:
9 mai — 10 hres a.m. à midi, 2 hres p.m. à 4 hres p.m.: (résidents des Paroisses Beauharnois, St-Etienne, Maple Grove).

11 mai — 10 hres a.m. à midi, 2 hres p.m. à 4 hres p.m. — (résidents des Paroisses de Beauharnois, St-Etienne, Maple Grove).

Melocheville
Salle du Conseil, Hotel-de-Ville: —

10 mai — 9.30 hres a.m. à midi seulement: (résidents de la Paroisse Notre-Dame de la Paix, Melocheville).

Nitro
Ecole Ste-Jeanne d'Arc
12 mai — 9 hres a.m. à midi seulement: Résidents de la Paroisse de Nitro.

St-Timothée
Salle du Conseil:
12 mai — 2 hres p.m. à 4 hres p.m.: Résidents de la Paroisse de St-Timothée.

St-Louis
Salle Paroissiale
13 mai — 9.30 hres à midi seulement: résidents de la Paroisse de St-Louis.

St-Stanislas
Salle Paroissiale
13 mai — 2 hres p.m. à 4 hres p.m. — résidents de la paroisse de St-Stanislas.

Les Guides et la fleur de mai

Les Guides et les Jeannettes offriront samedi et dimanche prochains, les 30 avril et 1er mai, les fleurs de mai, fleurs de la joie et de la reconnaissance.

Elles vous tendront la main au sortir des messes. Soyons généreux; notre aumône permettra au mouvement guide de se développer davantage.

*Au volant,
soyons courtois*

COMMENTAIRES SPORTIFS!

UN PEU DE TOUT — On mentionne le nom de Toe Blake au poste d'instructeur des Canadiens de la Ligue Nationale. De tous les candidats mentionnés pour remplacer un Dick Irvin qui s'en irait à Chicago ou à New-York, Blake est certainement le plus capable et celui qui pourrait mener à bonne fin une si grande barque. Nous sommes un peu pessimistes dans ce domaine car les Braves de Valleyfield n'ont pas toujours obtenu toute la collaboration voulue des Canadiens alors que Blake était l'instructeur de l'équipe de hockey du président Arthur Vinet. La raison était bien simple: Toe Blake n'était pas dans les bonnes grâces des magnats de la rue Ste-Catherine à la suite de certains incidents survenus à la fin de sa carrière de joueur de hockey. Toute la population sportive de notre région serait heureuse de voir Blake à la tête des Canadiens. Il a tout ce qu'il faut pour bien remplir le poste. Albert "Battleship" Leduc est de retour à Valleyfield après une absence de quelques semaines dans le sud... Plusieurs amateurs de Valleyfield suivent avec intérêt la série Edmonton-Shawinigan-Falls. Ces derniers mènent aujourd'hui par 2-1 dans la série 5 de 9... La direction de la Ligue du Québec a agi sagement en faisant sourde-oreille aux plaintes des Flyers d'Edmonton qui ne voulaient plus de Gravel Georges, comme arbitre, parce que ce dernier était trop sévère. Une partie de hockey se gagne sur la glace — pas au pénitencier.

LE CLUB NAUTIQUE: Le président James Haffey, du Club Nautique de Valleyfield, tient toutes sortes d'assemblées ces jours-ci pour s'assurer que 1) le bingo-notic, 2) le chalet du club Nautique et 3) les régates de juillet à Valleyfield soient un succès partout. Les membres de l'exécutif, les membres et les commodores prêtent tous main-forte dans ces organisations.

C'EST LE TEMPS DE LA PECHE: — Les pêcheurs s'en donnent de toutes sortes ces jours-ci avec la disparition de la glace. Il ne faut pas oublier les règlements au sujet de la prise des achigans et des dorés. La perchaude est toujours délicieuse à ce temps-ci de l'année.

LE GOLF: — Les amateurs de golf pourront commencer à sillonner le parcours du terrain de golf d'ici quelques jours. Le professionnel Fred Hill a fait un travail de géant au cours des dernières semaines et le tout serait terminé aujourd'hui n'eût été la pluie qui a fait des siennes un peu trop souvent récemment.

LES BRAVES: — Les Braves organisent une grande soirée récréative à l'Aréna de Valleyfield pour samedi soir, le 14 mai prochain. Il y aura des vedettes bien connues au programme, nous assure la direction des Braves cette semaine. Le clou de la soirée sera le tirage de la Chevrolet au profit des Braves. Il reste encore quelques billets à vendre à \$5 chacun. Les Braves ont besoin de ces profits pour diminuer le lourd déficit encouru en 54-55.

HELLER S'EN VA: — Ott Heller, instructeur des Braves la saison dernière, vient de signer un contrat au même poste avec les North-Bay Trappers, de la Ligue Senior d'Ontario. Il remplacera Léo Lamoureux. Cette nouvelle a surpris les dirigeants de la Ligue du Québec en réunion à Montréal mercredi soir dernier. Heller est le meilleur gars au monde mais il n'a pas le dynamisme voulu pour diriger une équipe de hockey. Les Braves en ont eu des preuves catégoriques la saison dernière. Nous ne voudrions pas ne pas lui offrir nos meilleurs vœux de succès quand même...

EDMONTON-SHAWINIGAN: — A l'assemblée spéciale de la Ligue mercredi dernier à Montréal les magnats étaient d'avis que les Flyers remporteraient facilement la décision sur les Cataractes. Ils ont assurément changé d'idée aujourd'hui après trois parties et deux victoires pour les représentants de la Ligue du Québec.

A la semaine prochaine!

Félicitations

aux gagnants du
Certificat de Mérite



Gilles Sauvé
344

Mlle Gabrielle Veilleux
321

HAUT SIMPLE

MENTIONS HONORABLES HOMMES

Noms	Scores
Florian Paiement	331
P. Quenneville	318
G. Leboeuf	314
R. E. Hales	313
R. Leboeuf	309
A. Dennison	307
P. Girard	305
R. Dandurand	300
G. Allard	296
B. Martin	296
M. Deschamps	294

FEMMES

Mlle B. Campbell	261
Mme B. Séguin	255
Mme A. Boulard	251
Mme I. Rupard	247
Mme B. Malther	245
Mme M. Swartz	242
Mme M. Plante	235
Mme S. Burke	226
Mlle C. Earle	222
Mme M. Hay	220
Mme A. Campbell	

Pour de plus amples renseignements, voyez l'annonce affichée dans votre salle de quilles.

GASPARD CRÉPIN

DISTRIBUTEUR



La photographie ci-haut représente Mlle Gabrielle Veilleux et M. Gilles Sauvé recevant leur Certificat de Mérite Dow, et présenté par M. Eudore Pilon, représentant de M. Gaspard Crépin, distributeur de Dow. A l'extrême gauche, M. Paul Emile Leduc, propriétaire de la salle de quilles Salaberry, rue Victoria, Valleyfield, et à l'extrême droite Mme Murielle Plante, secrétaire de la ligue de quilles Canadian Arsenals Limited. M. Sauvé a obtenu son certificat en jouant une partie de 344, le 28 mars — le plus haut score du mois pour les petites quilles 5 "pins" — à la salle de quilles Nitro. Mlle Veilleux a obtenu son certificat le 9 mars, à la salle de quilles Salaberry en roulant 321. Mlle Veilleux fait partie de la ligue de quilles Merck & Co. et M. Sauvé de celle de la Canadian Arsenals Limited.

Un certificat de mérite Dow est décerné chaque mois aux deux joueurs (homme et femme) qui obtiennent le plus haut simple au cours d'une partie de ligue jouée entre le premier et le dernier jour de chaque mois.

Les meilleurs scores obtenus dans chaque salle de quilles reçoivent aussi une mention honorable.

\$1. pour chaque travaillant

La campagne en faveur du Camp Bosco a débuté depuis lundi — Quête à domicile dimanche le 1er mai — Organisée par la Chambre de Commerce des Jeunes — Objectif de \$5,000

La grande campagne de souscription pour le Camp Bosco, organisée annuellement par le Jeune Commerce de Valleyfield, bat son plein depuis lundi dernier dans notre ville.

Cette campagne qui est sous la présidence honoraire de Son Excellence Mgr Percival Caza, évêque-auxiliaire de Valleyfield, et de Son Honneur le Maire, M. Louis Quevillon, se terminera le 1er mai, à l'occasion de la quête à domicile.

Le président actif de cette campagne est M. Jean-Louis Sicotte, qui est le président du Comité des Oeuvres Sociales de la Jeune Chambre de notre ville. M. Sicotte nous avisait que les représentants de la Chambre visiteront au cours de la semaine tous les établissements commerciaux de la cité pour recevoir leurs oboles. Le président de la campagne escompte grandement sur la quête de dimanche, le 1er mai, pour atteindre l'objectif que s'est fixé la Chambre cette an-

née au montant de \$5,000.

Cette quête à domicile se fera entre 9.45 heures et midi dimanche. Tous les représentants de la Chambre qui s'adresseront à votre porte soit assurés que la population répondra généreusement aux messages de Son Excellence Mgr Caza, de Son Honneur le Maire, de M. l'abbé François Laurin, directeur du Camp Bosco, de M. Gérard Cadieux, président de la Chambre, et de M. Paul Desjean, président du Comité Civil.

Tous savent le bien que les autorités du Camp Bosco prodiguent aux enfants qui séjournent au Camp pendant une ou deux semaines au cours des vacances estivales. Comme le dit Son Honneur le Maire dans son message, "les personnes qui sont en charge du Camp Bosco se dévouent sans compter pour procurer à notre jeunesse qui est dans l'impossibilité financière de le faire, quelques semaines de vacances qui leur sont d'un plus grand bien au point de vue physique et au point de vue moral".

Le moto de la campagne cette année est "\$1. par travaillant". C'est en faisant sienne cette pensée que tous les travailleurs de Valleyfield aideront la Chambre de Commerce à amasser les dollars nécessaires pour atteindre son objectif de \$5,000. Cet objectif, de mille dollars plus élevé que celui de l'an dernier, à cause des nombreuses réparations à être effectuées au Camp, ne pourra être complété que par la générosité et la sympathie de toute la population.

Aidons le Camp Bosco à survivre et à s'agrandir! Souscrivons généreusement!



M. GERARD CADIEUX

Message du Président des Jeunes

Dimanche, vous serez sollicité pour votre don au Camp Bosco. Donnez généreusement. Donnez à l'Oeuvre par excellence de Valleyfield. Le Camp Bosco voit aux soins des enfants pauvres de notre ville durant les mois d'été. Il a tellement besoin de vos dollars pour survivre et surtout cette année pour voir aux réparations pressantes.

Donnez au moins \$1.00 par personne qui travaille. Ça rapporte du 100 pour 1.

Donnez et les Jeunes Commerce de Valleyfield donneront leur temps et leur argent.

GERARD CADIEUX, président.

Bergevin — A Valleyfield, le 24 avril 1955, à l'âge de 68 ans, est décédé Mme Vve Philippe Bergevin, née Laurence Courville, demeurant à 182, Champlain, Valleyfield.

Brasseur — A Châteauguay Bassin, le 2 avril 1955, à l'âge de 44 ans, est décédé M. Maurice Brasseur, époux de Pauline Duranceau, demeurant à 13, rue Dupont. Les funérailles eurent lieu lundi le 25 avril.

Lalande — Rivière Beaudette, le 25 avril 1955, à l'âge de 62 ans, 4 mois, est décédée Mme Aurore Lalande, épouse de M. Wilfrid Lalande, employé à l'Imperial Tobacco, et mère de MM. Hector et Lionel La-

lande, entrepreneurs en construction.

Lortie — A Howick, le 25 avril, à l'âge de 52 ans, est décédé Wilfrid Lortie, époux de Laura Mathieu.

Mahon — Le 23 avril 1955, est décédé subitement Alfred Edward Howard (Fred) Mahon (anciennement de Howick, Qué.), frère regretté d'Evelyn et Ernest. Exposé au salon mortuaire Clark, 5580 rue Sherbrooke ouest. Service funèbre en l'église St-Augustin de Cantorbéry, mercredi, 27 avril, à 8.30 a.m. Inhumation au cimetière Côte-des-Neiges.

Montpellier — Aux Cèdres, le 24 avril 1955, à l'âge de 88 ans, est décédé Joseph Montpellier, époux de Rose Plante.

C'est en 1952 que l'enregistrement des véhicules-moteurs a dépassé les 3,000,000 pour la première fois.

Environ 43 pour cent des membres des unions ouvrières canadiennes sont employés dans l'industrie manufacturière.

O'CONNOR THEATRE

Jeudi, vendredi, samedi
Bad Day at Black Rock
CINEMASCOPE en COULEURS
Spencer Tracy - Anne Francis
The Maggie
Paul Douglas

Dimanche, lundi, mardi
Hit The Deck
CINEMASCOPE en COULEURS
Jane Powell - Tony Martin
Debbie Reynolds
Women's Prison
Howard Duff - Jan Sterling

DIMANCHE SUPPLEMENTAIRE
Ile des Pigmes
Tarzan

Manteaux Dernier cri très chics



- TISSUS Sensationnels
 - COLORIS Splendides
 - SILHOUETTE Svelte
- \$29.95**

Chez Leonard

J. MARC POIRIER, gérant
4, du Marché Tél. 1087
VALLEYFIELD

Avec les Gais Voyageurs

Le président du club sportif Le Gai Voyageur, M. Albert Royer, nous annonçait, au début de la semaine, qu'il était à organiser une ligue de balle-molle classe "B". Cette ligue comprendra huit équipes dont au moins deux équipes féminines. Il y a déjà plusieurs clubs de formés et les autres ne devraient pas tarder à l'être.

A date, les équipes formées sont: Pool Room Willie Lécuyer, Pool Room Edgar Bollard, Pool Room Emile Hébert. Les joutes seront disputées au parc Sauvé, les lundi, mercredi et vendredi de chaque semaine.

Seuls les membres du club sportif Le Gai Voyageur, pourront faire partie de ces équipes. Tous les intéressés sont priés de s'adresser au président Albert Royer.

Soirée récréative

Une soirée récréative s'organise présentement pour le 21 mai prochain, à la salle Tougas-Nicholson. Le président Albert Royer a fait imprimer 800 billets qui seront vendus par les joueurs de la ligue de balle-molle, au profit de laquelle est organisée cette soirée récréative. On ne sait pas encore le nom de l'orchestre qui sera engagé pour cette soirée récréative. Le président nous a laissé entendre qu'il en annoncerait le nom une autre semaine.

Au sujet de la ligue de balle-molle, seuls les membres désireux de jouer qui auront accepté de vendre des billets pour la soirée récréative, seront admis sur les équipes en voie de formation. Cette condition est posée dans le but de stimuler la vente des billets, afin de faire de cette soirée récréative un franc succès. Que tous les membres du club Le Gai Voyageur se fassent un point

d'honneur d'aider à l'organisation de la ligue de balle-molle et d'en suivre les activités.

Tous les joueurs de balle-molle, membres du club Le Gai Voyageur, peu importe leur calibre, pourront évoluer dans cette ligue, sauf pour les lanceurs qui devront n'avoir jamais lancé dans les ligues de classe "A".

Du côté des équipes féminines, il

semble certain qu'au moins deux et peut-être trois équipes aient déjà été formées. Le président n'a pas révélé comment il procéderait dans le clan féminin, mais on sait que les équipes féminines seront très actives au cours de l'été. Jusqu'ici, il a été question des équipes féminines "Restaurant du Nord" et "Restaurant Martin Lapointe". Le nom du "Restaurant La Lanterne" a aussi été mentionné. Quoiqu'il en soit, nous reviendrons sur ce sujet, la semaine prochaine.

Pour le moment, disons que tous les accessoires employés par les clubs de la ligue seront fournis par le club sportif Gai Voyageur. Les joueurs recevront une casquette et un gilet, en plus de recevoir les bâtons, mitaines, etc., etc., le tout sans qu'il leur en coûte un sou. Naturellement, ces accessoires demeureront la propriété du club Le Gai Voyageur, sauf pour les casquettes et les gilets qui seront remis gratuitement à tous les joueurs qui ne se seront pas absentes au cours de la cédule. Par ce geste, le président Albert Royer veut encourager les présences à toutes les joutes, des joueurs qui auront accepté d'évoluer pour une équipe de la ligue. A la semaine prochaine pour d'autres nouvelles.



EPAULE DE VEAU
Roulé et désossé
35c

BOEUF HAUT COTE
La lb **33c**

SAUCISSE
3 lbs **\$1.00**

MELASSE
le gallon **\$1.09**

CRISCO, 3 lbs - **89c**

Marché Daoust Lasalle

36, DU MARCHÉ

VALLEYFIELD

TELEPHONE 338

CHICS
COMPLETS
POUR LA BELLE SAISON



- En Worsted
- 100% Laine
- Importé
- Nouvelles teintes

Charcoal

Noir, Gris, Brun
REG. \$69.50

SPECIAL \$49.95

Chez LEONARD

J. MARC POIRIER, gérant

4, du Marché Tél. 1087
VALLEYFIELD

Au conseil de ville

Hier soir, mercredi, les membres du conseil de ville se réunissaient en assemblée régulière sous la présidence de Son Honneur le Maire, M. Louis Quevillon.

Rien d'extraordinaire n'a promu de vives discussions entre les échevins, pour ainsi constituer une séance longue et monotone à certains moments.

La Garde Champlain qui a demandé le terrain de stationnement du Parc Sauvé pour y tenir sa tombola annuelle les 2-3-4-5 juin, devra soit remettre ces dates de la tenue de cet événement, soit changer d'endroit, car le terrain à déjà été accordé par une résolution du conseil à la chorale Ste-Cécile pour les mêmes dates.

Sur une proposition de M. l'échevin Formosa Brisebois, secondée par M. l'échevin Aimé Leduc, M. D., la Section St-Esprit-Sacré-Coeur de la Société St-Jean-Baptiste pourra tenir sa kermesse sur le terrain du Parc Sauvé les 9-10-11 et 12 juin. Les profits de cette organisation seront versés pour le Congrès Provincial de la Société St-Jean-Baptiste qui se tiendra à Valleyfield, le 24 juin.

On a référé aux finances la demande d'octroi de l'Hôtel-Dieu de Valleyfield pour lui venir en secours dans la réalisation des nombreux projets actuellement en cours dans cette institution. Depuis février dernier, plusieurs améliorations ont été apportées à notre hôpital, car on avait jugé nécessaires les travaux pour la construction d'un caféteria, de laboratoires, de chambres et d'une salle de réveil pour les opérés.

Le Dr Aimé Leduc a proposé que l'estimateur en chef de la cité fasse partie du groupement des estimateurs de la province de Québec. Notre estimateur pourra ainsi prendre part aux débats, y tirer plusieurs avantages et éviter les anomalies qui se glissent dans le rôle d'évaluation. La cotisation annuelle est de \$15.00. Il fut secondé par M. l'échevin Georges Leduc.

M. l'échevin G. Leduc a proposé que les dates des 20 et 21 mai soient choisies pour la votation sur le règlement de zonage no 493. Il a proposé de plus que les électeurs soient libres de voter comme ils l'entendent au sujet de ce règlement comme dans le passé et selon le désir de la loi.

Il fut également proposé et secondé à l'assemblée d'hier soir d'apporter un changement au règlement no 494 au sujet des places du marché. Dorénavant les places pour les voitures doubles, camions et remorques à quatre roues se loueront \$1.00, tandis que les autres pour automobiles, remorques à deux

roues et voitures à traction animale resteront au même prix, soit 0.50 sous.

On a laissé sur la table deux soumissions pour automobile devant être affectée au poste de police. La première soumission venait de Côté Automobile Enrg. et l'autre du Garage Z. Perron. M. l'échevin Georges Leduc a proposé une lettre de remerciements au Garage Valleyfield Service Station pour avoir fait parvenir une soumission en blanc. M. Leduc n'eut pas la confiance d'un de ses collègues et sa proposition resta sans second.

Dans le temps réservé aux questions posées par les membres, le Dr Aimé Leduc demanda une séance d'étude sur les projets de construction de rues qui sont d'une grande envergure afin de préparer un plan d'ensemble. Il fut décidé que nos édiles se réuniraient mercredi soir prochain, à 9 heures, pour discuter de la question. Les journalistes ne pourront pas cependant apporter leurs commentaires sur cette réunion qui se tiendra à huis-clos. Ils tenteront néanmoins d'informer leurs lecteurs dans la plus grande mesure possible.

Conférence du R.P. Gariépy ici dimanche

Au sous-sol de la Cathédrale de Valleyfield

Dimanche, le premier mai, au sous-sol de la cathédrale de Valleyfield, il y aura conférence par le Rév. Père Wilfrid Gariépy, S.J., directeur national des Ligues du Sacré-Coeur du Canada et ancien curé de la paroisse de l'Immaculée-Conception de Montréal.

Invitation spéciale à tous les ligues de la paroisse et de la cité de Salaberry-de-Valleyfield.

Bienvenue au sous-sol de la cathédrale dimanche prochain à 10 heures a.m.

Concert à l'Ecole Supérieure

Mardi soir, le 3 mai, 8.30

Concert à l'Ecole Supérieure Ste-Cécile (section des filles)

Cordiale invitation aux amicalistes et à tous les parents et amis des élèves de l'Ecole Supérieure Ste-Cécile, mardi soir, 3 mai 1955, à 8 heures 30 précises.

Vous aurez le plaisir d'entendre vos jeunes dans un programme de chants très variés tels:

- Berceuse de Schubert
- Monsieur Echo
- Le printemps s'éveille
- Alleluia (Mam'zelle Nitouche)
- Regina Coeli (Fichinger)
- Air des gamins de Carmen.

Quelques pièces de diction et tableaux de culture physique ajoutent à l'agrément de la soirée, grâce à la généreuse collaboration des professeurs de l'école. L'entrée est libre.

Le premier service urbain de tramway électrique au Canada fut établi à St. Catharines, Ontario, en 1887.

Des 158 postes radiophoniques canadiens, 18 sont la propriété du gouvernement fédéral. Les autres sont des postes privés.

Carnet SOCIAL

M. et Mme A. Lawson, de Champion, Alberta, annoncent les fiançailles de leur fille Gwen Elizabeth à M. Maurice Gendron, fils de M. Elie Gendron, décédé, et de Mme Gendron, de Valleyfield. Le mariage aura lieu à Valleyfield mardi, le 24 mai prochain.

Naissance—

Le 8 avril 1955 à Monsieur et Madame Emmanuel Ladouceur, née Jeanne Péladeau en l'hôpital Notre-Dame de Montréal, est né un fils baptisé le 14 avril 1955 par M. l'abbé Beauchemin sous les noms de Joseph Marie Jean Guy Denis. Parrain et marraine M. et Mme Jean-Guy Desmar-teau, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Fernande Péladeau, tante de l'enfant.

Meilleurs vœux à l'heureuse maman. (Communiqué)

Meilleurs souhaits de Bonne Fête à M. Adrien Patrice qui célébrerait son anniversaire de naissance lundi dernier, le 25 avril. De la part de ses amis, M. et Mme Gérard Lussier.

M. et Mme Gaston Lussier et Mme Gérard Lussier assistaient vendredi soir dernier à la parade de modes qui eut lieu à Montréal à l'hôtel Sheraton Mount Royal, à l'occasion de la semaine du textile.

Meilleurs vœux de bonne fête au petit André Loïselle de la paroisse du St-Esprit à l'occasion de son 4e anniversaire de naissance le 2 mai. De la part de ses grands parents et de ses oncles et tantes.

Félicitations à M. et Mme Raymond Vallée, née Jeannine Benoit à l'occasion de la naissance d'une fille. De la part de leurs parents et amis.

Mlles Mauricienne Royal et Lucie Vinet de Valleyfield assistaient mardi dernier à la représentation des Variétés Lyriques au Monument National.

M. J. Bellehumeur et son fils Robert de Témiscamingue rendaient visite ces jours derniers à M. et Mme Alouine Benoit.

Bonne fête à Mme Gaétan Constant de Bellerive dont l'anniversaire de naissance, est le 1er mai. De la part de ses parents et amis.

M. Bernard Curillon de Valleyfield quittait le Canada il y a quelques jours pour un voyage de deux ou trois mois en Europe. Ses nombreux amis lui souhaitent un bon voyage.

Naissance—

LADOUCEUR — A l'Hôpital Notre-Dame de Montréal, le 8 avril à M. et Mme Emmanuel Ladouceur, née Jeanne Péladeau est né un fils baptisé sous les noms de Joseph-Jean-Guy Denis. Parrain et marraine M. et Mme Jean-Guy Desmar-teau, oncle et tante de l'enfant.

Remerciements—

Mme P.-E. Gilbert Langlois et les membres de sa famille tiennent à remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, de fleurs, bouquets spirituels, visites ou assistance aux funérailles, à l'occasion du décès de M. Langlois.

Meilleurs souhaits de bonne fête à Mme Laurel Poirier qui célébrera son anniversaire de naissance le 30 avril prochain. De la part de son fils et de son époux.

Au volant, soyons courtois

Six Canadiens sur dix vivent dans les villes et villages.

Au mois de juin 1954, le nombre des foyers canadiens était évalué à 3,785,000.

A TOUTES LES FINS DE SEMAINE A PARTIR DU 6 MAI PROCHAIN

Hotel Fortier

ST-TIMOTHEE

l'orchestre Lemay et ses musiciens



Venez vous amuser à St-Timothée à l'Hôtel Fortier avec un orchestre si bien connu qui fournira la musique à toutes les fins de semaine.

Hotel Fortier

TEL. 1267 - J - 3

ST - TIMOTHEE

(28-5-C)

Soumissions Demandées

Réparation Ecole Notre Dame de Bellerive

Les Commissaires d'Ecoles de la Cité de Salaberry-de-Valleyfield donnent avis que des soumissions cachetées sont demandées pour la réparation de l'Ecole Notre-Dame de Bellerive suivant les plans et devis préparés par les architectes Dionne & Bélanger.

Ces soumissions cachetées, accompagnées d'un chèque accepté représentant 10% du montant devront être déposées au bureau du Secrétaire-Trésorier, Me Raphael Barrette, en l'Ecole Ste-Cécile, rue Ste-Cécile, pour le 10 mai 1955, à 8.00 p.m.

Les soumissionnaires pourront se procurer les plans et devis chez Dionne & Bélanger, architectes, 100, rue Champlain, Valleyfield.

Les Commissaires ne s'engagent à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions. Valleyfield, ce 20 avril 1955.

Raphael Barrette,
Secrétaire-Trésorier

(21-28-C)



LA GAZETTE

Valleyfield - Beauharnois

175, Victoria, Valleyfield
E. GENDRON, prop.
Tél. 829 Tél. 933

L'HOMME BIEN MIS
s'habille
Chez Henri
11a, rue Chaussée Valleyfield

Bière et Vin
Au Victoria
BAR - B - Q
Roti sur la broche
LIVRAISON: jour et nuit Restaurant idéal pour un bon repas

28 avril 1955 LA GAZETTE 14

Le président général de la Société des Artisans visite notre région

Le 1er mai prochain, Me René Paré, président général de la Société des Artisans assistera à la réunion du Conseil Régional, laquelle aura lieu en la salle St-Irénée de Montréal.

C'est un honneur pour tous les délégués des Zones Montréal, St-Jean et Valleyfield, aussi nous sommes assurés qu'ils viendront nombreux.

Il y aura aussi décoration à l'Ordre des Disciples de Louis Archambault, d'un délégué de Longueuil et un autre de Valleyfield.

Notre région a déjà au-delà de deux cette année. Au point de vue

financier nous pouvons nous réjouir et au point de vue social les organisations prévues se réalisent avec succès. Encore cette année, La Société des Artisans prendra une part active aux manifestations organisées pour la semaine de la coopération. Même plusieurs locales organisent elles-mêmes leur propre manifestation.

Me René Paré aura sans doute

de précieux conseils à nous communiquer. Tous ceux qui s'intéressent au progrès de La Société des Artisans se feront donc un devoir d'être présents.

La Publiciste Régionale.

*Au volant,
soyons courtois*

A L'ARENA DIMANCHE PROCHAIN



Le lutteur nain **LITTLE BEAVER** formera une équipe avec Lord Little Brook pour rencontrer Sky Low Low et Fuzzy Cupid dimanche soir prochain lors de l'ouverture de la saison de lutte à l'aréna de Valleyfield.

LUTTE

- à -

L'aréna de Valleyfield
DIMANCHE, 1er MAI 1955

à 8.45 heures

Organisée par les promoteurs
LUCIEN GREGOIRE et LOU KELLY

COMBAT FINAL

2 dans 3 à finir
LUTTEURS NAINS

LITTLE BEAVER vs SKY LOW LOW
LORD LITTLE BROOK vs FUZZY CUPID

SEMI - FINAL

BIG BILL MILLER vs HERB TRAWICK

20 MINUTES

MICKEY GOLD vs TONY MORELLI

PRELIMINAIRE

ROCKET MENARD vs YVON RASCICOT

ADMISSION: Enfants 50c, générale \$1.00
réservée \$1.25

DOLLAR FOR DOLLAR YOUR BEST BUY IS...

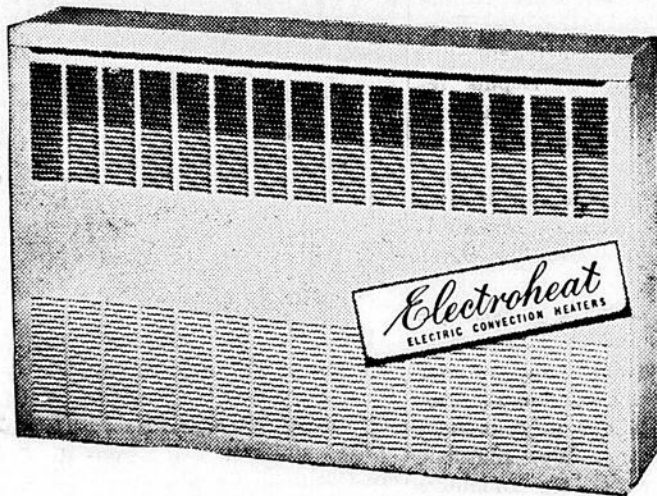
amazing new

Electroheat

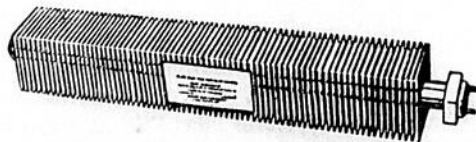
**ELECTRIC
Convection Heating**

**COSTS LESS THAN
ANY OTHER SYSTEM**

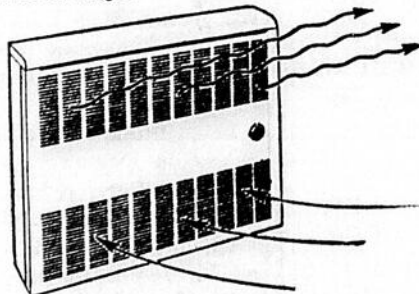
"MIRACLE" EN CHAUFFAGE



CABINET DE GENRE ÉLÉGANT s'harmonisant avec n'importe quel décor—prodigue une CHALEUR PARFAITE, SALUBRE dans chaque pièce séparément (inutile de surchauffer la maison pour réchauffer une pièce).



UNE AILETTE INVISIBLE transmet un rendement calorifique au moyen de petits orifices—pas de surfaces chauffées au rouge.



AVEC LE SYSTÈME CONVECTION ELECTROHEAT, l'air pénètre par les persiennes inférieures, fait le tour de l'ailette et circule après s'être réchauffé en passant par les persiennes supérieures. Modèles petits et attrayants de genre rentrant ou de place. Les radiateurs à convection Electroheat s'obtiennent dans une variété de dimensions conformes à l'espace disponible de chaque pièce.

Merveilleuse nouvelle Chaleur à Convection électrique, propre, de toute sûreté et à prix peu élevé!

Voici un grand progrès de la science—le Chauffage à Convection Electroheat—différent de tout autre système connu, électrique ou autre! Prenez note de ces avantages sensationnels:

- **FRAIS D'OPÉRATION PEU ÉLEVÉS**—de la chaleur indépendamment contrôlée dans chaque pièce! (Chaque appareil est muni d'un thermostat) Pas de surchauffage d'une pièce et de chauffage insuffisant d'une autre. Pas de chaleur non mise à profit dans les pièces inhabitées. Les pièces froides se réchauffent rapidement.
- **PROPRE**—pas de saleté provenant de combustibles, pas de manipulation ou d'entreposage. Aucun besoin de chaudières ou tuyaux ou de sous-sol. Un chauffage plus salubre!
- **DE SÛRETÉ**—rien n'est exposé, pas de surfaces extérieures brûlantes ou de fils chauffés au rouge—"à l'épreuve de l'électrisation". Approuvé par C.S.A.
- **INODORE**—pas de combustible à brûler.
- **SILENCIEUX**—aucun ventilateur ou d'éléments mobiles—aucun courant d'air—aucun ennui.
- **ÉCONOMIQUE**—peu coûteux d'opération—les frais initiaux d'opération s'élèvent à moins que ceux de n'importe quel autre système de chauffage.
- **GARANTI**—Les éléments portent une garantie de cinq ans—endossée par une première compagnie d'assurance.

Voyez l'étonnante démonstration "Convection Electroheat"!

Electroheat

LIMITED
MONTREAL, CANADA

PROCEUREZ-VOUS DES DÉTAILS ÉLÉMENTAIRES—Venez, téléphonez, écrivez—comparez avant d'installer un chauffage quelconque dans la maison, usine, magasin, pièce de sous-sol, grenier, porche, etc.

POUR RENSEIGNEMENTS ADRESSEZ-VOUS A VOS

Entrepreneurs Electriciens Locaux

VENTE-ECHANGE DU PRINTEMPS

OCCASION UNIQUE D'ABANDONNER VOTRE VIEUX POELE POUR UN MODELE RECENT

La plus généreuse allocation que vous puissiez obtenir



"Moffat"

Muni d'une minuterie, large four économique; trois brûleurs rapides et un brûleur géant.

REG.\$229.00
Allocation 60.00

réduit à \$169.00



"Gurney"

Muni d'un grand four vitré;
compte-minutes;
cadran automatique

REG.\$278.00
Moins alloc. 79.00

réduit à \$199.00

"Sunry et Heat Line"

4 ronds
Fourneau automatique

SPECIAL DU
PRINTEMPS

\$99.00

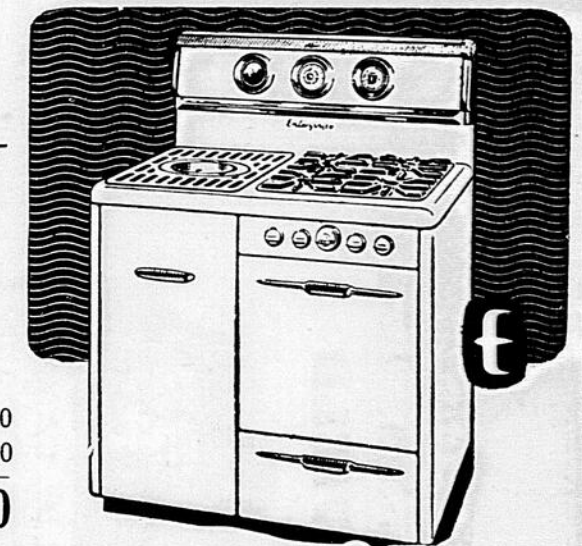


"R. C. A."

Combiné, à l'huile, avec souffleur, compte-minutes, four automatique

REG.\$379.00
Allocation 90.00

réduit à \$289.00



POÊLE À **GAZ** AUTOMATIQUE

RCA Estate



NOTEZ CES TRAITS RCA VICTOR

- Grille-Tout Dissimulable fournissant un grill intégrant pour authentique grillage sans graisse!
- Four à Chaleur Balancée éliminant tout risque dans la cuisson! Pas "d'entraits chauds" ni de coins froids!
- Brûleurs à Centre de Mijotage d'un contrôle instantané... de flamme toute-force à chaleur qui "garde chaud"!

Prix régulier \$328.

Moins allocation pour vieux poêle \$129.

réduit à \$199.

PROFITEZ DE CETTE OFFRE
OBTENEZ JUSQU'À

\$129.00

POUR VOTRE VIEUX POELE, — PEU IMPORTE LE MODELE, PEU IMPORTE SA CONDITION ACTUELLE, PEU IMPORTE LE NOMBRE D'ANNEES.

BLUE GAS

LE SERVICE LE PLUS SUR,
LE PLUS ECONOMIQUE QUI SOIT!

Rég. \$289.

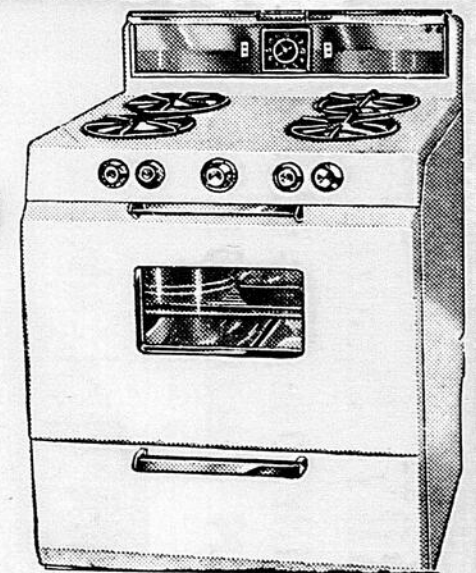
Moins allocation \$60.

Réduit à \$229.

30 POUCES

Merveilleuses Caractéristiques:

- Four super-géant de 24 pouces de largeur.
- Horloge électrique 'hors-série' à avertisseur-minuteur de 4 heures.
- Gril sans fumée réglable en 5 positions du bout des doigts.
- Porte et lumière de four à vision angulaire.
- Parois 'insulizer' et porte scellée qui gardent la chaleur dans le four.



VENTE -- INSTALLATION -- SERVICE



Le combustible moderne
pour la maison, la ferme et l'industrie



209, VICTORIA TEL. 163 VALLEYFIELD



Nul autre combustible que Blue Gas
ne peut donner autant pour si peu

Théâtre SALABERRY Theatre

POUR UNE SEMAINE: Dim.-Lun.-Mar.-Mer.-Jeu.-Ven.-Sam. 1-2-3-4-5-6-7 Mai

EN PRIMEUR A VALLEYFIELD

Tél. 3614

LE FOYER DU FILM FRANCAIS

MARINA VLADY

EST ADMIRABLE DANS LE ROLE

D'ANNETTE

AU PRIX REGULIER DE

55c



L'AGE DE L'AMOUR

A quel âge une jeune fille a-t-elle droit à l'amour ? à 14-18-20 ans ?

L'AGE DE L'AMOUR

Quand un jeune homme peut-il prétendre avoir droit à l'amour ? à 16-20-30 ans ?

L'AGE DE L'AMOUR

Quand les parents doivent-ils éclairer leurs enfants sur le droit à l'amour ? Lorsqu'ils ont 10 ans-15 ans ou plus tard ?

L'AGE DE L'AMOUR

Fernand **GRAVEY**
Marina **VLADY**
Pierre-Michel **BECK**
et Aldo **FABRIZI**
dans

LE DRAME

DE

L'ADOLESCENCE

DANS LE

MONDE

D'AUJOURD'HUI

PARENTS CE FILM

S'ADRESSE

A VOUS

PARTICULIERE-

MENT

LE FILM QUI APPREND AUX "GRANDS" A MIEUX COMPRENDRE LES JEUNES

Au même programme RELLYS et PAULINE CARTON dans "LE TAMPON du CAPISTON"



Tél. 878

DIMANCHE A SAMEDI 1 AU 7 MAI
SUNDAY TO SATURDAY

Beyond all doubt the mightiest motion picture ever made . . . Spectacle beyond belief . . . Thrills beyond imagination . . . Entertainment beyond anything the screen has yet seen.

THE MOST MONUMENTAL ACHIEVEMENT IN ENTERTAINMENT HISTORY!



En vedettes: Jean Simmons - Victor Mature - Gene Tierney - Bella Darvi - Michael Wilding

au même programme avec "The Egyptian"

Bold - Blunt - Brutal

Today's most searching story of youth . . . Written in shame, shock, tears and tragedy, truth and terror.

MAN CRAZY

- avec -

Neville Brand - Christine White - Irene Anders

HEURE DE PASSE: Dimanche seulement THE EGYPTIAN à 2.00, 6.00, 9.30. Sur semaine 8.15 heures.

SPECIAL: Admission 55c

THEATRE ROYAL

Tel. 302

SAMEDI-DIMANCHE SATURDAY-SUNDAY

30 AVRIL 1er MAI

Le film aux mille éclats de rire

PAS DE VACANCES POUR MONSIEUR LE MAIRE

avec André Claveau et sa voix toujours pleine de charme qui chante l'immortel succès de la chansonnette française. "JE N'AI QU'UN AMOUR AU MONDE". Cette comédie musicale est aussi un burlesque, grâce aux deux comiques Grégoire Asland, Pasquali et la jolie Sylvie Pelavo.

en programme double

Le succès de toujours

Maria Chapdelaine

avec Françoise Rosay et Philippe Lemaire

Dès lundi prochain

PROCUREZ - VOUS
LA BIÈRE
D'ÉPINETTE

et le

LEMON - LIME

CAPRICE

2 grosses bouteilles pour

25

Ils vous tiennent rafraichis plus longtemps.

Evidemment ils sont équilibrés.

G. SAUVE

ROBERT SAUVE, B.A.

SAUVE & FRERE

ASSURANCES GENERALES

COURTIERS LICENCIES EN IMMEUBLE

Nous avons en vente - Propriétés, commerces, terres, etc.

57, NICHOLSON

VALLEYFIELD

TELEPHONE 706

Rapport administration du Camp Don Bosco pour 1954

Divers revenus:	Monette, Ad. Enrg.	15.48
Souscription en Argent, (Chambre de Commerce des Jeunes)	Primeau & Frère	15.96
Souscriptions diverses	Beauchamp, Léo	23.50
Cité de Valleyfield	Magasin Vincent & Paré	37.81
Octroi Provincial (Edgar Hébert)	Roy & Grégoire	29.97
Club Rotary de Valleyfield (En lait)	Marché St-Laurent	23.75
Club Rotary de Valleyfield (pour jeux)	Théorêt, Mme Alfred	20.00
Quêtes et messes	Viau, J.-Albert	12.00
Total des revenus	Gendron, Paul	14.00
	Dumas, Adrien	1.25
	Pharmacie Aubin	1.40
	Pharmacie Labrosse	5.50
	Total	992.76
DEPENSES	Dépenses Améliorations	
Dépenses pour administration, etc.	Achat de camionnette ...	700.00
Brunet, René	Demers, J.-H.	60.00
Besner, A.-H.	Clermont, J.-O.	91.00
Cadieux & Fils	Miron, Lucien	157.00
Clermont, J.-O.	Besner, A.-H.	68.33
Lapointe, Paul	Miron, Lucien	9.00
Ecole Industrielle des Sourds & Muets ...	Valley Paving Co.	150.00
Champlain Oil Ltd.	Total	1,235.33
Miron, Lucien	Dépenses diverses	
Divers	Loyal Gas	56.46
M. et Mme Ovide Desjean	Shawin. Water & Power	65.99
Aides, rép. diverses ...	Garage Z. Perron	14.75
Total	"	42.63
905.14	Paul Viau	32.41
Dépenses de nourriture de 80 enfants et le personnel durant 8 semaines:	Licence de camionnette ..	23.40
Achats de Pain	Téléphone	43.43
Monette & Larivière ...	Assurance, Sauvé & Frère	79.00
Poirier & Frère	Braut, G.	6.85
Benoit, A.	Studio Lavoie	8.40
Mallette, J.-A.	Primeau, H.	25.00
Total	Total	398.12
242.51	RECAPITULATION	
Achats de lait et beurre	Revenu total de 1954 ...	4,978.52
Laiterie Salaberry ...	Moins les dépenses:	
Crèmerie de Valleyfield ..	Administration ...	905.14
S. Gumpert Co.	Pain ...	242.51
Total	Lait et beurre ...	394.49
394.49	Epicerie,	
Epiceries, viande, etc.	viande, etc.	992.76
Gendron, L. Enrg.	Amélioration ...	1,235.33
Lebeuf, Donat	Divers ...	398.12
Debray, Guy	Surplus de l'année ...	810.17
Bougie, Laurédan ...	Projet de peinture et de réparation de tous les pavillons que nous devons commencer avec la température, dépenses qui coûteront environ ...	1,200.00
Cousineau, Jos.	Séjour allant de une à 60 journées pour 80 enfants et le personnel.	
Bisaillon, J.-P.	Nombre de repas donnés durant l'ouverture du camp:	
Cholette, Adrien ...	Enfants ...	12000
Lefebvre, Daniel ...	Personnel ...	1500
Laurin, Albert ...	Eudore Pilon, Trés.	
Bélanger, Alcédor ...	L'industrie du papier fin au Canada offre quelque 500 produits différents. Ceux-ci comprennent des papiers de qualité fabriqués de pâte de bois jusqu'aux papiers les plus fins fabriqués entièrement de guenilles et se vendant jusqu'à \$1,500 la tonne.	
Benoit, Lionel ...		
Durocher, J.-Paul ...		
Cardinal, Charlemagne ...		
Daignault, P.-Emile ...		
Daoust & Fils ...		
DeBellefeuille, Fidèle ...		
DeBellefeuille, Alcide ...		
Garand, Léo ...		
Hainault, Aimé ...		
Laberge, J.-Merel & Fils		
Lancôt, Réal ...		
Latour, Henri ...		
Lebeuf, René ...		
Leduc, Réal ...		
Loiselle, Roméo ...		
Major, Noël ...		
Messier, René ...		



STUDIO

Ladouceur et Leduc

SPECIALITE

Banquet Mariage

Evitez les déceptions de la dernière heure en faisant vos réservations à l'avance.

Photos d'amateurs: Service de 24 heures.

41, Ellice Tél. 2-3710

BEAUHARNOIS

A l'Ecole Marie-Rose Beauharnois

Les premiers de classe

Voici la liste des élèves qui se sont classés au nombre des premiers dans chacune de leur classe respective, pour le mois de mars, à l'Ecole Marie-Rose de Beauharnois.

5e année — Ginette Paquette, Reine Paquette, Suzanne Patenaude, Ginette Bourdon.

4e année — Rachel Lemay, Suzanne Théorêt, Diane Julien, Nicole Huot.

4e année — Louise Lussier, Diane Gélinas, Cécile Nobert, Lise Leduc.

3e année — Diane Yelle, Micheline Noreau, Françoise Ménard, Louise Lefebvre.

3e année — Denyse Mackay, Nicole Paquette, Monique Audy, Claire Levasseur.

2e année — Françoise Laurin, Marielle Lemay, Colette Laberge, Mireille Chapleau.

2e année — Rachel Boyer, Nicole Thibault, Suzanne Turgeon, Monique Gendron.

1ère année: Micheline Touchette, Jocelyne Laroche, Cécile Vaillant, Jocelyne Faubert.

Garçons

2e année — P.-Emile Montpetit, Jean-Marc Hébert, Gilles Laberge, Jacques Dussault.

2e année — Robert Laroche, Robert Lussier, Marcel Nobert, J.-Claude Hébert.

1ère année — Normand Hébert, Jacques Paquette, Michel Dion, Yvon Tremblay.

1ère année — Jean-Luc Rose, Richard Noreau, Pierre Lessard, Jean-Marc Gendron.

Classes anglaises

7e année: Joan Barry; 5e année: Pearl Riendeau; 4e année: Bernice Connolly; 3e année: Bernard Gendreau; 2e année: Ronald Durand; 1ère année: Mary Ann Browning.

Au mois de décembre 1954, la population du Canada avait atteint le chiffre de 15,410,000.

Imposantes funérailles de M. Joseph Dugas décédé à Beauharnois vendredi le 15

Service chanté par M. le Chanoine Dominique Julien, curé — M. Dugas est décédé à l'âge de 79 ans et 9 mois

Lundi, le 18 avril, avaient lieu au milieu d'un grand concours de parents et d'amis les imposantes funérailles de M. Joseph Dugas de Beauharnois, décédé vendredi, le 15 avril à l'âge de 79 ans et 9 mois.

Le service funèbre a été chanté à 10.00 heures a.m. par M. le chanoine Dominique Julien, curé, qui fit également la levée du corps, assisté de MM. les abbés Jean-Baptiste Séguin et Georges Quenneville, comme diacre et sous-diacre.

La quête fut faite par MM. Louis Allard et Lucien Deschamps, gendres du défunt.

Les porteurs étaient MM. Philorum Faubert, Léonide Rufiange, Ovide Rufiange et Alfred Maillot, beaux-frères du défunt, M. Paul-Emile Trottier, gendre du défunt et M. Adrien Allard, neveu.

M. Joseph Dugas laisse pour pleurer sa perte, outre son épouse née Yvonne Rufiange, quatre garçons: MM. Rosario Dugas, Lionel Dugas, Maurice Dugas et Oliva Dugas, tous de B'nois; 3 filles: Bertha (Mme Louis Allard), Gabrielle (Mme Lucien Deschamps) et Lauretta (Mme Paul-

Emile Trottier) toutes de Beauharnois; ses bris: Cécile Faubert, (Mme Rosario Dugas) et Lucille Sambeau (Mme Oliva Dugas), ses gendres, MM. Louis Allard, Lucien Deschamps et Paul-Emile Trottier; quatre soeurs: Mme Vve Frédérick Faubert, née Georgianna, de Montréal, Mme Vve Cléophas Rufiange, née Maria, de Châteauguay Village, Mme Vve Aldéric Faubert, née Albina de Montréal et Mme Philorum Faubert, née Laetitia, de Woodland, ainsi qu'un beau-frère: M. Philorum Faubert; ses petits-enfants: Carmen, Murielle et Bruno Trottier, Lucie Deschamps, Louise, Huguette, André, Denis et Gilles Allard, Jacques Dugas, André, Denise, Micheline, Lise, Denis, Claude, Serge et Diane Dugas.

Remerciements

La famille Joseph Dugas remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont bien voulu lui témoigner des marques de sympathies à l'occasion du décès de M. Joseph Dugas, soit par offrandes de messes, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles.

Tél. Résidence 884-J

Tél. Bureau 243

Bijouterie T. A. LANIEL Enrg.

J. Félix Laniel, prop.

REPARATION DE TOUT GENRE

BIJOUX - MONTRES - DIAMANTS - BRIQUETS

40, du Marché

Valleyfield

RENÉ MAJOR

ENTREPRENEUR PEINTRE
Décoration
Intérieure - Extérieure

Pour votre

SABLAGE DE PLANCHER

Appelez 1325

166, rue Jacques-Cartier
VALLEYFIELD, P.Q.

Seagram's V.O.

Seagram's "83"

Seagram's Crown Royal

Seagram's Finest Bottle Bin

Servez Seagram en toute confiance

Soirée de quilles pour Asten-Hill Ltd.

Samedi soir le 16 avril, avait lieu à la salle de la Légion Canadienne, rue Victoria, Valleyfield, la soirée de quilles annuelle de l'Asten Hill Limited.

Le maître de cérémonie, M. Peter Savich, souhaite en premier lieu la plus cordiale bienvenue aux membres de la ligue de quilles ainsi qu'à leurs amis.

Vers les onze heures, M. Jimmy Bell procéda à la distribution des différents trophées et remit tout d'abord le trophée de la Asten Hill à M. Yvon Sarazin, capitaine de l'équipe championne. Puis M. Andy Primeau fit la distribution des trophées individuels aux champions, c'est-à-dire à Mlle Peggy Anderson, Mlle Suzanne Emond, Mlle Denyse Cardinal, M. Yvon Sarazin, M. Jimmy Bell, M. Raymond Latendresse, M. Régent Bergevin et M. Léopold Chenard.

M. Jimmy Bel reprit la parole et présenta à Mlle Peggy Anderson et M. Peter Savich les trophées de la

plus haute moyenne de l'année; à Mlle Peggy Anderson et à M. Adé- lard Lalonde ceux du plus haut triple. M. Andy Primeau termina en distribuant les trophées aux mem- bres du club "Rocket", champions de la saison, M. Adé- lard Lalonde, Mlle Annette Frégeau, Mlle Aline Guimond, Mlle Rolande Frégeau, M. Roland Richer, M. François Du- père, et M. Marcel Guérin.

Les "Atomic Bombs" furent les heureux des prix de consolation. Dans cette équipe on remarquait Mlle Jeannette Frégeau, Mlle Marie-Marthe Frégeau, Mlle Laurette Léger, M. Domina Lepage, M. Xa- vier Leduc, M. Yvon Chenard et M. Guy Saucier.

Un délicieux goûter fut servi a- près la distribution des trophées et plusieurs prix de danse furent ga- gnés. Mme Domina Lepage fut la gagnante du prix de présence. Ce sont les "Melody Knights" qui fin- rent les frais de la musique.

Les activités de LA GARDE CHAMPLAIN Ind. Inc.

L'équipe de J. O. Quesnel a éli- miné le J. B. Côté Enrg. au compte de 4 à 2 lundi soir dernier, le 18 avril. Pour les vainqueurs, Raymond Dandurand a tenu le rôle de la ve- dette avec un total de 1010 pour 6 parties. Camille Barrette, 890, R. Bougie 888, R. Guimond, 874, G. Brault, 811 et M. Leblanc, 741, fu- rent les autres étoiles de la joute.

Pour les perdants, Victorien Poirier s'est le plus signalé avec 917. Le J. O. Quesnel a ainsi passé en finale dans la série A.

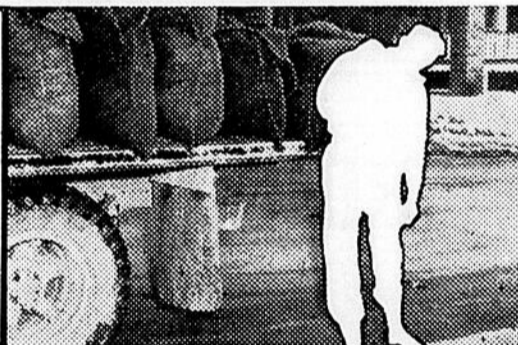
Dans la série B. le Cadieux Mon- Tailleux a éliminé le Restaurant du Nord au compte de 4 à 3. R. Le- cavalier et Ed. Lebrasseur se sont signalés pour les vainqueurs avec 1084 et 1023 en 7 parties. Pour le Restaurant du Nord, Jean-Guy Brault s'est le plus signalé avec 1027.

Samedi, le 23 avril, les quatre autres clubs de la ligue se rencon- treront. Dans la série A, le Laniel & Fils affrontera le Henri Cousi- neu et dans la série B la Bijouterie Rougeau rencontrera le Toine Gleaner. Les joutes débiteront à 7 heures précises.

Meloche et Perron AVOCATS

51, rue du Marché Tél. 691
VALLEYFIELD, P.Q.

Une
bière
d'HOMME



"Un travail comme le mien est épuisant."

qui a
du
"CORPS"



"Mais la Labatt I.P. me redonne de l'entrain,"
nous dit Frederick Gilbert.

Si vous êtes un de ceux qui préfèrent une vraie bière d'homme—une bière au goût vraiment corsé et piquant—I.P. est la bière qu'il vous faut. Frederick Gilbert fait un travail d'homme; il exige donc une bière d'homme... la Labatt I.P. Adoptez-la vous aussi.

Dégustez une I.P.... la bière qui étonne parfaitement une soif d'homme! Demandez de la Labatt I.P. la prochaine fois à l'hotel ou chez l'épi- cier. Demandez la bière qui a du "corps": I.P.



LABATT
N'Y A RIEN QUI LA BATTE!

Pour
Vos
Prescriptions
Téléphonez - nous
nous irons les
chercher sans charge
supplémentaire

2
0
8
0

PHARMACIE
LABROSSE

56, rue St - Laurent

OUVERT LE SAMEDI SOIR
JUSQU'A 10 HEURES

Valleyfield

NOS CROISES

(Suite)

Le devoir, je le sais, demande le sacrifice. Le sacrifice est une consé- quence inévitable du devoir. Ah! que vous avez eu une bonne et belle pensée de nous faire présent, à cha- cun, d'une croix. Oui, c'est bien là l'arme avec laquelle nous devons combattre dans la cause dont il s'agit. Si la victoire est due au sacrifice, c'est bien assurément dans la cause de Jésus-Christ. Lui, notre chef, n'a pas combattu autrem- ent. Le Zouave Pontifical, qui a conçu un véritable amour pour son devoir, pour la noble et sainte cause qu'il va défendre, doit accepter de bon coeur toute espèce de sacrifices. Il doit tout sacrifier généreusement pour Jésus-Christ et le triomphe de son Eglise.

Oui, il doit tout sacrifier, non seu- lement tout son sang, mais encore tout son coeur. La patrie, les lieux qui l'ont vu naître les lieux si pleins de souvenirs de son enfance, de sa jeunesse, ses amis dont la présence lui si chère, son père, sa tendre mère qu'il ne reverra plus ici-bas, peut-être, il doit tout quitter, il doit tout sacrifier. Mes chers amis, lais- sons-là ces pensées. Je ferais paraître quelques faiblesses devant vout et se serait indigne d'un Zouave Pontifical.

M. le Directeur, vous toujours été bien bon pour nous, pour moi en particulier, permettez-moi de vous renouveler ici, devant toute la com- munauté, ainsi qu'à tous les autres Messieurs de la maison, l'expression de ma vive reconnaissance pour l'intérêt que vous m'avez toujours porté. Veuillez recevoir mes adieux avec l'hommage de mon respect fil- lial.

Pour vous chers confrères, avec qui j'ai vécu si paisiblement, si joyeusement, agréés aussi mes adieux et mes amitiés les plus affectueuses.

Quand M. Forget eut fini de par- ler, M. Lamarche, d'une voix émue et les yeux remplis de larmes, ex- prima les sentiments de reconnais- sance et d'amour dont ils étaient animés, lui et ses deux compagnons, envers leurs maîtres et leurs con- ducibles, et il termina en disant:

"Ce crucifix qui est devenu pour nous l'emblème de la religion, de l'amitié et du souvenir; ce crucifix auquel vous avez attaché tous vos coeurs, nous est un gage assuré de votre éternel souvenir." Les élèves ne répondirent à ces épanchements que par des pleurs. Plusieurs même éclataient en sanglots. C'était le spectacle d'une famille réunie au-

près de la tombe qui va se fermer sur un père tendrement aimé.

M. C. Lenoir adressa ensuite aux zouaves quelques paroles comme sait en dire un vrai prêtre, un Directeur paternel, et il terminait en disant: "Bien chers amis, nous ne vous dési- rons pas la mort, nous serions si heureux de vous revoir, mais s'il arrivait à quelqu'un d'entre vous de succomber dans la lutte, oh! que le Collège de Montréal bénirait le ciel de lui avoir donné un martyr."

Les zouaves répondirent à leur Directeur en se jetant à ses genoux et en lui demandant sa bénédiction. La communauté était vivement tou- chée et édiflée.

Quand ils se furent relevés, au milieu d'un silence qui avait quelque chose de lugubre et de solennel, les prêtres du Collège, les maîtres et leurs élèves s'approchèrent tour à tour de ces généreux amis et les embrassèrent affectueusement.

Là, la main dans la main, le coeur pressé sur le coeur, on échangea à l'oreille des souhaits, des paroles et des larmes. Cependant on remar- quait sur la figure des Zouaves, à travers l'expression d'une profonde tristesse, une sécurité, un calme et même un épanouissement qui disait à tous qu'ils avaient fait leur sacri- fice de grand coeur.

L'heure du départ était arrivée Hilarem datorem diligit Deus, dit M. Forget, mes amis, s'il vous semble qu'en nous laissant partir vous faites quelque don, quelque sacrifice, fai- tes-les joyeusement; Hilarem dato- rum diligit Deus. Et il ajouta:

Nous partons, mais nous nous reverrons. Nous vous donnons tous rendez-vous au ciel, le voulez-vous? "Tous levèrent la main en signe d'adhésion.

Les voix étaient trop fortement comprimées par le sentiment pour répondre par des acclamations.

En voyant l'attitude de la commu- nauté reconduisant jusqu'à la porte ces chers Zouaves, on s'apercevait qu'elle était sous l'emprise de deux sentiments qui se combattaient dans les coeurs: la douleur et la joie. La séparation était cruelle; mais le motif était glorieux. Mais surtout depuis les dernières paroles de M. Forget, la joie qu'inspirait la vue de leur courage et de leur dévoue- ment, commençait à prédominer dans tous les esprits. Enfin le sacri- fice était fait de part et d'autre; la séparation était consommée; ils avaient franchi le seuil du Collège de Montréal peut-être pour la der- nière fois.

Lorsque vous demandez de la crème glacée,
exigez

Perfection

vendue par la Cie PHIL - MO
Elle est délicieuse et nourrissante

502, rue Dufferin Tél. 823 Valleyfield, P.Q.

EXAMEN DE LA VUE

C.H. LALONDE
OPTOMETRISTE

42, STE-CECILE

VALLEYFIELD

TEL. : 3392

Les 10 ans de Canadian Schenley

Les remarques du président, M. W. F. Tigh

Samedi soir dernier à Valleyfield

Quelque 150 personnes ont répondu à l'aimable invitation du président de Canadian Schenley Ltd., M. W. F. Tigh, samedi soir dernier, pour assister à une réception intime qui eut lieu à la salle Tougas & Nicholson.

Des représentants de presque toutes les organisations locales, des industries et du monde d'affaires ont écouté avec plaisir les remarques de M. Tigh ainsi que de M. Robert Cauchon, député fédéral de Beauharnois-Salaberry, de Son Honneur le maire Louis Quevillon et de M. Clifford Foley, gérant à Valleyfield de Canadian Schenley.

M. Tigh déclara que "J'ai beaucoup de plaisir à vous souhaiter la plus chaleureuse bienvenue à notre réception intime.

"Même pour moi, qui ai pourtant suivi si étroitement son expansion, il est difficile d'admettre que Canadian Schenley célèbre son dixième anniversaire le 15 février dernier.

"Pendant ces dix années, nous avons accompli des merveilles et il en reste encore beaucoup à réaliser.

"C'est par un pur et heureux hasard que la mise sur le marché "du fleuron de notre couronne", le O.F.C., coïncide avec notre dixième anniversaire. Comme vous le savez sans doute, notre O.F.C. est le seul véritable whisky canadien de huit ans d'âge sur le marché canadien.

"Plusieurs d'entre vous, messieurs, se souviennent de la confiance en l'avenir que nous exprimions en 1945 au sujet de l'expansion de Schenley au Canada et à Valleyfield. Avec une aussi grande confiance, je dis que la mise sur le marché de notre O.F.C. ouvre de vastes et de nouveaux territoires qu'il nous faudra explorer et convertir en capital. Cela nous le ferons avec succès, n'en doutez pas!

"Depuis 1945, notre foi en l'expansion future de notre maison n'a pas diminué, mais plutôt s'est accrue grandement grâce à notre expérience des dix dernières années.

"C'est notre désir que la réunion d'aujourd'hui soit une réunion familiale, une réunion de voisins. Alors, pas de discours, de présentation ou de résumé des affaires de notre Compagnie.

"Messieurs, vous avez vu de vos propres yeux et vous avez travaillé étroitement avec plusieurs d'entre nous. Vous avez donc pu observer, jour après jour, le développement et la conduite de notre distillerie."

S. H. le maire

Le premier magistrat de la ville a souligné le grand plaisir qu'il avait toujours eu de collaborer avec la Schenley et il leur souhaite tous les succès possibles "au cours des prochaines 90 années.

Le député fédéral

M. Robert Cauchon relata les débuts de Schenley alors qu'il était maire de Valleyfield entre 1945 et

1948. "La compagnie continuera de progresser avec la ville de Valleyfield. La Schenley est un précieux actif pour nous et je formule des vœux de succès continu à son président, ses employés."

M. Foley

Le gérant local, M. Clifford Foley, présenta les invités à l'assistance et remercia ceux qui avaient répondu à l'invitation du président, M. Tigh.

Un film sur les méthodes ultra-modernes de fabrication du whisky termina une soirée des plus intéressantes à l'occasion du dixième anniversaire de l'établissement de Canadian Schenley à Valleyfield.

J. H. Sauvé & Fils
Moteurs électriques

Mme Taylor est rendue à Bruxelles

Les modes canadiennes en Europe

Mme Lissa Taylor, publiciste de la mode à l'emploi de la Duplan Dyeing Co., a pris l'avion samedi à destination de Bruxelles, afin de procéder aux préparatifs de la première présentation des modes et fourrures canadiennes en Europe.

Organisée sous les auspices du ministère fédéral du commerce, cette présentation a pour but de promouvoir les tissus canadiens ainsi que les créations de la mode canadienne.

Mme Taylor emportait avec elle 45 ensembles, robes d'après-midi et du soir, dont quelques-uns dessinés par les membres de l'Association des couturiers canadiens, étaient présentés, il y a quelques jours, dans un panorama organisé par la section québécoise de l'Association des chimistes et teinturiers canadiens.

Les 6 et 7 juin, 36 manteaux de fourrures, jaquettes et écharpes, actuellement exposés à Milan, seront montrés à Bruxelles en même temps que les autres modèles.

Une cape du soir fabriquée de 20 peaux de renard arctique a été fabriquée à la demande du ministère des Affaires nordiques afin de stimuler la demande pour le renard blanc et d'élargir ainsi les débouchés pour les pelleteries esquimaudes.

★ VENTE
★ LOCATION
★ SERVICE

CLAVIGRAPH
ROYAL
STD ET
PORTATIF



MACHINES
A ADDITIONNER
BURROUGHS



Termes faciles
Satisfaction assurée
Marques réputées
Service personnel

GABRIEL
L'Angerin

77 GRANDE-ILE TEL. 3061 VALLEYFIELD

EQUIPEMENT DE BUREAU
LIBRAIRIE COMMERCIALE
MEUBLES SCOLAIRES

SERVICE D'ENTRETIEN DE MACHINES

En vedette pour la semaine des bébés

- CASTORIA pour bébé
- ASPIRIN pour enfant
- SUCES pour bébé
- HUILE pour bébé
- CREME pour bébé
- COUCHES pour bébé
- JOUETS pour bébé
- CADEAUX pour bébé



La Poudre **Z.B.T.** pour Bébés

est la *Seule* Poudre pour Bébés qui contient de l'*Huile d'Olive*. C'est pourquoi elle PROTÈGE la peau délicate de votre bébé contre la *Moiteur* et l'*Irritation* due aux couches. La Poudre Z.B.T. pour Bébés est disponible en deux formats.

Format Chambre d'Enfant 35¢ Format Hôpital 59¢

EMPLOYÉE DANS PLUS DE 1700 HÔPITAUX

PHARMACIE LAROCHE

243, Victoria Valleyfield Téléphone 75



BINGO "NOTIC"

Jouez au Bingo confortablement assis chez vous à la maison et gagnez

\$3,500.00 en prix pour **\$1.00**

12 magnifiques prix y compris une magnifique CHEVROLET, 2 portes, 1955

3 feuilles de bingo - \$1.00 dans une enveloppe avec feuille d'instruction

Pour la construction du chalet du Club Nautique de Valleyfield

NOUS LOUONS LES

Habits de Cérémonie

CHARLIE ROSEN

40, St-Laurent

Tél. 607

Valleyfield

Agrandissement sous peu de l'Ecole Normale

Une aile qui coûtera dans les environs de \$700,000 — M. Jean-Marie Lafleur, architecte — Le contrat sera donné prochainement

Les autorités de l'Ecole Normale de Valleyfield, dirigée par les religieuses de la congrégation des Soeurs Jésus-Marie, dépenseront environ \$700,000 pour l'agrandissement de l'édifice actuel.

Les travaux commenceront dans un très bref délai, probablement d'ici deux ou trois semaines.

Les plans et devis ont été préparés par M. Jean-Marie Lafleur, architecte de Valleyfield, et l'architecte-conseil est M. Félix Racicot,

architecte de Sorel.

La nouvelle aile comprendra un auditorium de 500 places, 12 classes, une chapelle et une salle de récréation.

Cette nouvelle addition s'harmonisera à tous les points de vue avec l'édifice actuel.

La nouvelle construction longera le Chemin Larocque pour se rendre près de la rue du Marché. Une fois terminé, le tout donnera l'apparence d'un F.

Ouverture des concours de tir, à Valleyfield, dimanche, le 1er mai

Au terrain du Club de Tir de Valleyfield Inc., rue Salaberry, près de la Schenley

C'est dimanche prochain, le 1er mai, à 1.30 heure p.m., qu'aura lieu le premier concours de tir aux pigeons d'argile du club de Tir de Valleyfield, à son terrain de la rue Salaberry, voisin de la Schenley Distillers Co.

De nombreux concurrents sont attendus de différents endroits de la province pour ce concours d'ouverture. Plusieurs de ces tireurs

ont pris part au concours pour le championnat provincial qui s'est tenu à Dorval, dimanche dernier.

C'est dire que la compétition sera forte à Valleyfield, dimanche prochain et que de beaux scores seront réussis.

Les membres du club de Valleyfield qui n'ont pas encore renouvelé leur carte pour 1955 pourront en profiter pour le faire, diman-

Au volant, soyons courtois

che prochain. Tous les directeurs du club ont des cartes en mains. Le prix de la contribution est de \$2.00, comme par les années passées.

Le prix d'entrée des concurrents pour une ronde de 25 coups sera encore de \$2.50, malgré une augmentation du prix des cartouches qui a pris effet au mois de février dernier. La direction du club est en mesure de faire bénéficier ses membres de ce bas prix encore pour cette année.

Des cédules indiquant les dates de tous les concours pour la saison 1955 ont été envoyées à tous les membres du club, ces jours derniers. Si certains membres n'avaient pas reçu la leur, à cause d'un changement d'adresse ou autre raison, ils sont priés d'en aviser la direction qui verra à leur en faire parvenir une.

Que l'on n'oublie pas la date du premier concours de l'année 1955: DIMANCHE, le 1er MAI, à 1.30 hre. p.m., au terrain de la rue Salaberry.

La production des papiers fins au Canada au cours des neuf premiers mois de 1953 s'est élevée à 146,769 tonnes comparativement à 134,515 tonnes pour la période correspondante de 1952.

Mme Philippe Bergevin est décédée à 68 ans

Funérailles hier à la cathédrale de Valleyfield

C'est avec regret que nous avons appris le décès de Mme Vve Philippe Bergevin, née Laurence Courville, demeurant à 182, rue Champlain, survenu dimanche après-midi, le 24 avril, à l'âge de 68 ans.

La défunte laisse pour pleurer sa perte une fille, Mme Gilles Lavoie (Suzanne); son gendre, M. Gilles Lavoie; une soeur (Mme Alfred Boyer (Marie), d'Ottawa, et deux petits-enfants, Manon et Gil

Lavoie.

Le convoi funèbre partit des salons funéraires J.-A. Larin & Fils Enrg., 317, rue Victoria, pour se diriger à la cathédrale de Valleyfield où le service fut chanté à 10 heures, hier, mercredi le 27 avril. L'inhumation eut lieu au cimetière de Valleyfield.

Le personnel de "La Gazette" offre ses plus sincères condoléances à la famille éprouvée.



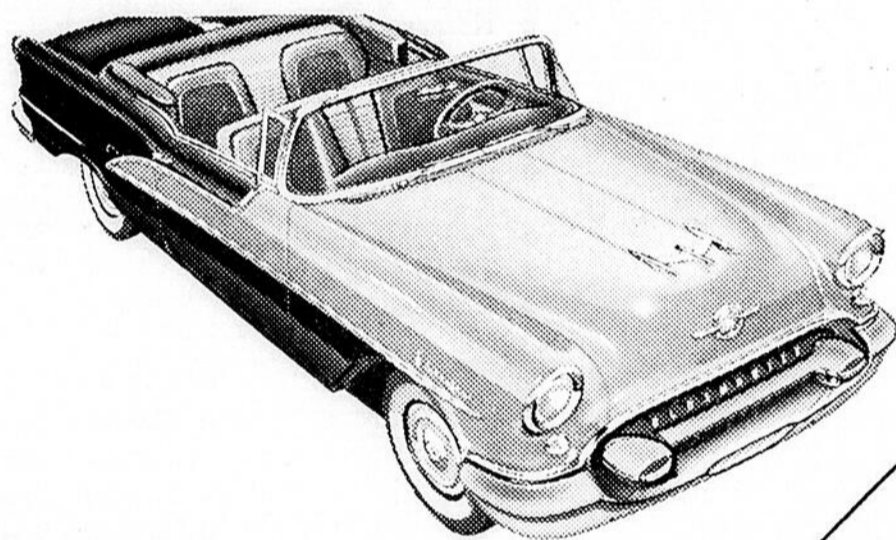
Danse tous les soirs

au son de l'orchestre

LEMAI de VALLEYFIELD

HOTEL VICTORIA
COTEAU LANDING

Tirage d'une bouteille de champagne tous les samedis soirs



Une voiture de rêve devenue réalité

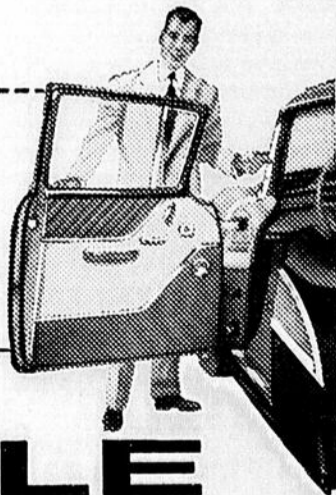
Une silhouette de rêve, une maniabilité de rêve, un confort de rêve... autant de superbes réalités qu'offre Oldsmobile à un nombre plus grand que jamais d'automobilistes. A l'intérieur comme à l'extérieur, elle est nouvelle, débordant littéralement d'innovations! Puissance, couleurs, style, confort: Oldsmobile surclasse toutes les autres marques sous tous rapports. Essayez-la vous-même aujourd'hui — et vous constaterez qu'avec Oldsmobile, vos rêves sont devenus une merveilleuse réalité.



UNE
VALEUR
GENERAL MOTORS

O-1055DF

DEMANDEZ UN RENDEZ-VOUS
SANS TARDER, POUR ESSAYER
UNE NOUVELLE OLDSMOBILE.
TÉLÉPHONEZ À VOTRE
DÉPOSITAIRE



OLDSMOBILE

GARAGE Z. PERRON

24, rue du Marché

Valleyfield

Téléphone 2700

- La vente des kiosques à Beauharnois

Invitation à tous les marchands de réserver immédiatement leur kiosque, dès lundi, le 25 avril, pour l'exposition du Jeune Commerce — Les places sont limitées — Les premiers arrivés seront les premiers servis — Ouverture du bureau des ventes à 10.00 a.m.

Le Comité de l'Expo'55, organisé sous les auspices du Jeune Commerce, s'est réuni à maintes reprises depuis quelques mois afin de tracer les grandes lignes de ce gala commercial et industriel et est heureux aujourd'hui d'annoncer que la vente des kiosques avait lieu lundi, le 25 avril, en la salle de l'Hôtel de ville.

Le bureau des ventes ouvrait dès 10.00 heures de l'avant-midi et des représentants du Comité de l'Expo'55 étaient à la disposition de tous les intéressés afin de leur donner tous les renseignements nécessaires. Le président Jean Guy Murphy attirait notre attention sur le fait que le nombre d'emplacements est très limité, à cause de l'espace restreint. Les premiers arrivés seront les premiers servis. De nouveau le Centre d'Exposition ainsi que le terrain de stationnement public de la ville a été choisi comme étant l'endroit le plus propice pour la tenue d'un tel événement.

Voici à cet effet une lettre que le président de ce comité M. Jacques DeSerres qui est aussi le coordonnateur des comités de l'Expo'55, faisait parvenir ces jours derniers à tous les commerçants et industriels, susceptibles d'être intéressés à faire connaître d'avantage ses produits. Cher commerçant, industriel ou artisan,

Il y a quelque temps, nous annoncions officiellement la tenue d'une Exposition Commerciale et Industrielle, organisée par le Jeune Commerce de Beauharnois, les 22, 23, 24, 25 et 26 juin prochain.

A ce sujet, nous vous transmettons, sous pli, un plan des salles d'exposition au moyen duquel vous pourrez fixer trois choix d'emplacement pour votre kiosque.

La vente des kiosques, au coût approximatif de 60 le pied carré, se tiendra lundi, le 25 avril 1955, de 10 hres a.m. à 3 hres p.m. en la salle de l'Hôtel de Ville, Place du Marché, Beauharnois. Quelques officiers du Jeune Commerce seront à votre disposition à cet endroit pour vous donner tous les renseignements désirés.

Les commerçants et industriels qui ne pourraient se procurer des kiosques seront heureux d'apprendre que la direction de l'Exposition mettra des panneaux-réclames à leur disposition, lesquels seront installés aux endroits stratégiques de l'exposition.

Comme lors des expositions de 1951 et 1953, nous avons confié à M. Fred Normand, impresario de Montréal, le soin de nous fournir les attractions les plus intéressantes, mettant en vedette des acrobates de réputation internationale.

L'Exposition de 1955 attirera des foules. Vous vous devez d'avoir votre kiosque et y présenter vos produits. Donc, soyez présents à l'Hôtel de Ville, le 25 avril prochain.

Les premiers arrivés seront les premiers servis.

Bien à vous
Jacques De Serres

Coordonnateur de l'Exposition Attractions.

Au moment d'aller sous presse, M. Philippe Boyer, le président du comité des spectacles, nous apprend qu'il a signé un contrat des plus intéressants avec M. Fred Normand, impresario de Montréal, afin d'obtenir une garantie que les attractions qui seront présentées au cours de l'Exposition Commerciale et Industrielle au mois de juin seront des plus intéressantes. On nous assure que ce "show" de 1955 dépassera ceux de 1951 et 1953 puisque le



M. JACQUES De SERRES

comité de l'Expo'55 n'a pas hésité à voter au président du comité des spectacles un demi millier de dol-

lars de plus que les années précédentes.

Le comité.

Le groupe de jeunes qui est prêt à sacrifier ses loisirs bénévolement pour accepter les lourdes responsabilités d'un tel gala commercial est composé des membres suivants:

Président honoraire: M. Rodolphe Mathieu, président actif: M. Jean Guy Murphy, vice-président: M. Jean Daigneault, secrétaire-publiciste: M. Isaie Daoust, assistant-secrétaire: M. Bruno Charette, trésorier: M. Jacques Daigneault, comité des spectacles: M. Philippe Boyer, comité des salles: M. Martin Cregg, aviseur technique: M. Romain Lefebvre, comité des kiosques et coordonnateur des comités: M. Jacques De Serres.

Alors que le gouvernement canadien, par le truchement de Radio-Canada et l'Office National du Film protège les Canadiens contre l'influence de la culture américaine, il

y a de nombreuses industries qui ne sont pas suffisamment protégées avec le résultat que des ouvriers canadiens sont en chômage.

P. - OSEE LEDUC, ENRG.

ASSURANCES GENERALES
VIE FEU, VOL, AUTOMOBILES
126, St-Laurent Tél. 693
SECURITE: Service prompt et discret

NOUS COUPONS LES CLEFS pour toutes serrures pendant que vous attendez
Cordonnerie L. Clément
48a, Ste-Cécile
Tél. 1912 Valleyfield

SPECIAL BOYAU en CAOUTCHOUC "UTILITY"
50 pieds avec accouplements
\$3.89
TONDEUSE TORO
Rotative, de 18 pouces
\$99.95

Bientôt le temps du JARDINAGE

Soyez prêts avec des outils de première qualité

- Rateaux
- Grattes
- Séateurs
- Bêches
- Pelles de toutes sortes
- Tondeuses à main
- Rouleaux à gazon
- Clôtures vertes
- Graines de semence de toutes sortes
- Engrais chimique
- Arrosoir à main

A. H. BESNER Ltée

LE MAGASIN QUI A DE TOUT

18, RUE NICHOLSON VALLEYFIELD TELEPHONE 2680

PROMPT SOULAGEMENT DES

RHUMES DE CERVEAU



Obtenez les renseignements nécessaires concernant la décoration de nos EXPERTS

Notre département de peinture est des plus COMPLETS

HARMONISEZ VOTRE MAISON AUX COULEURS MÊMES DE LA NATURE!

en employant

LES COULEURS LES PLUS POPULAIRES DU CANADA!

***D'APRÈS ENQUÊTE**

**fondée sur un sondage d'envergure nationale destiné à déterminer les couleurs préférées des Canadiens.*

UNE NOUVELLE SÉRIE PLUS VASTE OFFRE **3** FOIS PLUS DE COULEURS QU'AUTREFOIS!

Ce sont les couleurs que tout le Canada désire . . . mises au point pour vous aider à satisfaire aux exigences de l'architecture moderne et pour harmoniser l'extérieur de votre maison au paysage qui l'entoure.

Oui, pour les murs et les garnitures, 48 couleurs, teintes et mélanges ravissants, y compris ceux qui ont été désignés comme les plus populaires au Canada! Et chacun est un produit de qualité exceptionnelle de Canada Paint Co., ce qui vous garantit des années et des années de protection complète contre les intempéries et une beauté durable et distinctive!

Passez au magasin pour vous renseigner à fond et apprendre comment ces produits vous aideront à résoudre tous vos problèmes de décoration extérieure. Et n'oubliez pas de vous informer au sujet du blanc "One-Coat Weatherproof" de Canada Paint, la sensationnelle découverte qui vous donne 2 couches en 1!

HOUSE PAINT
WEATHERPROOF
CITRUS YELLOW 301 JAUNE CITRON
CANADA PAINT

Chs Cadieux & Fils Inc.

TÉLÉPHONE: 46
BUREAU - OFFICE: 483
MEUBLES: 3036

Gros & Détail • Wholesale & Retail

QUINCAILLERIE - HARDWARE
MEUBLES - FURNITURE

197-213, VICTORIA
Valleyfield, Québec

100 nouvelles maisons en 1955

Pour accommoder la population ouvrière ici

Sur l'ancienne ferme Lynch

Un important contracteur de Montréal rencontrait les autorités municipales en fin de semaine dernière dans le but d'obtenir la permission d'ériger dès 1955 au moins 100 nouvelles maisons, du type bungalow.

La question des égouts et du droit d'eau suscite certains ennuis mais on espère solutionner cette question d'ici quelques jours. Le contracteur assura la ville que la construction de 100 maisons à \$6700 chacune serait un fait accompli dès

cette année et qu'il en construira 200 autres plus tard.

Toute cette nouvelle construction se ferait sur l'ancienne ferme Lynch, aux extrémités des limites de la ville, près du camp militaire.

Des nouvelles complètes et détaillées à ce sujet sont attendues pour les prochains jours.

Il n'y a pas de doute que ces 100 maisons accommoderaient un bon nombre des nôtres qui doivent vivre actuellement dans des logis trop restreints.

Dù installera-t-on la nouvelle prise d'eau de l'aqueduc de Beauharnois?

Un problème des plus épineux que le Conseil devra très prochainement régler — Autres questions à l'étude

La Cité de Beauharnois possède présentement une usine de filtration qui a répondu aux besoins de la population de cette localité depuis nombreuses années, mais qui, aujourd'hui, est devenu le problème le plus épineux que le Conseil Municipal ait à régler.

En effet, un grand nombre de contribuables se plaignent de la très

basse pression, principalement sur certaines rues, et surtout de la malpropreté de l'eau où se trouve la prise d'eau actuelle. C'est pourquoi, dans le but de prévenir certaines conflagrations et d'assurer à tous les citoyens de cette localité une eau propre et saine, les membres du conseil municipal ont confié à des ingénieurs compétents l'étude de ce

projet. Nous avons appris de source officielle que deux projets seraient actuellement à l'étude: une prise d'eau dans le canal de Beauharnois et l'autre à la sortie de ce même canal. La prise d'eau du Lac St-Louis serait donc complètement abandonnée à cause de la malpropreté de l'eau. Les ingénieurs ont donc pour devoir d'étudier quel serait le projet le plus avantageux et le moins coûteux pour les contribuables de Beauharnois. Nous avons également appris que Son Honneur le maire J.-Armand Poupard, de concert avec ses collègues, effectue présentement de nombreuses démarches afin que chaque parti intéressé dans ce changement de la nouvelle prise d'eau prenne ses propres responsabilités. On s'attend apparemment à de nouveaux développements dans ce domaine.

Lors de la dernière assemblée du Conseil tenue en la salle de l'Hôtel-de-Ville lundi dernier, le 18 avril, sous la présidence de Son Honneur le maire J.-Armand Poupard, étaient présents, MM. les échevins Maurice Leduc, Georges-Henri Daigneault, Lucien Frappier, Martin Pitre et Léo Meunier.

Après l'adoption des minutes de la dernière assemblée, le secrétaire fit part aux membres du conseil de la correspondance suivante:

1—Une lettre de M. Gilbert Matte, représentant de la Compagnie Flintkote Co. of Canada Ltd, annonçant ses produits Colas, une émulsion asphaltique pour la réparation des routes soit par méthode de pénétration ou par méthode de mélange. L'assistant-contremaître fut autorisé à aller chercher quelques barils de ce produit pour la réparation des rues de cette localité.

2—Une lettre de la Fédération des Sociétés St-Jean-Baptiste du Québec demandant la part de la ville dans la présente campagne de souscription patronale organisée dans le but de soutenir financièrement "nos frères" aux prises avec certains problèmes scolaires ou autres et mentionnant en particulier le cas pitoyable des Canadiens-français de Pontiac, des groupes de l'Ouest et des Frères Acadiens.

3—Une lettre du Conseil du Comté de Huntingdon concernant un cours d'eau connu sous le nom de canal Rivière Laguerre.

4—Une lettre de Son Honneur le maire Horace Boivin de Granby appuyant la vente de réceptacles de déchets, utilisés sur les trottoirs, fabriqués par une compagnie de Granby et les recommandant pour la Cité de Beauharnois.

5—Une lettre du Ministère des Affaires Municipales pour informer le Conseil de l'approbation de sa résolution concernant l'avance de l'heure.

6—Une lettre de la Compagnie Baillargeon offrant à la ville ses services pour toutes constructions de rue ou excavation.

7—Une lettre du Magasin J.-A. Daigneault soulignant qu'il était prêt à fournir un prix pour l'ameublement ou le couvre-plancher de la salle de l'Hôtel-de-Ville, complètement rénovée.

8—Une lettre de M. Omer Lacroix offrant de nouveau ses services à la Cité pour le rôle de 1955.

Propositions
Il est proposé par l'échevin Martin Pitre, secondé par l'échevin Lucien Frappier, que le Conseil remercie très sincèrement le club Rotary du magnifique don d'un livre d'or fait à la Cité de Beauharnois.

Proposé par l'échevin Léo Meunier, secondé par l'échevin Martin Pitre que les permis de construction suivants soient approuvés: 1305 Trinity Church, 1306 Georges Henri Daigneault, 1307 Gilles St-Louis.

L'assemblée fut ensuite ajournée au lundi, le 2 mai.

Onze nouveaux membres de l'Assemblée Colonel de Salaberry à Valleyfield

Ainsi qu'un de St-Chrysostôme — Belles cérémonies à Montréal dimanche dernier

Une vingtaine de membres de l'Assemblée Colonel Salaberry du 4ième degré de l'Ordre des Chevaliers de Colomb, de Valleyfield accompagnés de leurs épouses, ont assisté dimanche soir dernier au grand banquet qui clôturait les cérémonies solennelles du quatrième degré qui se sont déroulées à l'hôtel Sheraton-Mount Royal à Montréal.

Le groupe de Valleyfield, qui était dirigé par M. Paul Desjean, Fidèle Navigateur, a pu entendre une intéressante conférence de Son Excellence Mgr A. Frenette, évêque de St-Jérôme. Ont également adressé la parole à ce banquet, le vice-Maitre Suprême, Me Fabio Monette,

et le Digne Maître, M. Antonio Ra-beau.

Les nouveaux membres qui appartiendront à l'Assemblée Colonel Salaberry de Valleyfield et qui furent initiés dimanche dernier sont M. l'abbé Paul Lebeuf, procureur au Séminaire, M. l'abbé Lionel Moreau, directeur du Salaberry, M. l'abbé José-Maria Larocque, curé de Terrasse Vaudreuil, MM. Jean-Marc Clermont, Pierre Hardy, Josaphat Demers, Paul Daignault, François Boissonneault, Joseph Aréno Jr., Edouard Quenneville et Arthur Beaulieu, de Valleyfield, et M. Lionel Demers, de St-Jean-Chrysostôme.

Un joueur des Braves sera fêté

Samedi soir à Montréal

La direction du Club des Chevaliers Sportifs Inc. vous invite à l'inoubliable soirée organisée samedi soir, le 7 mai, dans la Salle de Bal du Café Saint-Jacques. Cette soirée est

en l'honneur du joueur-étoile des Braves de Valleyfield, André Corribeau, un de nos membres.

La demande de billets est très grande et ceux-ci s'enlèvent rapidement. Il est très important que les Chevaliers et leurs amis qui désirent assister à cette soirée réservent leurs billets d'avance. Il est presque assuré qu'aucun billet ne sera vendu à la porte le soir. Ne prenez pas le risque d'être déçu. Réservez vos billets auprès des directeurs et des nombreux membres qui en ont en mains.

Les Sportifs de Valleyfield ont déjà acheté 100 billets.

En vedette pour la semaine des bébés

- HUILE pour bébé
- CREME pour bébé
- CULOTTES de soie pour bébé
- COUCHES pour bébé
- CASTORIA pour bébé
- ASPIRIN pour enfant
- SUCES pour bébé
- JOUETS pour bébé



La Poudre Z.B.T. pour Bébés

est la Seule Poudre pour Bébés qui contient de l'Huile d'Olive. C'est pourquoi elle PROTEGE la peau délicate de votre bébé contre la Moiteur et l'irritation due aux couches. La Poudre Z.B.T. pour Bébés est disponible en deux formats.

Format Chambre d'Enfant 35¢ Format Hôpital 59¢

EMPLOYÉE DANS PLUS DE 1700 HÔPITAUX

PHARMACIE AUBIN

55, Grande-Ile

Téléphone 563

VALLEYFIELD



Les femmes les plus élégantes portent

'Petal Burst' de Wonder-bra

Les femmes soucieuses de leur élégance n'abandonnent rien au hasard. Voilà pourquoi elles choisissent le soutien-gorge qui leur donnera la meilleure apparence et le plus grand confort.

Venez voir notre assortiment complet de soutien-gorge 'PETAL BURST' de Wonder-Bra... dans les modèles bandeau, long ou "cinch", et confectionnés dans votre tissu préféré, (nylon, satin, ou broadcloth). Il existe un modèle et un tissu qui conviennent à toutes les silhouettes et pour toutes les occasions.

Chez LEONARD

J. Marc Poirier, gérant

4, du Marché

Téléphone 1087

VALLEYFIELD

Le Jeune Commerce de B'nois sera dignement représenté à la grande parade du 24 juin

Préparation d'un char allégorique — Autres problèmes à l'étude

Le Jeune Commerce de Beauharnois a décidé, lors de son assemblée générale et mensuelle tenue au Centre Paroissial, lundi soir, le 18 avril, de monter un char allégorique pour la grande fête du 24 juin, organisée par la Société St-Jean Baptiste, section de Beauharnois.

En effet, dans une lettre adressée au Jeune Commerce, la Société St-Jean Baptiste, section de Beauharnois, demandait de monter un char allégorique pour la grande parade du 24 juin prochain. Après discussion, il fut proposé par M. Laurent Gagnier, secondé par M. Jean Paul Myre, que M. Stanislas Dorais soit nommé président de ce comité.

Diner-causerie

Dans son rapport, M. Jacques Daigneault que le prochain diner-causerie du Jeune Commerce aura lieu dimanche, le 24 avril, au Centre Paroissial, alors que M. Paul Henri Lavoie, directeur du Journal "Jeune Commerce" sera le conférencier invité. Ce diner-causerie coïncidera avec le dixième anniversaire de la fondation de la Chambre de cette localité.

Elections prochaines.

Il a été proposé par M. Jean Paul Myre, secondé par M. Gérald Sauvé que la prochaine assemblée générale

et mensuelle soit convoquée sous forme d'assemblée spéciale au mois de mai. Cette dernière assemblée générale sera plus importante puisque l'on procédera aux élections d'un nouveau conseil d'exécutif pour le terme 1955-56. M. Laurent Gagnier a été nommé membre du comité de nomination et sera secondé de quelques autres aides bénévoles.

Conférencier.

M. Gilles Bordelau, instituteur, était le conférencier invité à cette assemblée du 18 avril et intéressa vivement les membres sur un sujet des plus d'actualité "La Peur".

Proposé par M. Laurent Gagnier, secondé par M. Philippe Boyer qu'une page soit payée pour la prochaine édition de l'annuaire de Beauharnois. Proposé en amendement par M. Romain Lefebvre, secondé par M. Jean Paul Myre, qu'une demi-page soit payée pour cette édition de l'annuaire de Beauharnois. Passant au vote, la proposition principale fut rejetée et l'amendement adopté. Forum.

M. Maurice Legault, ex-président du Jeune Commerce a ensuite agi comme animateur d'un forum des plus intéressants, à savoir "Les avantages d'une exposition commerciale et industrielle". Tous les membres furent unanimes à reconnaître l'utilité d'un tel gala commercial

POÊLE ÉLECTRIQUE...

CUISINE FRAÎCHE



VOYEZ VOTRE MARCHAND

Soyez économe!
Servez-vous d'électricité
THE SHAWINIGAN WATER AND POWER COMPANY

pour faire connaître davantage les produits du marchand.

Il est ensuite proposé par M. Jacques Daigneault, secondé par M. Gilles Bordelau que le rapport, tel que présenté par M. Antoine Ste-Marie, sur le Corps des Cadets, soit adopté.

Il est ensuite proposé par M. Jean Paul Myre, secondé par M. Stanislas Dorais, que le Jeune Commerce fasse parvenir une lettre avec copie à l'Honorable Paul Sauvé ainsi qu'à la Fédération des Chambres de Commerce des Jeunes de la Province de Québec demandant au bureau de la censure d'être plus sévère contre les journaux à sensations (en général). Adopté.
L'assemblée est ensuite levée.

COSSETTE et COSSETTE
Avocats
168, Champlain Tél. 43
VALLEYFIELD

E. Supérieure Jésus - Marie à Beauharnois

Les premières de classe

9e année: Micheline Perreault, 93.7; Gaétane Noreau, 86.7; Lucille Lafleur, 86; Carmen Gauthier, 85.4; Jeannine Marleau, 84.3.

8e année A: Lise Vallières 84, Judy Ann Laplante 82, Linon Fortin 80, Claudette Gendron 79.

8e année B: Caroline Jazienicki 87.6, M.-Ange Gendron 84.1, Jacqueline Picard 80.1, Lisette Yelle 78.3.

7e année A: Nicole Bouchard 87.9, Claudette Lafleur 86.6, Claudette Deschamps 20.4, Micheline Guay 80.1.

7e année B: Rachel Hébert 90.7, Micheline Gagné 78.8, Lise Paquette 78.5, Nicole Mongeon et Pauline Trépanier 77.6.

6e année A: Mariette Ménard, 91.2.

Colette Corriveau 86.6, Lise Laurin 86.2, Louise Dagenais 84.8.
6e année B: Nicole Gagné 89.8, Michèle Godbout 88.4, Thérèse Paquette 87.2, Ginette Payant 86.4.
6e année C: Lise Bergevin 88.6, Rita Primeau 88, Lise Arcoite 87.2, Lucille Couillard 79.2.

Daniel Poirier ENCANTEUR

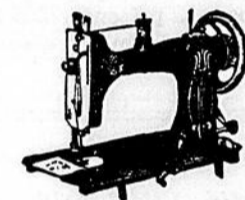
175, du Marché
Tél. 3095-R Valleyfield

Jules A. LaRose B.A., B.Ph. Pharmacien

Tél: 2-3336
73 St-Laurent, Beauharnois
Tél: 2-3004
61 Ellice, Beauharnois
SPECIALITE: "Rexall"
Prescription du médecin

MARCEL QUESNEL L.S.C., C.A.

Comptable agréé
43, rue Ste- Cécile Tél. 2514
VALLEYFIELD



REPARATIONS DE MACHINE à coudre de toute marque

J. P. L'HEUREUX
147, rue du Marché Tél. 2819-W Valleyfield

Le travail fait par L'Heureux est toujours mieux.
30 années d'expérience
Représentant de la machine à coudre PFAFF

CONFIEZ - NOUS AUJOURD'HUI VOS PROBLEMES

DE DEMAIN
JEAN PAUL PILON

Assurance-vie, accidents et maladies
Représentant

THE GREAT-WEST LIFE ASSURANCE COMPANY
Coteau Landing, Qué. Téléphone 21

ATTENTION . . . ATTENTION . . .
ST - STANISLAS - DE - KOSTKA

Dimanche 1er mai 1955
à 8.15 heures précises
au sous-sol de l'Eglise Paroissiale

GRAND CONCERT
Religieux et profane

exécuté par
LA MANECANTERIE DU CHRIST-ROI ET LA CHORALE DE L'ECOLE SUPERIEURE DE SALABERRY DE VALLEYFIELD
19 magnifiques pièces de chant au programme

Au grand total, un Choeur de 90 voix mixtes.
Sous la direction de
Monsieur Roméo Jolicoeur, bachelier en musique et Diplômé de la Schola Cantorum (Univ. Montréal)
Au piano d'accompagnement, Monsieur Eugène Quenneville
Organiste à la Cathédrale

Maitre de Cérémonies — Monsieur Victor Laurendeau

— AUSSI —
Drame en 1 acte — **MADemoiselle S'AMUSE**
interprété par
Un groupe de St-Stanislas

Sous la présidence de M. le Curé Lucien Poirier

Admission Générale: 50 sous
Organisateurs: Le Cercle Dramatique de St-Stanislas

CHAQUE JOUR ET... DE TOUTE MANIERE

De plus en plus de nos gens sont satisfaits de la bière O'Keefe—elle a tellement meilleur goût parce qu'elle est tellement plus douce.



elle est douce...

EMMAGASINAGE

FOURRURES et DRAPS

AVEC ASSURANCE DE 12 MOIS
Protection absolue contre tout risque, surtout la chaleur et l'humidité.

GRATIS CUEILLETTE GRATIS

Nos 6 GRANDES VOUTES modernes climatisées sont approuvées par les compagnies d'assurance.



Pour les personnes EN DEHORS de la ville nous passerons UNE FOIS par semaine.

APPELEZ 71

et nous irons chercher vos manteaux

L'EMMAGASINAGE est un service qui coûte SI PEU !

De L'ARGENT pour des RÉPARATIONS



Si vous avez besoin d'argent pour rénover votre maison, mettre au point votre voiture ou pour toute autre raison, HFC vous prêtera immédiatement de \$50 à \$1,000. Service rapide d'une journée. Conditions faciles—jusqu'à 24 mois pour rembourser. Téléphonnez ou rendez visite à HFC aujourd'hui!

DE L'ARGENT QUAND VOUS EN AVEZ BESOIN



HOUSEHOLD FINANCE

G. Dansereau, gérant

2, rue du Marché, deuxième étage, téléphone 1320
VALLEYFIELD, P.Q.

Promesse scoute au Saint-Esprit, Valleyfield

Les scouts du monde entier ont une tradition qui consiste à célébrer, le 23 avril, la fête de Saint Georges, leur patron. Afin de souligner cet anniversaire, une soirée scoute intime avait lieu dimanche dernier, à l'église du Saint-Esprit. Cette soirée était sous la présidence d'honneur de M. le curé F. Amyot. Ce fut aussi un plaisir d'accueillir comme invités, les autorités scoutes diocésaines.

Le but de cette soirée était d'établir un contact intime et familier entre les parents des scouts et les dirigeants de la troupe Saint-Esprit, 7e Valleyfield, qui refaisait ses cadres.

Pour débiter, deux louveteaux de la meute Ière Salaberry, firent leur montée à la troupe: Bernard Lavoie et Gabriel Lortie. Par la voix de sa cheftaine, Mlle Doris Turcotte, la meute souhaita l'aurore à ses deux loups qui furent reçus par le chef de troupe, M. Rio Lavoie.

Puis ce fut la promesse de dix aspirants: André Morin, Yves Léger, Jean Sauvé, Gilles-André Leduc, Marcel Socqué, Pierre Legault, Gabriel Lortie et Bernard Lavoie. Chacun leur tour, ces jeunes, la main étendue sur les drapeaux scout et provincial, promirent sur leur honneur de servir de leur mieux Dieu, l'Église et le Canada; ils promirent d'aider leur prochain en toute circonstance et d'observer la loi scoute. Nous tenons à féliciter ces nouveaux scouts de la promesse qu'ils ont faite et leur souhaitons "Bonne Chasse".

Le breuvage léger



Achetez le carton de 6 grosses bouteilles

RICHER & FRERE LTEE

Embouteilleurs autorisés

Milkay et John Collins

39, ave du Parc Tél. 8
Valleyfield

Ce qui se passe à

L'Hotel de Ville

à Valleyfield

La rue Montcalm, coin Larocque, sera élargie.

Depuis plusieurs années, les propriétaires de la rue Montcalm, situés à l'ouest du Chemin Larocque, s'adressent au Conseil de ville pour obtenir que l'entrée de cette rue, à partir du Chemin Larocque en allant vers l'ouest soit élargie: en effet cette rue, qui mesure environ 50' de largeur et plus sur toute sa longueur, se trouve réduite à l'état de ruelle à sa jonction avec le Chemin Larocque.

Cette rue se trouve rétrécie par la propriété de M. Ovila Cardinal, qu'il occupe déjà depuis plusieurs années. A la suite de nombreux pourparlers M. Ovila Cardinal a consenti à vendre à la Cité sa propriété portant les numéros civiques 146 et 148 du Chemin Larocque et le numéro de cadastre 152 ptie 13. Cette vente a eu lieu pour la somme de \$15,000.00, mais M. Cardinal a le droit de demeurer dans son logis jusqu'au 1er août 1955, date à laquelle il s'oblige à le livrer à la Cité. M. Cardinal se réserve aussi la propriété d'un garage du côté de la rue Montcalm, et il s'oblige à l'enlever du terrain à ses propres frais, à la demande de la Cité.

A la suite de cette transaction, le Conseil Municipal a autorisé Son Honneur le maire à signer un contrat de vente par la Cité à M. Sauveur Gosselin, en vertu duquel elle vend à M. Gosselin tout le terrain dont elle n'a pas besoin pour l'élargissement de la rue Montcalm, ainsi que toutes les bâtisses possédées autrefois par M. Ovila Cardinal sur ce terrain, à l'exception toutefois d'un garage. M. Sauveur Gosselin prendra possession des

bâtisses et du terrain le 1er août 1955, et il s'engage à enlever les bâtisses dans un délai d'un mois du 1er août. Cette vente a eu lieu pour la somme de \$3,500.00. Le résultat de cette transaction est que la Cité sera en mesure, le ou vers le 1er septembre de l'année courante, de procéder à l'ouverture sur toute sa largeur de la rue Montcalm: c'est une amélioration qui était demandée

depuis longtemps, et qui profitera à tous les résidents de cette rue et à la population en général. Il est à noter que cette réalisation n'a pu se produire qu'avec le bon vouloir et la coopération de toutes les parties intéressées.

Les Canadiens se classent au deuxième rang dans le monde comme consommateurs d'acier.

La direction de

L'HOTEL LABERGE

St-Timothée, Qué.

invite toute la population à venir se délasser au son d'un orchestre de choix au cours de la fin de semaine prochaine.

Pour informations,

téléphonez 950-J-4

Au volant,
soyons courtois

pour Maman

8 MAI

N'oubliez pas la fête des Mères!

NEW PERFUME MIST

Nouveau flacon Vaporisateur pour cologne concentrée 3.00
Ensemble eau de toilette et poudre après le bain 2.50
Parfum 1.25 - 6.00
Ensemble eau de toilette et cologne solidifiée 2.25
Savon (3 pains dans boîte plastique) 1.50
Eau de cologne solidifiée "Twistick" 1.50
Ensemble talc et eau de toilette 1.75
Nouveau parfum "Creamy Skin" 1.25
Eau de toilette avec vaporisateur .. 3.00

COTY

Offrez-lui une nouveauté, la "Vaporisation Atomisée" dans le flacon Aerosol. Une simple pression suffit. C'est une nouvelle et charmante innovation dans la série Muguet des Bois.

NATIONAL MEDICINE REG'D.

J. CHARLES LEDUC, prop.

229, RUE VICTORIA

VALLEYFIELD

TELEPHONE 398

Un grand festival de bonne chanson à l'aréna le 15 mai

Choeur formé d'enfants venant de toutes les écoles de la ville — Chorale de chaque école —
Le but de ce festival

Depuis plusieurs années, la bonne chanson fait partie du programme scolaire. Pourquoi? A quoi peut bien servir la Bonne Chanson pour assurer l'avenir de nos jeunes? ... Un choeur de 2500 voix d'enfants répondra à ces questions le 15 mai prochain à l'Aréna de Valleyfield. Ce choeur sera formé d'enfants venant de toutes les écoles de la ville.

En plus de ce choeur imposant, vous aurez le plaisir d'entendre une chorale de chaque école dans l'exécution de pièces très variées.

Comme artistes invités, vous aurez l'occasion d'applaudir une fois de plus la célèbre manécanterie du Christ-Roi ainsi que les Petits Chanteurs de Notre-Dame de Bellefleur qui s'exécuteront pour la première fois devant le grand public de Valleyfield.

Le but de ce festival est d'accroître chez les jeunes et les moins jeunes le goût de la Bonne Chanson, de la musique saine qui satisfait à la fois et le coeur et l'esprit. Quel foyer n'a pas aujourd'hui son appareil de radio ou de télévision? Est-ce uniquement pour écouter les dernières nouvelles ou réciter le chapelet en famille? ... Il y a bien aussi les succès de la chansonnette française et américaine, les orchestres de jazz et de boogie, les charmantes chansons de "cowboy", etc.

Est-ce avec ce genre de musique que nous développerons chez nos jeunes des caractères pieux, énergiques et courageux? ... Comprendons-nous maintenant ce pourquoi de la Bonne Chanson à l'école? Blâmerons-nous la Commission scolaire qui fournit des albums de la Bonne Chanson à nos étudiants?

Grâce à la bienveillance de nos dévoués commissaires, nous aurons l'occasion de voir nos enfants à l'oeuvre. Ce sera donc avec joie que nous assisterons à ce ralliement

J. L. Fontaine est premier à Ste-Martine

Aux examens de
fin d'année

Jean-Luc Fontaine, fils de M. et Mme Rosaire Fontaine, de Saint-Barnabé-Sud, s'est classé premier chez les finissants de l'Ecole Moyenne d'Agriculture de Sainte-Martine. Il fréquentait l'institution depuis deux ans. Aux examens de fin d'année, M. Fontaine a conservé 92.1% du total possible de points.

Heures de bureau: 9h. a.m. à 6h. p.m.
Le soir sur rendez-vous.

Dr Marc Y. Trépanier
Dentiste

Res. 1006
412, Blvd du Havre Tél. 876

NOUS LOUONS LES

Habits de Cérémonie
CHARLIE ROSEN

40, St-Laurent

Tél. 607 Valleyfield

Leblanc & Barrette

Avocats

Albert Leblanc B.A., LL.L. Raphael Barrette B.A., LL.L.

Bureau: 44, rue Ste-Cécile

Téléphone 514
VALLEYFIELD

Bureau: 32, Ste-Cécile
Valleyfield, Qué. Téléphone 240

Lemieux & Savard AVOCATS

ALBERT LEMIEUX, LL.L., C.R.,
Tél. Rés. 553 et 1168-J-11

ROGER SAVARD, LL.L.,
Tél. Rés. Mtl. WA. 8877

du 15 mai. Ainsi, nous nous acquitterons d'un devoir de conscience en encourageant nos jeunes en cette occasion.

Il ne faudrait pas passer sous silence le dévouement de nos professeurs de chant dans les écoles. Depuis près de deux mois, ils travaillent à la préparation de ce spectacle qui ne manquera pas de vous intéresser.

Pour le comité d'organisation,
Frère Louis-Germain, f.s.c.

Distribution de 6000 demiards de lait à Valleyfield demain

Dans les écoles — Programme au Séminaire
le soir

Des circonstances incontrôlables empêcheront la tenue d'une organisation spéciale pour les enfants à l'Aréna de Valleyfield demain après midi mais les enfants n'y perdront rien pour ça. Au contraire, le Syndicat des Producteurs de Lait, organisateur de cette journée "La Santé par le Lait", distribuera dans toutes les écoles de Valleyfield au moins 6,000 demiards de lait à nos jeunes.

Il y aura visite de plusieurs écoles locales demain et on visitera les autres au cours de la prochaine semaine.

Mme Dubé, nutritionniste bien connue prononcera des causeries intéressantes sur l'importance du lait et sa grande valeur nutritive pour les jeunes.

Le grand public est invité à la réunion qui aura lieu demain soir au Séminaire de Valleyfield alors que les autorités religieuses et civiles seront présentes.

"La Santé par le Lait" est un mouvement de grande ampleur et d'une grande importance pour toute notre région. Il suffit de l'encourager dans la plus grande mesure du possible.

L'OEIL sur les AUBAINES

AVANT

L'ABANDON COMPLET DES AFFAIRES



Toilettes de mariée
Corsets Grenier et
Rose Marie
1/2 PRIX

BRASSIERES \$1.25

Tissu à manteaux

Rég. \$6.95 pour **\$2.50**

Uniformes Blancs

Pour dames, garde-malades, restaurant

Rég. \$6.95 pour **\$4.50**

GAINES PLAYTEX

Rég. \$6.95 pour **\$2.50**

GANTS DE KID

Rég. \$6.95 pour **\$3.50**

Gants en chamoisette

De toutes les couleurs

Rég. \$2.95 pour **\$1.39**

JUPES de calestini et midy pour couvent

A MOITIE PRIX

ROBE DE PREMIERE

Communion avec voile **\$4.75**
Rég. \$12.95 pour

CHAPEAUX D'ENFANTS

Rég. \$1.95 pour \$1.10

COUCHES PLAYTEX

Pour bébés. Rég. 98 pour 75c



Chez Yvette

78 Champlain

Valleyfield

Tél. 157

Activités de L'O.T.J. à Beauharnois

Première réunion du Conseil d'Administration —
Division des responsabilités — Une oeuvre qui
mérite tout notre encouragement

Les dirigeants de l'Oeuvre des Terrains de jeu de Beauharnois ont tenu cette semaine leur première réunion en vue de prendre des décisions importantes en ce qui concerne l'organisation d'une nouvelle saison pour la jeunesse, pendant la période des vacances.

C'est mercredi de cette semaine que cette assemblée avait été convoquée et au moment où ces lignes sont écrites, la réunion n'avait pas encore eu lieu mais les directeurs de l'O.T.J. se groupaient pour la première fois en vue de partager le travail préliminaire et de préparer une autre grande campagne publique de souscription si l'O.T.J. doit entreprendre une autre saison d'activités pour 1955.

A cette assemblée on avait soumis un plan par lequel l'organisation de toutes activités de l'O.T.J., au terrain de jeu du Boulevard Lussier, serait confiée entièrement à l'aumônier de l'oeuvre, M. l'abbé Georges Quenneville, tandis que les membres du Conseil devraient s'occuper de l'organisa-

tion financière et cléricale de l'oeuvre étant donné que chacun de ces directeurs est déjà occupé par son travail et ses occupations respectives.

A la suite des succès remportés par l'O.T.J. depuis quelques saisons maintenant, il va sans dire que le bien accompli jusqu'ici milite en faveur de poursuivre l'organisation dans le meilleur intérêt de tous les jeunes. Mais pour assurer une autre saison fructueuse, il faut, de toute nécessité, se placer d'abord en face des problèmes complexes d'une telle organisation et partager ensuite les responsabilités de façon équitable entre les personnes responsables du mouvement.

L'assemblée de cette semaine, devait donc jeter les bases et élaborer les plans d'organisation moyennant l'approbation du Conseil pour continuer cette oeuvre pour une autre saison.

Des détails plus précis au sujet de cette réunion importante seront donnés dans les journaux de la région, la semaine prochaine.

J. H. Sauvé & Fils
Moteurs électriques

HENRI LEGAULT & CIE
Comptables Agréés

Henri Legault, L.S.C., C.A.
J. René Legault, L.S.C., C.A.
C.-E. Rivard, L.S.C., C.A.
Marcel Quesnel, L.S.C., C.A.

BUREAUX

38, rue Ste-Cécile Tél. 3131
Valleyfield
1699, Parc Lafontaine
Apt. 1, Montréal
Tél. AM. 2276

Echos de St-Louis

Va et vient

M. et Mme Léopold Blais, M. et Mme Gabriel Pilon, de Montréal, à St-Louis, dimanche, le 17 avril.

M. l'abbé Anatole Théorêt, de Montréal, était de passage à St-Louis dernièrement.

M. et Mme Eucher Bonhomme de St-Chrysostôme passent quelques jours à St-Louis.

M. et Mme Orphir Vinet de Valleyfield, à St-Louis, dimanche le 17 courant.

M. et Mme Rolland Roy et leurs enfants Louise, André et Michel, à St-Rédempteur et Montréal pour les vacances de Pâques.

Félicitations à la petite Micheline

DANDURAND & FRÈRES

Lumber and Building
Materials
TELEPHONE 540



Bois et Matériaux
de Construction
178 RUE JACQUES CARTIER

VALLEYFIELD, QUE.

Rémi Hallé, propriétaire

Julien qui a fait sa Première Communion le Jeudi-Saint. De la part de ses parents et amis.

Félicitations à Mlle Rita Emond de Valleyfield et à M. Raymond Lafrance de St-Louis, dont les fiançailles ont eu lieu à Pâques.

Félicitations à Mlle Germaine Viau, fille de M. et Mme Albert Viau et à M. Maurice Gagné dont les fiançailles eurent aussi lieu à Pâques.

Voeux de prompt rétablissement au Rév. Frère R. Pigeon, c.s.v., professeur au Collège St-Louis, hospitalisé à l'hôpital Notre-Dame. De la part de ses élèves.

La consommation per capita de charbon au Canada a décliné à 2,580 tonnes en 1953 — le chiffre le plus bas depuis 1938.

POUR VOS...

- FAIRE-PARTS
- INVITATIONS
- ENTETES DE LETTRE
- ENVELOPPES
- CARTES DE TOUTES SORTES
- PANCARTES
- TOUS LES GENRES D'IMPRESSION

adressez-vous à

LA GAZETTE

44, Ste.Cécile Tél. 573
Valleyfield

FRANCOIS DORVAL
AVOCAT

Bureau: de 9 hrs a.m. à 5 1/2 p.m.
de 7 hrs p.m. à 9 hrs p.m.
tous les jours.

Etude Légale:

ean Miquelon, C.R. 4 Notre Dame
Est, Montréal

François Dorval, B.A.L.L.B., 110 Ellice,
Beauharnois, C.P. 146

Téls: Résidence 2-3437
Bureau 2-4790

Le Frère "Père Blanc" est un vrai missionnaire

Dans la Société des Pères Blancs, Missionnaires d'Afrique, il y a des prêtres et des frères; ensemble ils travaillent à la conversion des infidèles par la prière et les sacrifices. Les premiers se livrent aux travaux du ministère tandis que les Frères s'adonnent aux travaux manuels. Chacun, à sa manière, travaille donc à l'oeuvre commune: l'établissement du Christianisme dans le continent africain. Pères et Frères quittent tout pour sauver les âmes: la même espérance anime leur coeur. Ils ont la même vie de communauté, les mêmes obligations, le même idéal.

Le travail accompli par les frères laisse plus de liberté aux prêtres, ministres des sacrements et de la prédication. Les missionnaires prêtres ont à accomplir une bien grande tâche. Dans la plupart de leurs 550 postes de mission le mouvement des conversions est bien lancé. L'an passé, les Pères Blancs faisaient 280 mille baptêmes. Ils ont actuellement une chrétienté de plus de 3 millions et un autre million se prépare au baptême. Mais il reste encore, dans les seules missions que le Saint Père a confiées aux Pères Blancs, 20 millions d'âmes à convertir. Le temps que le missionnaire prêtre est obligé de donner au travail matériel absolument nécessaire est autant d'enlevé au ministère.

Aussi les missionnaires voient arriver avec bonheur et reconnaissance de pieux et courageux jeunes gens qui, désireux de se consacrer au service de Dieu et au salut des âmes, viennent leur offrir avec leur bonne volonté, leurs talents et leurs aptitudes. Les Frères prennent la direction des travaux et ainsi les Prêtres peuvent se donner plus complètement aux travaux de recrutement de leurs catéchuménats, à la prédication et à l'administration des sacre-

ments. Tout est à organiser dans les fondations de nouveaux postes. Il faut construire l'église, le presbytère, les écoles. Le Frère commencera à faire des briques, des tuiles, des dalles puis il verra à abattre les arbres des forêts pour en tirer des planches avec lesquelles il fera, portes, fenêtres, chaises, tables, armoires, etc. Et puis il y a des cultures, les plantations, le jardin. De plus en plus les écoles d'arts et métiers des Missions occuperont les Frères: menuiserie, forge, cordonnerie, mécanique, électricité, imprimerie. Les jeunes Africains aiment beaucoup apprendre un métier qui les aidera à gagner leur vie. Ainsi les Frères font aimer la religion qui élève l'âme par les grandes vérités et qui apporte aux fidèles les bienfaits de la civilisation.

Enfin les Frères sont missionnaires d'une façon bien réelle par l'exemple qu'ils donnent autour d'eux. En contact continu avec les travailleurs ils leur montrent comment vit un vrai chrétien.

Voilà en bien peu de mots ce que fait le Frère dans les missions des Pères Blancs.

Jeune homme, que penses-tu de cet idéal?

Pour plus de renseignements, écrivez, au Postolat des Frères "Pères Blancs"

3040 Chemin St-Louis,
Le Pont de Québec,
ou au R. Père Dupuis, P.S.
1640 rue St-Hubert,
Station "T" C.P. 29
Montréal 24.

Calgary fut fondé en 1875 comme poste de la Gendarmerie royale et se nommait alors Fort Brisebois.

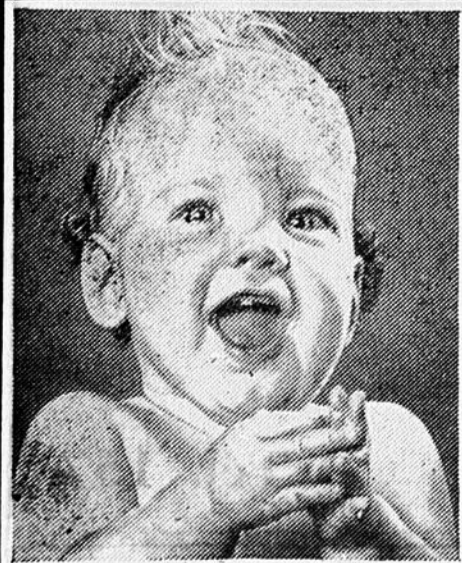
Nos Clients

ont

**TOUJOURS
RAISON!**



UNE bière incomparable! • UNE lager sans rivale!



**"Que je suis content
d'avoir consulté**

L'ANNUAIRE CLASSIFIÉ"

YELLOW PAGES

L'ANNUAIRE CLASSIFIÉ dit "où l'acheter"

271, rue Victoria Valleyfield

BISCUITERIE BISAILLON

J. P. BISAILLON, Prop.

- Crème glacée Purity
 - Chocolats assortis
 - Biscuits importés ● Bonbons de toutes sortes
- BEIGNES FRAIS DU JOUR**

EXAMEN DE LA VUE.

Ajustement et réparations de verres.

T. A. LANIEL

Optométriste diplômé — Spécialiste en examen de la vue
Bureau de Consultation.

40, RUE DU MARCHÉ

VALLEYFIELD

Tél. 243

Remarquable présentation des tissus et modes à la gloire de nos industries

La chimie a créé un monde tout à fait nouveau — Les nouvelles fibres synthétiques et les tissus magiques

Comme tous les milliers de canadiens qui ont eu le plaisir d'assister au panorama des modes et tissus canadiens à Montréal, alors que trois industries du district étaient tout à fait à l'honneur, Fernande St-Martin a été bien impressionnée par le spectacle qui s'est déroulé sous ses yeux. Aussi, elle n'hésite pas d'y aller de ses commentaires des plus élogieux à l'endroit de nos dirigeants de l'industrie du textile au pays et des produits que l'on fabrique chez nous pour les canadiens.

Elle dit que la chimie a créé un monde nouveau. — Tel était le thème commenté par une gracieuse voix féminine, alors que les visiteurs débambulaient hier devant les superbes étalages dressés par les industriels canadiens à l'honneur de nos produits du textile, lors de la journée d'ouverture du Panorama des modes et tissus canadiens à l'hôtel Mont-Royal.

Tout le monde de la mode et ses problèmes ont effet rapidement évolué, par suite des ingénieuses découvertes des laboratoires modernes. Au point où la femme, élégante, la plus au fait des dernières nouveautés dans le domaine de la mode, se trouverait embarrassée aujourd'hui si on lui demandait de quel tissu est fait le costume qu'elle porte.

Nouveaux venus

Les nouvelles fibres synthétiques surgissent chaque jour et se multiplient sans qu'on ait eu le temps de les apprécier, de les assimiler et d'en éprouver les mérites respectifs. Et à côté du coton, vieux de 3,000 ans et qui connaît une vogue toujours plus grande, se rangent après le nylon déjà classique et le récent acédate, l'orlon, le terylene, le viscose, le dynel et larnel, pour ne nommer que les plus importants.

Les manufacturiers avouent même qu'on ne peut distinguer ces tissus des autres, naturels ou synthétiques, à l'oeil nu, vu la facilité avec laquelle ils peuvent être tissés en fini satin, croisé, crêpe ou uni, ou être tricotés pour donner l'apparence du Jersey, ou encore imiter le tweed, la toile ou la soie. L'aspect un peu impersonnel et métallique de ces tissus lustrés ou mats sera sans doute facilement compensé par les caractéristiques quasi féériques qu'ils offrent à la femme moderne.

Tissus magiques

Ces tissus sont en effet à l'épreuve du feu et des mites et offrent une résistance inouïe jusqu'ici, au frottement, à la tension, à l'effet du vent, du soleil et de la pluie. Ils ne se froissent pas, sont lavables, ne rétrécissent pas et les nouvelles teintures maintiennent leur éclat, trois fois plus longtemps que les anciennes.

La section la plus fascinante de ce "Panorama des modes et des tissus canadiens" qui sera présenté aujourd'hui, demain et après-demain gratuitement au public montréalais, est sans contredit la démonstration continuelle qui se fait à l'aide de machines ultra-modernes. On s'ingénie à soumettre ces nouveaux tissus aux traitements les plus favorables, tension, frottement, gaz et fumée, rayons ultra-violet, pluies et vents, pour en démontrer les conséquences au public.

Illés de modes

La souplesse et la versatilité de ces tissus synthétiques furent excellemment démontrées par les deux collections.

La première, comportant sept

créations, est présentée par les manufacturiers de la province de Québec dans des styles frais et pratiques et la deuxième, comptant vingt-quatre modèles créés par l'Association des couturiers canadiens est plus élégante et recherchée dans la ligne et la conception. Cette dernière collection sera embarquée dimanche à destination de Bruxelles où elle fera partie d'un panorama de la mode canadienne avant d'être exhibée à Milan et à Paris.

Cette exposition industrielle, destinée à familiariser les ménagères canadiennes avec nos tissus et fibres, tissés dans quelques-unes de nos 800 usines de textiles canadiennes et à mieux faire connaître les modes issues des ateliers canadiens devraient attirer des foules considérables.

*Au volant,
soyons courtois*

J. H. Sauvé & Fils
Moteurs électriques

Nos tireurs à l'honneur à Dorval

Cinq tireurs avec les champions

Une équipe de francs-tireurs de Valleyfield a été en grande vedette au cours d'un grand tournoi qui eut lieu à Dorval en fin de semaine dernière.

En effet des équipes formées de tireurs de Burlington, Vt., Trois-Rivières, Huntingdon, Valleyfield, Ottawa prirent part à cet événement sportif par excellence. L'équipe de cinq tireurs de Valleyfield remporta le championnat et le trophée Montreal Anglers and Hunters avec 442 sur 500. Les champions: Dick Tobin, Alcide DeBellefeuille, William Hendershott, Maurice Véber et Jean-Paul Rochefort.

Nos félicitations aux champions pour un si beau travail!

La campagne des Jeunes porte fruit mais les accidents continuent...

Une jeune fille blessée

La campagne de sécurité lancée par le Jeune Commerce de Valleyfield a semblé apporter des résultats immédiats dans le domaine des accidents en fin de semaine dernière. Les officiers de police ont certainement aidé à la cause, en rappelant aux automobilistes d'être prudents au cours de toute l'année en distribuant des fac-similés de billets de stationnement dans les pare-brises.

Vendredi, le 22 avril, à l'intersection du Chemin Larocque et de la rue Champlain, une collision est survenue entre les automobiles de M.M. René Bonhomme et Marcel Lemyre.

Ce dernier circulait du sud au nord Chemin Larocque. Rendu à l'intersection de la rue Champlain, il fut frappé dans le côté gauche par le côté droit de l'automobile de M. Bonhomme qui s'était engagé sur le Chemin Larocque après avoir effectué son arrêt réglementaire sur Champlain. Les dommages qu'ont subis les deux véhicules s'élevaient à près de \$150.

Fillette blessée

Vendredi, le 22 avril, en face de 44, rue St-Charles, la petite Sandra Sinray, 3 ans, fille de M. et Mme Carl Sinray, fut heurtée par l'automobile de M. Gilles Miron.

Ce dernier circulait du Nord au Sud, rue St-Charles. Rendu en face du numéro civique 44 de cette même rue, il vit soudainement la petite fille sortir en courant de l'arrière d'une automobile stationnée. Il appliqua les freins et la fillette se heurta sur le garde-boue gauche avant. On fit mandier le Dr Talbot à la résidence de M. Sinray et l'on fit transporter la fillette à l'Hôtel-Dieu où un examen aux rayons-X ne fit constater aucune fracture.

Pour votre
EPICERIE ET BIÈRE
BOIS ET CHARBON
BIJOUTERIE
J. E. CHARLEBOIS
82 Ellice - Tél. 46

Tissus nouveaux, couleurs nouvelles



Ce modèle a été applaudi à Montréal dans cet ensemble en montre chez SIMONNE HAINEAULT.

Chez
**Simonne
Haineault**
à
Valleyfield

Celles qui ont eu le plaisir de visiter la fameuse exposition des nouveaux tissus et plus récentes modes à Montréal, la semaine dernière, ont pu voir la même marchandise que nous avons en magasin. Cet ensemble d'après-midi (à gauche), fabriqué de tricot de nylon "ribbonese", est une réalisation des plus grands couturiers canadiens. SIMONNE HAINEAULT offre, en tout temps, les plus récentes créations à des prix raisonnables.

Une visite dès cette semaine vous convaincra de l'assortiment complet des nouveaux tissus canadiens et des plus récentes modes que nous avons en montre.

Quand il s'agit de beau, nouveau, chic, mademoiselle et madame trouvent toujours ce dont elles ont besoin. Il ne faut pas non plus oublier que la mariée de juin sera belle à ravir vêtue d'une robe provenant de

Simonne Haineault

11, rue Jacques-Cartier

tél. 476

Valleyfield

Invitation aux cultivateurs de la région

Inscription au concours agricole 1955

Dans Beauharnois, Châteauguay, Huntingdon, etc.

Le concours annuel du Mérite agricole se tient cette année dans la première région du Québec, comprenant les douze comtés suivants: Argenteuil, Beauharnois, Châteauguay, Deux-Montagnes, Huntingdon, Jacques - Cartier, Laprairie, L'Assomption, Laval, Napierville, Soulanges et Vaudreuil.

Excellente région agricole

C'est une région dotée d'un sol très fertile, sauf aux limites sud et nord où il devient un peu plus ro-

cheux. Elle jouit d'un climat très doux. C'est un district caractérisé par plusieurs cultures spéciales bien que l'industrie laitière et l'élevage demeurent les productions dominantes.

Les lauréats de 1951

Ce district a toujours fourni un bon contingent de concurrents de grand mérite. Au dernier concours, en 1951, M. F. X. Rivest, de l'Assomption, méritait la médaille d'or et la cravate de Commandeur, suivi de près par ses émules MM. F. Coiteux, de la même paroisse et Albert Daoust, de St-Hermas, éleveur de bovins de race Holstein, président de la Société de production animale du comté de Deux-Montagnes et producteur de lait bien connu de la région métropolitaine.

Conditions d'admissibilité

Tous les cultivateurs, propriétaires, locataires ou fermiers d'une terre d'au moins 60 arpents en cul-

Au volant, soyons courtois

ture et dont le système d'exploitation s'oriente principalement vers la grande culture et l'élevage, résidant dans la région ici décrite, peuvent s'inscrire au tournoi. Les anciens aspirants à la médaille d'or et au titre de Commandeur, qui n'ont pu décrocher cet honneur dans le passé, peuvent concourir de nouveau et y sont invités.

Où obtenir la formule d'inscription

On peut obtenir la formule d'inscription de son agronome divisionnaire ou en écrivant au ministère de l'Agriculture, au directeur du service de la Propagande. La formule d'inscription une fois remplie sera remise à l'agronome du comté ou adressée directement au Ministère de l'Agriculture, à Québec, pour le premier juin.

M. Paul Proulx est élu Gouverneur des Moose, Loge 1230 de Valleyfield

Réunion tenue récemment à la salle — Un nouveau bureau de direction — M. Proulx remplace M. R. Décosse

Réunion tenue récemment à la salle. . . . Un nouveau bureau de direction. . . . M. Proulx remplace M. R. Décosse. . . .

Les membres de la Société des Moose, Loge 1230 de Valleyfield, se réunissaient récemment pour procéder à l'élection d'un nouveau bureau de direction pour l'année 1955-56.

Le résultat des élections fut le suivant: Gouverneur, M. Paul Proulx; ce dernier remplace M. R. Décosse; Vice-Gouverneur, M. Paul Degré; Prêlat, M. Sylvio Legros;

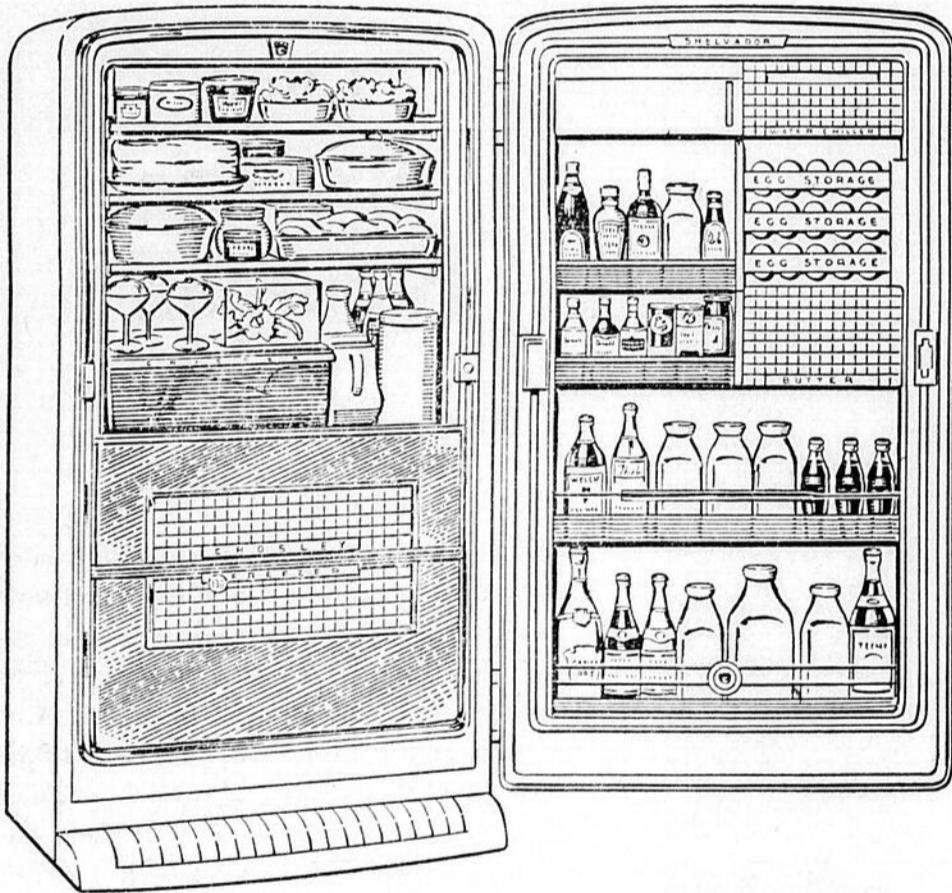
Passé-Gouverneur, M. R. Décosse; secrétaire-financier, M. Rosario Proulx; trésorier, M. Lorenzo Montreuil; syndicats, MM. L. Bélanger, Donaldea Martin.

Tous les membres des Moose s'empressèrent de féliciter les nouveaux officiers et ils leur souhaitent un grand succès dans leur nouveau poste.

Des remerciements furent également exprimés à l'égard des anciens officiers pour leur magnifique travail. La prochaine initiation aura lieu le 22 mai prochain.

SINRAY vous présentent les superbes nouveaux

CROSLEY SHELVADORS



MODELE CAG - 11

CROSLEY SUPER SHELVADOR

Dégivrage Prestomatic, avec plateau dégivreur "Freeze-Away" • 10.7 pieds cubes • Congélateur contenant 50 lb. • Porte profonde • 3 tiroirs à glace à dégagement instantané, avec couvercle • Compartiment à beurre pour 4 lb. • 3 clayettes amovibles à oeufs • Deux rayons à bouteilles • Tiroir à viande • Rayon coulissant • Légumier sur roulements • Poignée qui s'ouvre en tirant ou en poussant • Compartiment à fromage pour 4 lb.

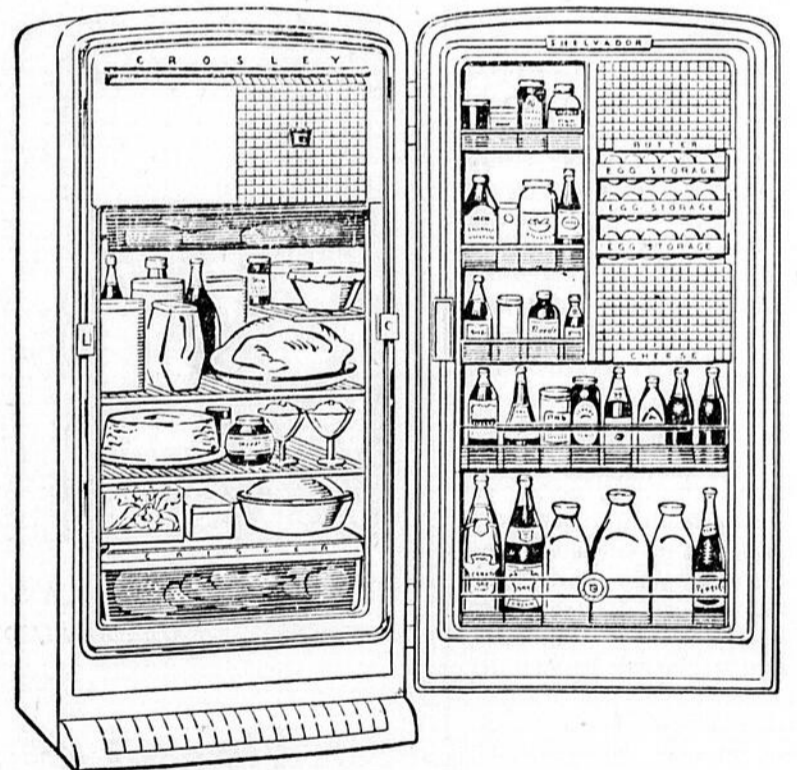
Venez choisir celui qui vous convient... un modèle pour chaque besoin, pour chaque bourse

← MODELE RFG - 125

CROSLEY DUO SHELVADOR

Congélateur contenant 130 lb. • Distributeur de breuvage à même • Clayettes amovibles à oeufs • Légumier coulissant • Dégivrage entièrement automatique • Porte profonde exclusive • Compartiment à beurre • Deux rayons à bouteilles • Poignée à gâchette qui s'ouvre en tirant ou en poussant

CHOISISSEZ CELUI QUI VOUS CONVIENT



VOTRE CREDIT EST MEILLEUR QUE JAMAIS CHEZ

Sinray Furniture Store Reg'd

Ouvert le vendredi soir jusqu'à 10 heures et le samedi jusqu'à 6 heures p.m.

43-45, St Laurent

VALLEYFIELD

Téléphone 522

Les épiciers indépendants en congrès à Québec

Des centaines d'épiciers de toutes les parties de la province se réuniront à Québec, au Château Frontenac, les 1, 2 et 3 mai prochains à l'occasion du congrès annuel de la Section des Vives de l'Association des Marchands Détaillants du Canada.

"Les conditions du progrès de l'épicerie indépendante", tel sera cette année le thème général du congrès. Les forums et les conférences se rapporteront tous à cet important problème.

Monsieur Philippe Hurteau, conseiller en relations extérieures sera l'animateur des 2 forums de la journée du 2 mai. Cinq experts, recrutés parmi les épiciers les mieux renseignés et les plus progressifs formeront une sorte de tribunal appelé à répondre aux questions des auditeurs. Chacun d'eux, au préalable, aura traité dans une causerie de 5 minutes de l'un des sujets suivants: "achat et approvisionnement", "prix et concurrence", "livraison", "comptant ou crédit", "publicité".

Les statistiques prouvent à l'évidence que l'épicerie bien organisée, qu'elle soit propriété d'un indépendant ou d'une chaîne, prend une part de plus en plus appréciable du commerce de l'alimentation.

Dans une seconde séance des représentants du public consommateur et des épiciers discuteront des relations extérieures de l'épicerie indépendante. L'épicerie indépendante, se demanderont-ils, est-elle suffisamment considérée du public? Que doit-il faire pour améliorer des relations, se faire mieux connaître et accroître sa clientèle?

La présidente nationale de l'Association Canadienne des consommateurs, madame H.-E. Vaulet sera conférencière au déjeuner du lundi et dira à son auditoire "ce que le consommateur pense de l'épicerie indépendante et ce qu'il attend de lui".

Cette journée se terminera par un banquet où monsieur Marc Hudon, président de la maison Hudon-Orsali Limitée, traitera du "rôle social et économique de l'épicerie indépendante" et auquel sont invités Monseigneur Maurice Roy, Archevêque de Québec, l'honorable Wilfrid Hamel, maire de Québec, l'honorable Paul Beaulieu, Ministre du Commerce et de l'Industrie, l'honorable Dr C. Pouliot, Ministre de la Chasse et des Pêcheries, monsieur Elzéar Côté président général de l'Association des Marchands Détaillants du Canada et nombre d'autres personnalités du commerce.

Mariage

COUSINEAU-MATHIEU

A onze heures, samedi matin, à la chapelle Saint-Victor de l'église Notre-Dame-de-Grâce, Montréal, a été béni par le R. P. Henri-M. Braudet, O.P., curé, le mariage de Mlle Denyse Mathieu, fille de M. Joseph Mathieu et de Mme Ernest Cousineau, décédée, avec M. Diomède Cousineau, fils de M. et Mme Ernest Cousineau, décédés, autrefois de Valleyfield. Des corbeilles de glaïeuls et de mufliers ornaient le sanctuaire et des gerbes de fleurs identiques marquaient les bancs des invités. M. Paul Doyon touchait l'orgue et M. René Tourangeau interpréta un programme de chant. Me Lionel Cossette était le témoin du marié.

Au bras de son père, la mariée portait une robe, style Directoire, de poul de soie praline à corsage drapé garni de taffetas de même ton, un grand chapeau de tulle cuivre et un sac à main piqué d'orchidées bronze. A l'issue de la cérémonie, il y eut réception dans les salons du Club de Réforme décorés de fleurs printanières. M. et Mme Cousineau partirent ensuite pour le Mexique. Pour voyager, Mme Cousineau portait un costume d'alpaca ocre, un chapeau d'un ton plus soutenu et des accessoires de cuir verni noir.

Centre Médical de Valleyfield

412, Blvd-du-Hâvre Téléphone 3570
Bellerive - Valleyfield

DOCTEURS

E. Bourbonnais, Y. Brassard, Y. Dandeneault,
Dr R. Robillard Dr Ernest Talbot

Journées de Garde au Centre Médical

Téléphones
Bureau Rés.

MAI 1955			
Dimanche 1:	Dr Earl Bourbonnais	3570	2176
Dimanche 8:	Dr Yves Dandeneault	3570	1002
Dimanche 15:	Dr Ernest Talbot	3570	1641
Jeudi 19:	Dr Earl Bourbonnais	3570	2176
Dimanche 22:	Dr Yvan Brassard	3570	1551
Dimanche 29:	Dr René Robillard	3570	1908

Notes Sociales

Fiançailles—On apprend les fiançailles de Mlle Marie-Paule Marleau, fille de feu Pierre Marleau et de Mme Marleau, de Valleyfield, à M. Jacques Laurin, fils de M. et Mme Raoul Laurin, de Coteau Landing. Les fiançailles furent béniés par M. l'abbé Aurèle Marleau, des Pères Blancs d'Afrique, frère de la fiancée.

CORSETIERE

Mme F. Dandurand
CHEZ FRANCOISE
97, du Marché Tél. 2697-W
Valleyfield

"L'homme bien mis s'habille"

chez

HENRI

11a, Chaussée

VALLEYFIELD

Décès de Mme A. Lalonde à Montréal

La défunte était âgée de 90 ans

Mme Vve Antoine Lalonde, née Leduc (Méline), est décédée lundi dernier chez son gendre et sa fille, M. et Mme Alphonse-J. Aumais, au 2396 rue Nicolet, à Montréal. La défunte était âgée de 90 ans.

Elle laisse son fils et sa bru, M. et Mme Eugène Lalonde, de Malone, N. Y.; ses filles et gendres MM. et Mmes Alphonse-J. Aumais (Antoinette), Edgar Toupin (Lucienne) et Edgar St-Denis (Desneiges), ce dernier de Malone, N. Y.; Mme Vve Pierre Bédard (Aurore) de Huntingdon, Qué., et Mme Vve Peter E. Wood (Rose) de Saranac Lake, N.Y. plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Les funérailles eurent lieu vendredi matin à l'église S-e-Jeanne D'Arc. L'inhumation eut lieu à St-Thimothée.

Décès...

Dugas — A Beauharnois, le 15 avril 1955, à l'âge de 79 ans 9 mois, est décédé M. Joseph Dugas, époux d'Yvonne Rufiange, demeurant à 100 St-Charles, Beauharnois.

Guay — A St-Rémi de Napierville, le 16 avril 1955, à l'âge de 58 ans, est décédé subitement Marius Guay, fils de feu Pierre Guay et de feu Rose Poissant.

Major — A St-Rédempteur Co. Vaudreuil, le 17 avril 1955, à l'âge de 82 ans, est décédée Mme Vve Alexandre Major, née Diane Séguin.

Piché — A St-Clet, le 16 avril 1955, à l'âge de 69 ans est décédé Charles Piché, époux de feu Angelina Marleau.

Poirier — A St-Thimothée, le 13 avril 1955, à l'âge de 78 ans est décédé M. Dieudonné Poirier, époux en 1ères noces de Corinne Leboeuf et en 2es noces d'Eugénie Plante, demeurant à 165 St-Laurent, St-Thimothée.

Racicot — A Montréal, le 15 avril 1955, à l'âge de 67 ans, est décédé M. Joseph Racicot, époux de Léonie Bernard, demeurant à Bellevue, Co. Châteauguay.

Schmidt — A St-Clet, le 17 avril 1955, à l'âge de 88 ans, est décédé Hilaire Schmidt, ancien marchand, époux de feu Joséphine Dubois.

St-Pierre — A Coteau-du-Lac, le 17 avril 1955, à l'âge de 76 ans, est décédée Mme Léa Sabourin, épouse de feu Dorius St-Pierre.

Vincent — A St-Lazare de Vaudreuil, le 12 avril, 1955, à l'âge de 39 ans, est décédée Mlle Géraldine Vincent, fille de feu Paul Vincent et de Florentine Juillet.

ACHETEZ MAINTENANT

- Faites un léger dépôt . . .
- Faites mettre de côté vos achats jusqu'au besoin

Pour sa Première Communion

COMPLET DE SERGE

3 MORCEAUX — 5 à 12 ans

Nous vous offrons l'une des meilleures serges Botany anglaises tout laine. Ces complets trois-morceaux représentent une belle valeur pour le prix. Veston croisé, lounge et boutons; doublure satin. — Deux pantalons, un court et un long.

14 onces
\$18.95

16 onces
\$21.95

VESTON (Blazers)

Bleu marine, en belle flanelle anglaise. Boutons cuivrés ou écaille fumée.

Styles en vogue — 6 à 10 ans.

\$8.95 et \$10.95

PANTALONS DE FLANELLE GRISE

Age: 6 à 10 ans

\$3.95 \$4.95 \$5.95

ENEZ VISITER

Notre département pour les enfants au 2e étage

et un choix sans pareil d'accessoires tels que

- SOULIERS, MOUCHOIRS,
- BERETS — BOUCLES NOIRES
- OU BLANCHES — CHEMISES
- BLANCHES — BRETelles,
- CEINTURES, ETC.

PALETOTS

GENRE TRENCH
Belle confection en gardine bleu marine, renforcée de nylon; doublure en riche satin — modèle Hollywood, très en vogue.

GRANDEUR: 24 à 34

\$11.95

SOULIERS

Cuir souple, en veau noir
Modèle spécial pour la Première Communion.
Toutes les pointures:
11 à 13 — 1 à 5

"L'homme bien mis s'habille chez Henri"

HENRI COUSINEAU

11a, RUE CHAUSSEE

VALLEYFIELD

TELEPHONE 1403

POUR TOUS VOS PROBLEMES D'ASSURANCE Y COMPRIS:

- VIE
- ACCIDENT et MALADIE
- PENSION
- ANNUITES

Voyez votre représentant Great-West à Valleyfield

J. - GERARD VILLENEUVE

Téléphone 4192 - J

The GREAT-WEST LIFE
ASSURANCE COMPANY
SIEGE SOCIAL - WINNIPEG

.- Ouverture de la saison de lutte .-

Les lutteurs nains dans la rencontre finale — Organisée par les promoteurs Lucien Grégoire et Lou Kelly — Les meilleurs athlètes viendront à Valleyfield

Depuis quelques semaines, plusieurs amateurs de lutte à Valleyfield et dans la région étaient anxieux de savoir s'il y aurait de la lutte à Valleyfield cette saison. C'est un sport qui devient de plus en plus populaire à Valleyfield où les lutteurs sont toujours reçus avec plaisir.

Eh bien! on est en mesure cette semaine d'annoncer à tous les sportifs que la saison de lutte débutera dimanche soir prochain à l'aréna de Valleyfield.

Cette année, les promoteurs sont Lucien Grégoire et Lou Kelly. Ces derniers sont affiliés au Forum de Montréal et membres de National Wrestling Alliance of America. Ils ont à leur disposition et sous contrat les meilleurs lutteurs poids lourds du monde entier. On pourra alors voir évoluer à l'aréna de Valleyfield au cours des prochains mois de très populaires lutteurs.

On pourra également voir des arbitres tels que Jack Sharkey, Jack Dempsey, Jimmy Orlando, ancien joueur de hockey à Valleyfield.

Le premier programme de la saison, qui aura lieu dimanche prochain à l'aréna de Valleyfield, sera sans aucun doute très apprécié des spectateurs puisque les promoteurs Grégoire et Kelly ont réussi à boucler une rencontre entre quatre lutteurs nains.

Il s'agit de Little Beaver, Lord Little Brook, Sky Low Low et Fuzzy Cupid. Parmi ces diminutifs lutteurs Little Beaver est le plus spectaculaire qui soit. Dans un concours à la télévision aux Etats-Unis, il a été classé parmi les 10 personnes les plus populaires.

Sky Low Low est considéré comme le champion des lutteurs nains s'étant classé le vainqueur au cours d'un tournoi organisé en octobre dernier à Chicago. Dans ce tournoi quelque 36 lutteurs nains s'étaient disputé les honneurs du titre.

Revenant d'une tournée à Hawaï et au Japon, Fuzzy Cupid est considéré comme un des meilleurs lutteurs nains au monde. Il se distingue par sa belle et longue chevelure blonde de 17 pouces.

Comme on peut le remarquer la rencontre finale de dimanche prochain promet une forte attraction pour tous les spectateurs qui envahiront l'aréna de Valleyfield.

Dans la rencontre semi-finale, on verra à l'oeuvre Big Bill Miller contre Herb Trawick. Une autre attraction qui plaira à tous les sportifs. Miller est une vedette dans le domaine de la lutte et il est considéré par les experts comme un futur champion mondial. Trawick est un lutteur de couleur pesant quelque 250 livres. Il joue pour les Alouettes de Montréal.

RICHARD LAFONTAINE
Avocat
23, Ste-Hélène Tél. 2679
Valleyfield

Avez-vous des COQUERELLES

Débarassez-vous en le plus tôt possible en utilisant notre moyen de destruction. Nous assurons la destruction de toute vermine en quelques heures. Satisfaction garantie. Adressez-vous à

M. Jos. Phoenix,
28, rue Verner
Valleyfield Tél. 702-J

Dans un autre combat, un lutteur hébreu, Mickey Gold, se disputera les honneurs avec Tony Morelli, lutteur de Montréal qui possède une très belle réputation dans l'arène. Le premier combat mettra aux prises Ricket Ménard contre Yvon Rascicot. Ménard est un ancien joueur de hockey qui a évolué pour les clubs de Ste-Catherine et Syracuse. Rascicot, lui, est un lutteur Montréalais reconnu par son style très rude.

La soirée débutera à 8.45 heures et les prix d'admission sont comme suit: Enfants 50c, générale \$1.00, et réservée \$1.25.

Tous les journaux canadiens appartiennent à l'entreprise privée.

J. H. Sauvé & Fils

Moteurs électriques

NOUS LOUONS LES
Habits de Cérémonie
CHARLIE ROSEN
40, St-Laurent
Tél. 607 Valleyfield

Fabrication de liqueurs douces en boîtes de métal à Valleyfield cette semaine

Mission Orange de Valleyfield Canning en opération — Six liqueurs sur le marché — Propriété de MM. McMeekin, de Valleyfield — Une nouvelle industrie de 10 à 15 hommes

Les pionniers dans l'industrie de la mise en conserves dans le district de Beauharnois, M. David McMeekin, père et fils, sont depuis cette semaine seulement les pionniers dans la fabrication de liqueurs douces dans les boîtes en métal.

MM. McMeekin mettront en vente sur le marché canadien, dès cette semaine, des liqueurs douces empaquetées dans des boîtes métalliques de douze onces. Mission Orange Company, de Valleyfield Canning, ont récemment obtenu leur franchise pour mettre en boîtes métalliques et vendre les breuvages Mission. Au tout début on aura en vente six liqueurs douces différentes: Mission Orange, "Root beer", Cola, citron-limon, crème soda et cerise noire.

MM. McMeekin devront servir toute la population des provinces d'Ontario, Québec, Nouvelle-Ecosse, Nouveau-Brunswick, Ile-du-Prince-Edouard et Terre-Neuve.

Les travaux en vue de l'installation de toute la machinerie voulue débutèrent il y a plusieurs mois et cette semaine des experts de cette compagnie américaine étaient sur place pour s'assurer que Mission Orange de Valleyfield fabriquera des produits de haute qualité en tout temps.

Ces boîtes métalliques à couvercles plats jouissent d'une grande popularité partout aux Etats-Unis et les propriétaires de cette industrie locale sont d'avis que la population canadienne saura les apprécier à leur juste valeur surtout si l'on considère qu'elles sont pratiques pour le remisage et le transport ici et là.

MM. McMeekin durent investir de fortes sommes pour mettre cette marchandise à la disposition du public, surtout si l'on considère que l'équipement ultra-moderne, à lui seul, demanda des déboursés sérieux. On pourra mettre en boîtes métalliques environ 4000 cartons par jour. Il est aussi bon de souligner qu'un système de purification d'eau est

en usage constant pour maintenir la haute qualité de ces liqueurs douces.

Les liqueurs orange Mission sont fabriquées de jus d'oranges Valencia de Californie. On sait que cette compagnie remporta plusieurs premiers prix à cause de l'excellence de ses produits.

Chaque boîte de métal portera l'inscription "Packed by Mission Orange, Valleyfield Canning, Valleyfield, P.Q." On donnera de l'emploi régulier à 10 ou 15 hommes.

Sur chaque dollar de taxe que le Canadien paie, environ sept cents en moyenne servent à défrayer le coût de l'éducation des enfants.

Adressez-vous à

AGENCES SHANNON

Pour.....

Assurance de tous genres
Réservations de voyages,
chemin de fer, marine, avion,
hôtels, etc.
Immeubles, vente et achat, etc.
Tél. 713 52, St-Jean-Baptiste
VALLEYFIELD

Bureau: 23, Ste-Hélène
Valleyfield, Qué.

Téléphone 2679

Louis Philippe Lauzon
Avocat

Bureau à Huntingdon: 4, Bouchette, Tél. 5054

Résidence: 57, St-Thomas Téléphone 274

Pour maman

Muguet des Bois

8 MAI
N'oubliez pas la fête des Mères!

NEW PERFUME MIST

Offrez-lui une nouveauté, la "Vaporisation Atomisée" dans le flacon Aerosol. Une simple pression suffit. C'est une nouvelle et charmante innovation dans la série Muguet des Bois.

COTY

Nouveau flacon Vaporisateur pour cologne concentrée	3.00
Ensemble eau de toilette et poudre après le bain	2.50
Parfum	1.25 - 6.00
Ensemble eau de toilette et cologne solidifiée	2.25
Savon (3 pains dans boîte plastique) ..	1.50
Eau de cologne solidifiée "Twistick" ..	1.50
Ensemble talc et eau de toilette	1.75
Nouveau parfum "Creamy Skin"	1.25
Eau de toilette avec vaporisateur	3.00

243, RUE VICTORIA

PHARMACIE LAROCHE

VALLEYFIELD

TELEPHONE 75

Formidable succès du Panorama des Modes et Tissus Canadiens

Un événement incomparable dans les annales de la mode canadienne — Montreal Cottons Limited, Duplan Dyeing Limited et Leach Textiles en grande vedette — Des milliers de personnes de partout

Deux industries locales et une de Huntingdon ont été les grandes vedettes du premier panorama des modes et tissus canadiens qui eut lieu à Montréal la semaine dernière. The Montreal Cottons Limited et Duplan Dyeing Limited, de Valleyfield, et Leach Textiles, de Huntingdon, ont catégoriquement prouvé à la ménagère canadienne que l'on fabrique ici même au Canada, dans la province de Québec, à Valleyfield et Huntingdon, des tissus de choix dont la qualité se compare facilement aux fabrications étrangères.

Mercredi dernier les journalistes eurent le privilège d'assister à une représentation spéciale en l'honneur de nos produits du textile. On sait que plusieurs milliers de personnes en ont fait autant jeudi, vendredi et samedi derniers pour mieux comprendre et apprécier les grands succès obtenus par ces industries au cours des dernières années.

A chaque représentation on distribua des cadeaux de forte valeur au grand public, ce qui a ajouté une note encore plus gaie à un spectacle déjà des plus parfaits.

Les organisateurs de ce premier panorama des textiles canadiens prévoyaient un succès de cette organisation mais les assistances combles à chaque après-midi et soir ont dépassé par beaucoup toutes leurs espérances. Ceci est tout à fait à leur honneur. La ménagère canadienne est aujourd'hui plus renseignée que jamais sur les produits des textiles fabriqués au Canada pour les canadiens.

Toute l'industrie chimique et des textiles s'était donné la main pour mener à bonne fin cette première exposition du genre au Canada. Tout laisse croire que l'événement se répètera en 1956 mais que l'on choisira un local beaucoup plus vaste pour accommoder tous ceux qui auraient aimé voir cette parade des modes et des tissus canadiens si l'on réalise que des milliers de personnes n'ont pu pénétrer dans le hall trop restreint de l'Hotel Sheraton à Montréal la semaine dernière.

Un des principaux organisateurs du Panorama, M. Leon Moody, gérant local de Duplan Dyeing, a été chaleureusement félicité pour les succès éclatants remportés la semaine dernière. M. Stan Chambers, de Montreal Cottons Limited, Valleyfield, a aussi fait sa large part ainsi que M. François Cleyn, de Huntingdon, et autres.

Variété des tissus

Les nombreuses variétés de tissus utilisés actuellement au Canada étaient en montre sous plusieurs formes au cours du "Panorama des modes et des tissus canadiens".

Toutes les fibres fabriquées ou traitées au Canada, (Acetate, Viscose, Arnel, Nylon, Terylene, Coton, Laine), étaient en montre de l'état de la fibre aux vêtements finis. Par l'examen des divers kiosques montés dans la salle et grâce aux revues de modes présentées, on a pu constater le travail et le soin qui président à la fabrication de tous les tissus canadiens.

Les membres de la section québécoise de la Canadian Association of Textile Colourists and Chemists, qui ont organisé le "Panorama", sont particulièrement compétents pour expliquer la production des textiles puisqu'ils sont tous des chimistes ou teinturiers se préoccupant spécialement de la fabrication des produits chimiques employés dans la fabrication des textiles ou de leur appli-

cation aux textiles.

Les différents tissus fabriqués au Canada par ces techniciens qui utilisent les fibres ci-haut mentionnées, deviennent de plus en plus nombreux, grâce à l'amélioration des méthodes de mélanger les fibres (fibre naturelle alliée aux fibres de fabrication chimique, ou alliage de deux fibres de fabrication chimique ou

plus), ou grâce aux nouvelles méthodes de traiter les fibres afin d'augmenter leur valeur. Les techniciens se tiennent au courant des développements qui surviennent dans tous les pays, enseignent dans les écoles, aident à l'administration des écoles techniques, et, en général, se tiennent au courant de tous les nouveaux développements afin de présenter au public des produits du genre de ceux qu'on peut admirer au "Panorama."

Les manufacturiers canadiens, qui produisent les vêtements féminins exécutés en série et les compagnies de textiles canadiens, ont travaillé

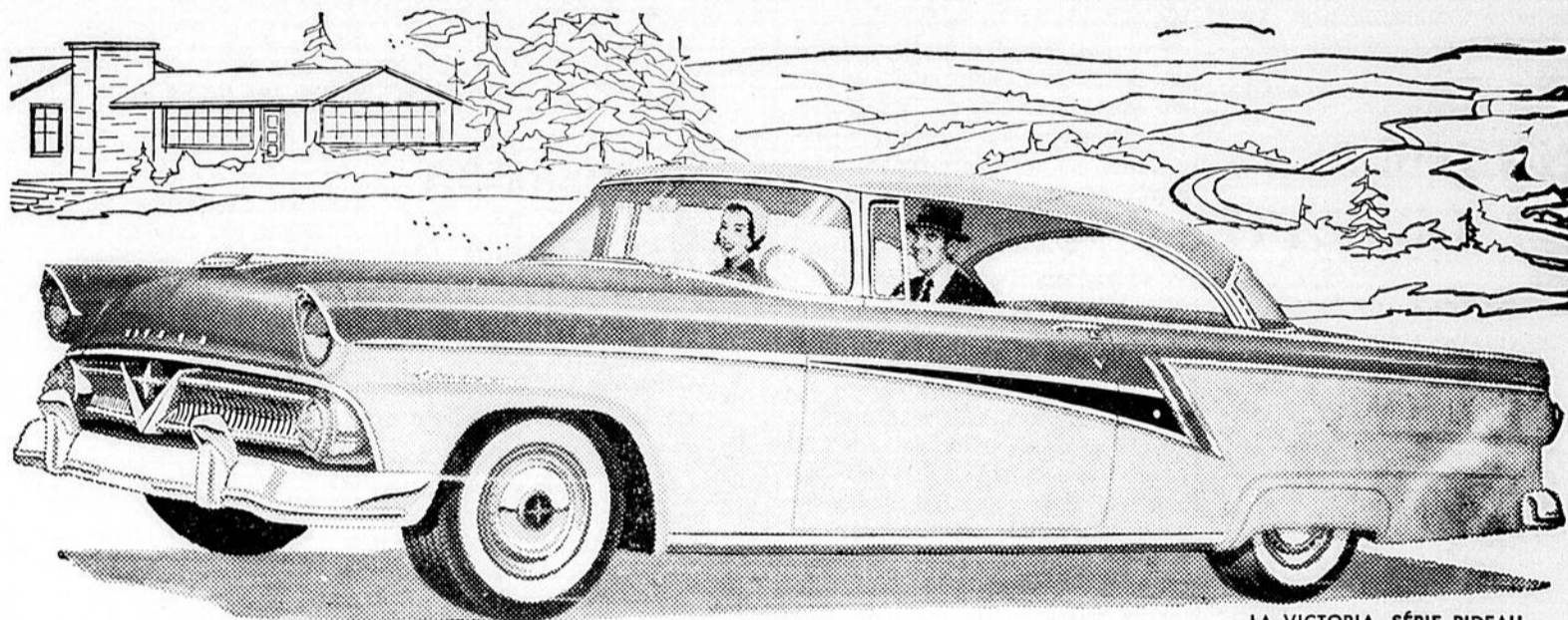
conjointement à la réalisation du "Panorama des Modes et Tissus Canadiens".

Les membres de l'Industrie des Vêtements Féminins ont fourni sept vêtements, correspondant à chacune des sept fibres, produites ou traitées ici-même au Canada. Ces manufacturiers de vêtements féminins, faits en série, utilisent nos textiles en quantité. Ils représentent l'une des plus imposantes industries de vêtements manufacturés au pays — appelée: "Garment Trade". Aussi, dans ce "Panorama" gigantesque, il appartenait à nos manufacturiers de démontrer l'usage que l'on fait des

fibres et tissus canadiens.

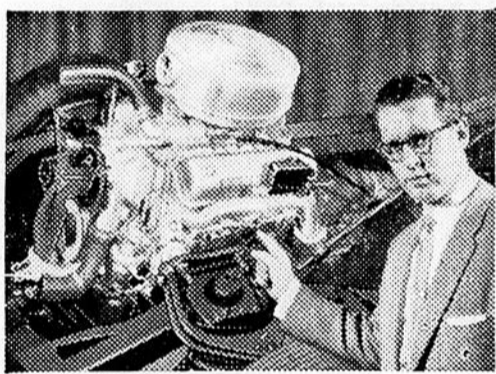
Conscients de la qualité exceptionnelle de nos produits canadiens, nos manufacturiers utilisent couramment nos fibres et tissus canadiens. Ils sont d'avis — de concert avec nos compagnies de textiles — que nous, du Canada, devrions être au courant des travaux et progrès de nos industries. Ce "Panorama des Modes et Tissus Canadiens" est sans doute la meilleure façon de familiariser les ménagères canadiennes, sur les divers emplois des fibres et tissus, qui sont à la base des vêtements.

(suite à la page 32)



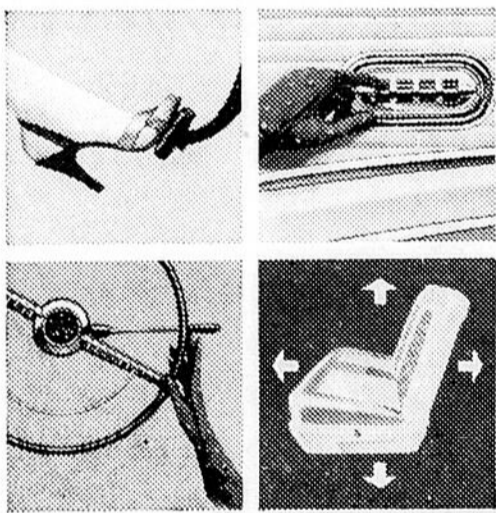
LA VICTORIA, SÉRIE RIDEAU

Cette auto dont vous rêviez... c'est la Meteor V-8!



UNE PUISSANCE PLUS DOCILE, due au couple plus élevé du moteur, vous permet des accélérations instantanées. Trois transmissions, au choix, dans chaque modèle: la boîte de vitesse standard, la surmultiplication "Touch-O-Matic"* ou la merveilleuse transmission "Merc-O-Matic"* avec surdémultiplication assurant des démarrages ultra-rapides à basse vitesse.

METEOR VOUS OFFRE UN CHOIX COMPLET DE SERVO-COMMANDES FACILITANT LA CONDUITE



FACILITÉ DE CONDUITE! Les servo-freins* réduisent l'effort du freinage (jusqu'à un tiers). La servo-direction* fournit jusqu'à 75% de l'effort nécessaire pour tourner le volant. Les fenêtres peuvent être baissées ou levées en pesant sur des boutons*. Le siège avant peut être avancé, reculé, levé ou baissé sur la simple pression d'un bouton*.

MEILLEURE TENUE DE ROUTE assurée par la merveilleuse suspension avant à rotules de la Meteor. Et quelle aisance de conduite, quelle sécurité dans les courbes! L'axe des ressorts avant est obliqué de façon à absorber les chocs d'avant en arrière aussi bien que de bas en haut.

Chaque modèle offre sans supplément un moteur V-8 à soupapes en tête! Seule dans sa catégorie, la Meteor offre un choix de 3 moteurs V-8

Voici une voiture à nulle autre pareille! La moindre pression sur l'accélérateur la fait bondir en avant...et sa facilité de conduite, sa tenue de route et sa douceur de roulement sont nettement incomparables.

La Meteor "55" est entièrement nouvelle, tant à l'extérieur qu'à l'intérieur. Et son élégance est sans rivale! Mais ce qui compte peut-être encore davantage, c'est que chaque modèle est équipé du moteur V-8 à soupapes en tête le plus moderne...résultat de l'expérience acquise par l'entreprise qui a construit plus de moteurs V-8 que tous les autres fabricants réunis. Les modèles Meteor sont équipés d'un moteur V-8 de 162 CV et les modèles Rideau et Niagara, d'un moteur V-8 de 175 CV. Dans les modèles équipés de la transmission automatique, vous avez en outre la possibilité d'avoir un moteur V-8 de 182 CV.

Voyez toute la gamme des merveilleux modèles Meteor répartis en quatre séries — Rideau, Niagara, Meteor, Wagonnette — dont certains sont offerts aux plus bas prix.

*Moyennant supplément

Voyez à la télévision les émissions du populaire programme "TOAST OF THE TOWN" avec Ed. Sullivan, le dimanche soir de 8 à 9, au poste CBMT, canal 6.

VOYEZ UN VENDEUR METEOR



CETTE AUTO DONT VOUS RÊVIEZ

...c'est la **Meteor V-8**

UN PRODUIT DE FORD-CANADA

Nouveau moteur V-8 à soupapes en tête dans chaque modèle sans supplément de prix

Lefebvre & Smith Ltée

Chemin Larocque

Valleyfield

Téléphone 3340



LES MEILLEURES AUTOS D'OCCASION SE TROUVENT CHEZ LES VENDEURS METEOR

Magnifique don du club Rotary à la Cité de B'nois

Un livre d'or présenté à son Honneur le maire mercredi dernier

Enfin, la Cité de Beauharnois possède, à l'exemple d'un grand nombre d'autres villes, son livre d'or et pourra désormais faire signer les distingués visiteurs de passage dans cette localité.

Cette lacune qui existait depuis nombre d'années a enfin été comblée grâce à la belle générosité du Club Rotary de Beauharnois, qui au cours d'une brillante soirée tenue à l'Hôtel Beauharnois, mercredi

dernier, présenta à son Honneur le maire J. Armand Poupard un beau livre d'or avec couverture en roquin, imprimé "LIVRE D'OR PRESENTE PAR LE CLUB ROTARY, 1955" en français et en anglais.

Cette présentation, par le président du club Rotary M. Wellie Pouliot, eut lieu en présence d'un grand nombre de dignitaires de cette localité et de distingués visiteurs.

HUNTINGDON

ET SES EVENEMENTS LOCAUX

La semaine d'embellissement

Il n'est pas trop tôt pour en par-

ENSEMBLES GILLETTE

Cadeaux pour toutes occasions



Ensemble Gillette "Aristocrate" No 66

Rasoir monopièce plaqué or ou fini rhodium, avec porte-lames de 10 lames, dans un superbe coffret doublé de velours et de satin.

\$5.00

Ensemble Gillette No 58

Nouveau rasoir monopièce ultra-léger, plaqué nickel et aluminium, avec porte-lames de 10 lames et coffret garni de chrome.

\$3.79

Pharmacie Laroche

243, Victoria Valleyfield Tél. 75

Examen de la vue Traitements Orthoptiques Ajustement et réparation des verres

Louis Brouillette

Ba. O., O.D., Lic. Opt.
Bachelier en Optométrie de l'Université de Montréal
Docteur en Optométrie

44, rue Ste-Cécile
Tél. 1377
Valleyfield

TOUS LES JOURS: 9 h. à midi
1.30 à 5 p.m.
TOUS LES SOIRS — à 7 hres
(excepté le samedi soir)

LA SANTE PAR LE LAIT A VALLEYFIELD



M. ALBERT PILON



Madame R. DUBE



M. PAUL CHARETTE

C'est vendredi, le 29 avril, qu'aura lieu à Valleyfield la grande journée de "La Santé par le Lait". Il y aura visite des écoles locales, films et causerie l'après-midi à l'Aréna de Valleyfield et le soir, à 8.15 heures, à l'Auditorium du Séminaire de Valleyfield, réunion spéciale de tous les corps publics. Le comité d'honneur est formé

de MM. Albert Pilon, président du Syndicat des Producteurs de Lait de la région de Valleyfield; Paul Charette, président de la Laiterie Belle Vallée Limitée, et Madame R. Dube, nutritionniste diplômée. Lire autres détails ailleurs dans La Gazette aujourd'hui.

Organisation balle-molle à Beauharnois

Importante assemblée de la Ligue Sportive

L'Association Sportive de Beauharnois tenait ces jours derniers une importante assemblée sous la présidence de M. Arthur Caron, dans le but de réorganiser la Ligue Industrielle de balle-molle de Beauharnois et d'en venir à une entente avec le nouveau circuit de balle-molle qui opérera probablement sur le terrain de l'Ecole Supérieure de Beauharnois "La Ligue Dépression".

Après la lecture du rapport financier de l'Association Sportive, le secrétaire fit la lecture d'une lettre de la Ligue Dépression demandant d'évoluer sur le terrain du Collège tous les mercredis et vendredis soirs de chaque semaine, sous les réflecteurs électriques ainsi que le prix de la location du système de lumières tel que demandé et que le se-

crétaire soit autorisé à obtenir les informations nécessaires concernant le coût d'opération du système de lumières par année.

On autorisa également le secrétaire à faire parvenir une lettre aux représentants de chacune des équipes de la Ligue Industrielle de Balle-

Molle de l'an dernier à savoir si ils sont intéressés à opérer de nouveau cette année.

Après discussion, il est ensuite proposé par M. Henri Verth, secondé par M. Jean Roch que la présente assemblée soit ajournée au mardi, 19 avril 1955.

EXAMEN DE LA VUE

ERIC LEDUC

DOCTEUR EN OPTOMETRIE
BACHELIER DE L'UNIVERSITE DE MONTREAL

Bureau tous les jours excepté le lundi

44, Grande-Ile

Téléphone 881

Bellerive, Valleyfield



VOS VIEUX MEUBLES

Remis à neuf



Tels que:

- CHESTERFIELDS
- DAVENPORTS
- SETS DE CUISINE
- SIEGES D'AUTOMOBILES

Les meilleurs prix en ville

TELEPHONEZ A

3607

RESIDENCE 2746 - J

UN EXPERT PASSERA FAIRE ESTIME, ET CELA SANS OBLIGATION

BIANKA

18, RUE ELLICE — VALLEYFIELD

QUELQUES DIRECTEURS DU MONTREAL COTTONS INSTITUTE POUR 1955 - 56



M. CHARLES W. GURNHAM



M. W. A. WALSH



M. A. V. GURNHAM



M. S. H. CHAMBERS



M. CHARLES S. JONES

Les sociétés diocésaines se réunissent à Québec

M. l'abbé Henri Cloutier représente le diocèse de Valleyfield

La Fédération des sociétés diocésaines de colonisation réunie en assemblée générale annuelle en l'hôtel du Gouvernement, cette semaine, s'est donné comme président le chanoine Emile Couture, V.F., curé de Tachereau et missionnaire colonisateur pour le diocèse d'Amos. M. Couture succède à M. l'abbé F.-X. Jean, doyen de la faculté d'agriculture de l'Université Laval. M. l'abbé Jean devient président d'honneur de même que Monseigneur Auguste Boulet, P.D., qui fut le premier président de la Fédération. Les autres dirigeants du groupement élus cette semaine sont: Mgr Félix-Antoine Savard, P.D., doyen de la faculté de lettres de l'Université Laval et président de la Société de colonisation du diocèse de Québec, vice-président, et le chanoine Zénon Alary, de Montréal, Mgr Joseph Diamant, de Ste-Anne-de-la-Pocatière, et M. l'abbé Gérard Lévesque, de Chicoutimi, directeurs. Le nouveau secrétaire de la Fédération est M. l'abbé Henri Vézina, secrétaire de la Société de colonisation du diocèse de Québec.

Assistaient aussi à l'assemblée générale annuelle, M. le chanoine Emile Girard, de Rochebeaucourt, M. l'abbé O. Beauregard, de St-Hyacinthe, M. l'abbé Henri Bourassa, de Trois-Rivières, M. l'abbé Jean-Marie Marsolais, de Joliette, M. l'abbé Ls-Ph. Boissonneault, de Nicolet, M. l'abbé Henri Cloutier, de Valleyfield, MM. les abbés Lucien Rioux et Lorenzo D'Auteuil, de Rimouski,

et M. l'abbé Noël Gauthier, de Timmins.

Ste-Philomène

(Ste-Philomène P. L.)

Mardi le douze avril, assemblée des fermières. D'abord on procéda à l'élection d'une secrétaire en remplacement de Mlle Thérèse Legault démissionnaire. Madame Fernand Prud'homme fut élue après avoir été proposée par Mme Hervé Huot, secondée par Mme Romuald Lazure. Mme Domina Loisselle remplace Mme Prud'homme comme conseillère. Félicitations à ces deux fermières qui ne manquent pas de dévouement.

Comme invité d'honneur M. Gérard Ampleman lequel nous a donné des conseils très instructifs pour les jardins, les parterres, les pelouses.

Mme Hervé Huot fut l'heureuse gagnante d'une poupée don de Mme Romuald Lazure; Mme Omer Daigneault, une pinte de sirop don de Mme A. Bannon; Mme Léo Pominville un tablier don de Mme Ernest Vallée.

Enfin pour clore cette veillée intéressante, Mme Romuald Lazure nous donne une démonstration d'une poupée habillée de ouate.

Au revoir et à l'assemblée du mois de mai.

Bonne fête, bonne santé à Mme Jean-Marie Gérard de Valleyfield. De la part de sa mère et de ses soeurs de Ste-Philomène.

M. Joseph Gervais de St-Elzéar passe la fin de semaine chez son beau-frère M. Hector Morand.

Joyeux anniversaire de naissance à Garde Pauline Vervais. De la part de ses soeurs, tout particulièrement de ses nièces Claire et Pauline.

Le Grand lac de l'Ours dans les Territoires du Nord-Ouest est le plus grand lac entièrement situé à l'intérieur des frontières canadiennes.



J. G. Villeneuve

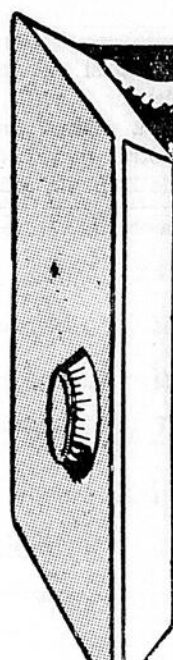
J. - GERARD VILLENEUVE
Téléphone 4192-J Valleyfield

ASSURANCES GENERALES

SPECIALITE:

Assurances Commerciales
Assurances de Successions
Feu - Vol - Responsabilité
Automobile

Entreposage



Tout le monde
parle de notre
entreposage de
fourrures



TOUJOURS DE L'AVANT! La maison **GUINDON** Fourrures, désireuse de donner entière satisfaction à sa nombreuse clientèle, inaugure cette année une autre grande voute ultra-moderne d'une capacité de 7,000 manteaux.

Nos voutes sont bâties suivant les plans des compagnies d'assurance, c'est-à-dire à l'épreuve du **Feu**, du **Vol**, et surtout à l'épreuve de la **Chaleur** et de l'**Humidité**.

Chaque vêtement est entreposé sur un support individuel, distancé l'un de l'autre. Un courant d'air frais circule continuellement par un procédé spécial et assure à vos fourrures la meilleure sécurité qui soit.

VOIR C'EST CROIRE

Nous nous ferons un plaisir de faire visiter nos voutes à tous les clients qui nous en feront la demande. Ainsi vous pourrez juger par vous-mêmes quel soin nous donnons à vos manteaux de fourrure ou de drap.

LIVRAISON IMMEDIATE A L'AUTOMNE DANS LA MEME JOURNEE QUE VOUS APPELEZ



49 DU MARCHE
VALLEYFIELD
CENTRE

APPELEZ

552

et nous irons
chercher votre
manteau

Bernard Cadieux

Décorateur

de la Maison

CHARLES CADIEUX & FILS INC.

Diplômé de la puissance des couleurs

213, rue Victoria Valleyfield Téléphone 46

HOTEL NEW BALMORAL

CHAMBRES et PENSION

J. Arthur Vinet, Prop.

SPECIALITES:

Banquets - Noces - Réceptions de tous genre
2 magnifiques Salles à votre disposition

1 Salle pour 100 personnes

1 Salle pour 250 personnes

A DES PRIX TRES POPULAIRES

136, Alexandre Tél. 281 Valleyfield

Les organisateurs de la Petite Ligue remercient M. Léo Choquette

Les organisateurs de la Petite Ligue de Baseball désirent remercier publiquement M. Léo Choquette, propriétaire des théâtres de Valleyfield, qui a mis gratuitement à leur disposition mercredi de la semaine dernière le théâtre Bellerive pour permettre la présentation du film "Executive Suite", dont les recettes furent versées à l'organisation d'une nouvelle saison de baseball pour les jeunes.

Il est bon de souligner que M. Choquette s'est toujours dévoué aux bonnes oeuvres et est un membre actif de la Ligue Dépression dont

les recettes sont données en faveur des oeuvres de charité. Soyons fiers d'ajouter dans notre ville un homme d'affaires de la trempe de M. Choquette qui saura se mériter l'encouragement et l'amitié de toute la population.

Le printemps est arrivé et la Petite Ligue va bientôt commencer ses activités. Le recrutement de ses jeunes membres s'effectuera ces jours-ci et les pratiques débuteront sous peu. Il est à espérer cette année que la direction de la Petite Ligue sera favorisée de l'encouragement de la population afin d'assurer un

plus grand succès que l'année dernière. On pourra ainsi recruter un club qui mettra le nom de Valleyfield en vedette dans les séries éliminatoires.

Formidable succès de

(suite de la page 29)

ments fabriqués en série par nos manufacturiers.

Fondée depuis un an à peine, l'Association des Couturiers Canadiens compte déjà dix-huit membres, soit onze de plus qu'ils n'étaient à leurs débuts. Dans ce même laps de temps, nos dessinateurs en haute-couture canadienne se sont imposés aussi bien à l'étranger que chez nous, en présentant leur collection à Montréal, Ottawa, Vancouver et même à New-York en décembre dernier.

D'ici quelques semaines, nos couturiers, membres de l'A.C.C. produiront leurs plus récentes créations dans quelques capitales d'Europe, notamment à Bruxelles, en Belgique. Au cours de manifestations d'envergure, ils feront admirer des vêtements canadiens, réalisés dans des tissus canadiens. C'est la première fois, dans l'histoire de la mode, que nos compagnies de textiles et nos couturiers canadiens travaillent conjointement à faire reconnaître leurs talents ailleurs qu'en Amérique du Nord.

Depuis les débuts de sa courte mais brillante carrière, l'Association des Couturiers Canadiens a toujours pu compter sur l'étroite collaboration des compagnies de textiles. En effet, nos filatures leur ont toujours fourni de magnifiques tissus canadiens. Les manifestations dites: "Panorama des Modes et Tissus Canadiens" ainsi que les expositions européennes à venir, contribueront certes à donner une place de choix aux nôtres, dans le domaine des tissus et de la haute-couture.

MM. L. Moody et S. Chambers élus directeurs de Canadian Textile Colourists, Chemists

Importante réunion tenue à Montréal vendredi soir dernier — M. E. F. King conférencier

M. E. F. King, vice-président chargé des ventes à la Dominion Textile Company Limited, a exposé vendredi soir à un groupe de techniciens de l'industrie textile les détails de la vaste organisation nécessaire au lancement d'une campagne de publicité.

M. King était le conférencier à la réunion annuelle de la section québécoise de la Canadian Association of Textile Colourists and Chemists. En même temps, se déroulait le premier "Panorama des modes et des tissus canadiens" à l'hôtel Mont-Royal-Sheraton.

M. King a souligné la nécessité d'une collaboration étroite entre la compagnie qui lance cette campagne publicitaire, l'agence de publicité, les vendeurs, les marchands détaillants, et les autres. "C'est la publicité même qui donne les résultats, en définitive, mais les étapes préliminaires de la campagne doivent être convenablement préparées."

M. King a souligné que la campagne qui doit se dérouler en mai ou en juin doit être organisée en janvier. "Un des principes fondamentaux est de procéder par étapes, c'est-à-dire qu'un procédé publicitaire doit être suivi par un autre tout le long de la campagne."

Se servant d'un programme publicitaire appliqué par sa propre compagnie, M. King s'est servi de graphiques pour illustrer sa causerie.

M. L. J. Sheps, Ph. D. de Lachine, a été réélu président de la section québécoise de la CATCC lors de la réunion. Les autres officiers et membres du bureau d'administration sont: président honoraire, M. E. Bradley, de Magog; ancien président, M. S. W. Milnes, de Lachute; vice-présidents, M. L. E. Moody, de Valleyfield et M. C. E. Coke, Ph. D. de Montréal. Les membres du conseil sont: MM. S. H. Chambers, de Valleyfield; J. Hollis, de Montréal, J. Dean, de Drummondville; J. Soroka, de Lachine; C. R. Teichgraber; H. H. Behrens. Secrétaire: M. J. H. Lowe; trésorier, M. A. Greyborn.

Le poste CFCF de Montréal fut le premier poste de radiodiffusion établi au Canada et c'est également le seul poste, canadien, propriété d'une compagnie d'équipements électroniques — Canadian Marconi Co.

Il semble que le coût élevé de la viande en ait fait diminuer la consommation, car celle-ci est passée de 138 livres per capita en 1949 à 128 livres en 1952.

La pépinière H. C. DOWNHAM
ABBOTSFORD, QUE.

J. A. (FRED) SOUCY
REPRESENTANT

36a, rue Champlain Tél. 1736 Valleyfield

Nous acceptons vos commandes jusqu'au 15-20 mai et nous livrons à domicile.

Arbrisseaux, arbres, haies, rosiers, etc.

GARANTIE DE REMPLACEMENT GRATIS
(28-5-12-P)

Tél. 2627-W

SPECIALITE

Redresser et renforcer les yeux

OSCAR RICHER

Gymnastique des yeux

BUREAU: Mardi 10 a.m. à 9 p.m.

37, St-Lambert Valleyfield

DIMANCHE, 8 MAI

FETE des MERES



PRESENTEZ A VOTRE MAMAN UN DE NOS BOUQUETS DE FLEURS ELLE EN SERA RAVIE

LUCIEN TURCOTTE

203, Victoria Valleyfield Téléphone 2292

NOUS LOUONS LES

Avantage pour vous

Habits de Cérémonie

CHARLIE ROSEN

40, St-Laurent

Tél. 607 Valleyfield

COMMENT VOUS POUVEZ RECOMMENCER A NEUF

Tous les salariés, hommes et femmes, peuvent obtenir ici l'argent voulu pour acquitter leurs comptes ou réduire leurs paiements mensuels, et ne faire qu'un seul versement mensuel moins élevé. Prêt judicieusement établi pour venir à vos besoins et à votre revenu. Téléphonnez pour obtenir le prêt à la première visite, écrivez ou bien venez au bureau.

AVEC UN PRET Personal-ISE

Prêts de \$50 à \$750 ou plus sur Signature, Meubles ou Auto

Personal FINANCE CO.

THE COMPANY THAT LIKES TO SAY YES

Beneficial Loan SYSTEM


237-b RUE VICTORIA, Deuxième étage, VALLEYFIELD

Téléphone: 3380 • Gérant: Gérard St. Pierre

Heures de Bureau 9 à 5 • 9 à 8 PM le vendredi • Fermé le samedi

Prêts faits aux résidents des villes environnantes • Personal Finance Company of Canada

COUTE MOINS - SE REVEND PLUS CHER!



Démontré une fois de plus: — votre meilleur placement est une Rambler! Supérieure pour l'élégance, la manabilité, l'économie. Et les chiffres publiés par une revue commerciale renommée des Etats-Unis démontrent que la valeur de reprise de la Rambler dépasse de 5% celle des voitures moyennes à prix populaire! Voyez-la dès aujourd'hui chez votre dépositaire Nash!

Voyez votre dépositaire

Nash

Canadian Rambler

Le moins cher des sedans familiaux construits au Canada

COTE AUTOMOBILE,

59, RUE ST-PHILIPPE

TELEPHONE 323 VALLEYFIELD

Voyez Disneyland à Radio-Canada. Consultez vos horaires de télévision.

(c) Walt Disney Productions

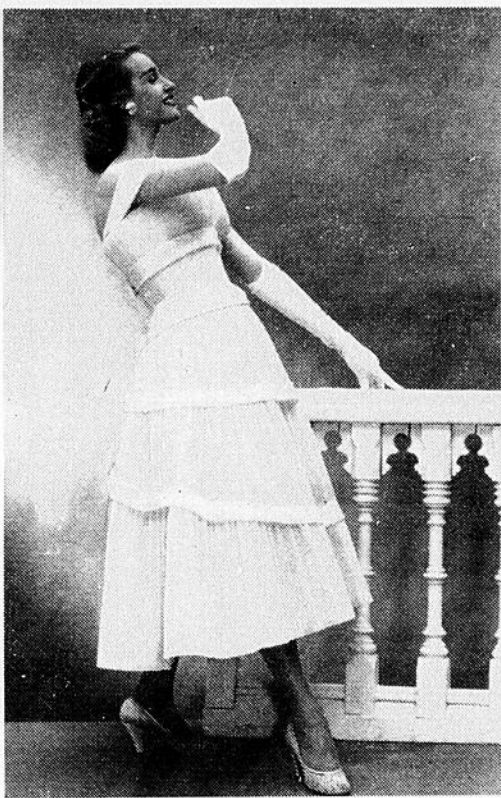
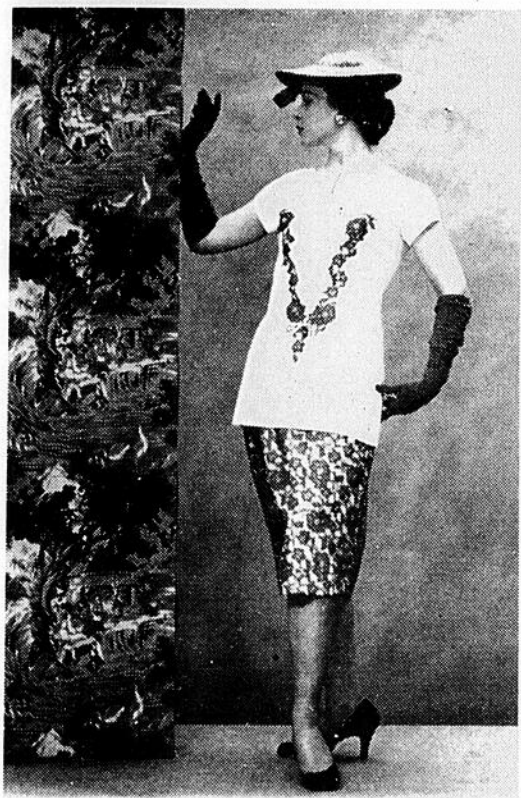
LA GAZETTE

VALLEYFIELD - BEAUHARNOIS

Jeudi, 28 avril 1955

MODES CANADIENNES -- TISSUS CANADIENS PRODUITS DES INDUSTRIES DU TEXTILE CANADIEN

QUATRE MODELES ATTRAYANTS FAITS DE TISSUS CANADIENS



1—"APPLY" de Germaine et René, allié pour l'heure du cocktail une tunique en coton-nylon blanc et une jupe en dentelle de nylon de couleur café au lait sur fond blanc.

2—RHAPSODIE EN BLEU pour une soirée dan-

sante. Le créateur a utilisé 250 verges de ruban pour orner la jupe d'appliqués en éventail.

3—TOPAZE de Raoul-Jean Fouré est une robe du soir courte en térylène jaune plissé avec bandes insé-

rées, formant noeuds au dos.

4—KING'S PLATE par France Davies met en évidence la ligne A renversée, pour le manteau doublé de tissu imperméable.

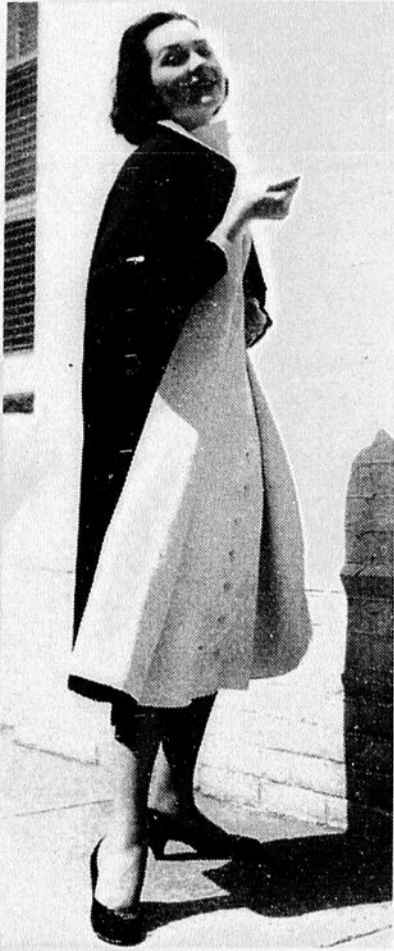
UN NOUVEAU TISSU UNE NOUVELLE COULEUR



"Ribbonest" en tricot nylon rose lilas est une création Levin Ellis de Montréal. La robe pour fin du jour au long corsage fait de plis gracieux

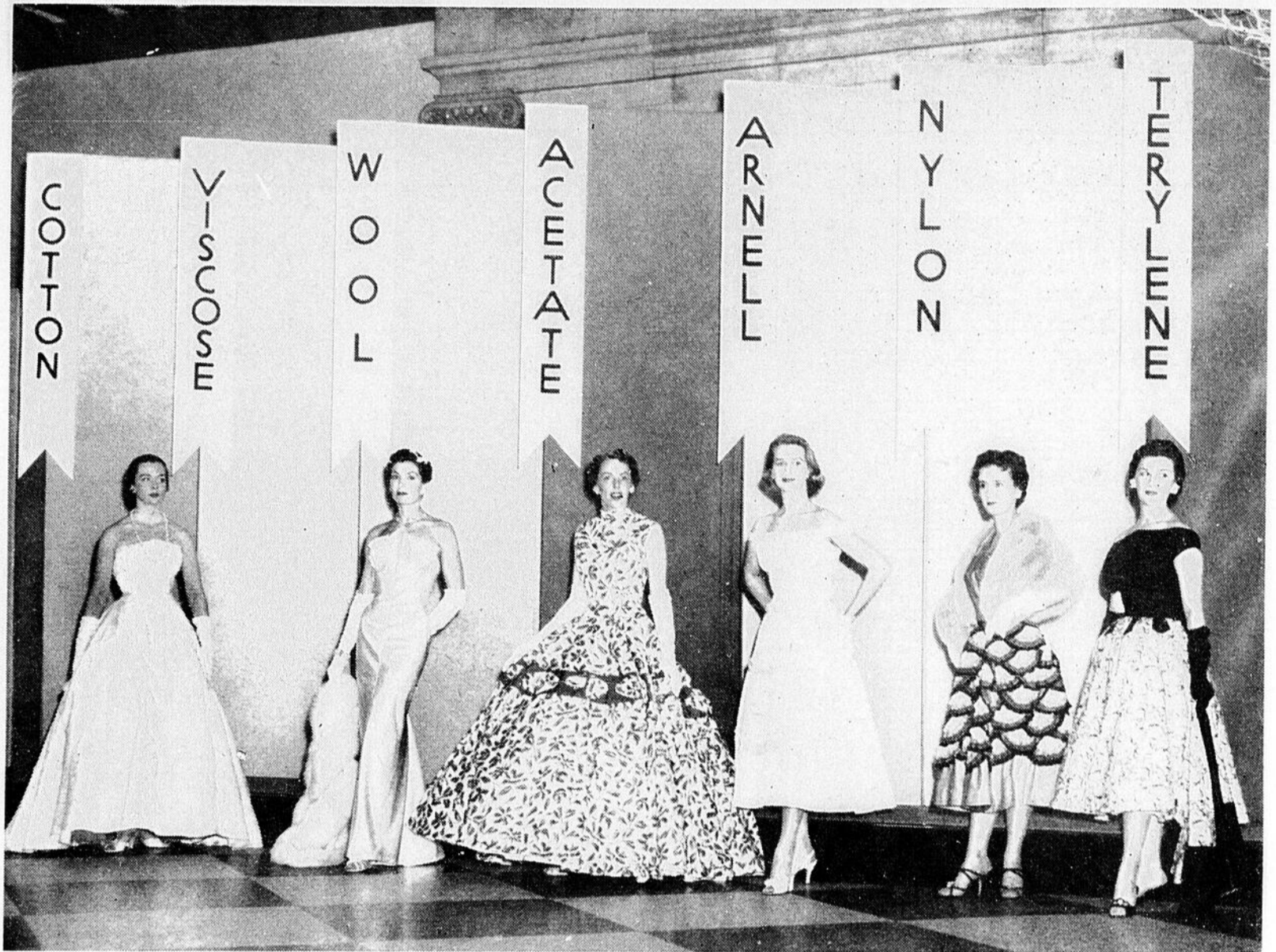
aux teintes plus ou moins prononcées ressemble à du ruban tricoté.

La grande finale du défilé des modes et tissus



CE MANTEAU GENRE ENSEMBLE

en vedette au Panorama est fait de fin lainage noir canadien. Ce modèle signé Frederica de Toronto a vraiment du chic. Le devant qui donne l'effet d'une robe est en piqué blanc et boutonne sur toute sa longueur. Il est cousu aux revers.



Ci-dessus, la finale du défilé des modes. On avait groupé ces jolis modèles de robes du soir, chacune vis-à-vis le nom du matériel utilisé dans sa fabrication.

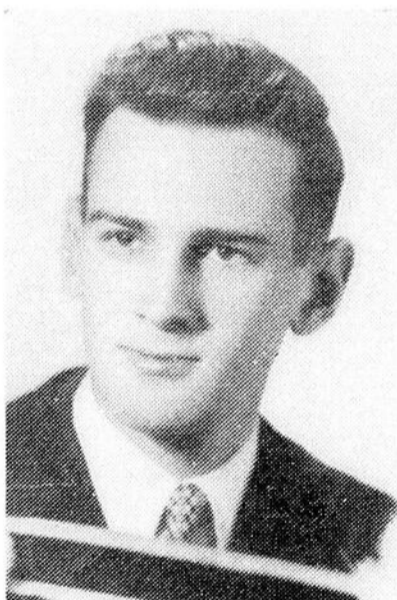
DE LA DUPLAN AU PANORAMA DES MODES



M. Leon Moody



M. Charles Keresztes



M. Richard Tremaine



Etiquettes et littérature se rapportant au textile.

PANORAMA DES MODES ET TISSUS CANADIENS

Déclaration de M. Leon Moody

J'ai eu le grand honneur, la semaine dernière, d'occuper le poste de président du panorama des modes et tissus canadiens qui eut lieu à l'Hôtel Mont-Royal au cours de la semaine du textile canadien et à l'occasion de la réunion annuelle de Canadian Association of Textile Colourists & Chemists.

Il m'a fait grandement plaisir de constater qu'un nombre si imposant de résidents et d'industries des textiles de Valleyfield et Huntingdon purent jouer un rôle si important dans la présentation des modes, contrôles et tissus canadiens.

Le grand encouragement reçu par nos clients et le public a dépassé par beaucoup toutes nos espérances; plus de 10,000 personnes eurent le plaisir de visiter les exhibits et assister aux parades des modes au cours de ces quatre journées et, malheureusement, plus de 5000 autres n'eurent pas accès à la salle à cause du manque d'espace. A ces personnes, je désire offrir mes excuses les plus sincères ainsi qu'à Son Honneur le maire Quevillon et ses échevins qui faisaient partie de la foule si imposante le soir d'ouverture.

Notre but principal en organisant une telle

exposition, qui nécessita six mois de préparatifs, était de mieux faire connaître notre association technique et attirer de la publicité vers l'industrie du textile. Nous avons atteint ces deux objectifs et ceux qui eurent le privilège d'assister aux représentations furent étonnés et surpris de la grande habileté de nos techniciens, nos manufacturiers de tissus et nos couturiers canadiens qui produisent actuellement un tissu dont la qualité et les dessins sont insurpassables ailleurs au monde. L'impression laissée chez certains visiteurs des Etats-Unis et de certains pays d'Europe fut telle qu'ils firent mille et une démarches pour que cette exposition soit présentée devant leurs concitoyens. Grâce au Ministère du Commerce et de l'Industrie, cette parade de modes, qui met exclusivement en vedette des tissus canadiens fabriqués par des couturiers canadiens, est maintenant en route pour Bruxelles où se déroule l'Exposition Internationale et, plus tard, on la verra à Milan, Paris et Londres.

J'ai été grandement impressionné par la coopération soutenue reçue de l'Institut Primaire des Textiles, tous les manufacturiers de tissus, le département du Ministère du Commerce et de l'Industrie, les couturiers canadiens, Canadian Color Council, l'École des Textiles de

St-Hyacinthe et Hamilton et tous les teinturiers et chimistes ainsi que chaque membre de notre association de C.A.T.C.C., nos clients et le public en général.

Cette magnifique collaboration, à mon avis, ne reflétait pas seulement sur l'industrie du textile, mais je suis convaincu que nous vivons dans un monde coopératif; en réalité, ne pouvons-nous pas dire que la coopération est aujourd'hui un mode de vie, et nous serons plus heureux et nos vies seront mieux remplies si nous apprenons à mieux collaborer entre nous tous, industriels, avec nos voisins, dans notre communauté, notre nation et les autres.

Un des faits saillants de notre assemblée annuelle me fit bien plaisir: la création et la remise de la première médaille en bronze à Don Wallace, gérant de Domil Limited, pour ses efforts soutenus dans le domaine de l'éducation. Il occupe depuis 12 ans le poste de président du comité qui organisa les séries de cours et il dirige les cours du soir en technologie du textile au collège Sir George William. On ne pouvait s'arrêter sur un meilleur membre.

A tous les particuliers, compagnies et journaux qui ont collaboré à faire de ce "panorama" un succès si éclatant, j'offre mes remerciements les plus sincères.

Leon Moody.

DUPLAN DYEING Co., Ltd.

VALLEYFIELD, QUE.



1. "CERAMIC" par Jacques de Montjoye nous montre un nouveau moyen d'utiliser le coton ajouré qu'il allie à la broderie. Cette jolie création met en évidence la ligne tablier sans oublier un très bel effet au dos. C'est un tissu fabriqué par Dominion Textile, et les tons couleur terre lui ont valu ce nom de "ceramic".

2. Un joli motif orange sur fond beige en coton-taffetas, produit par Dominion Textile. La simplicité de cette robe est rehaussée par le détail intéressant du col et les appliqués qui accentuent la ligne de la hanche.

3. "OLE" est une robe de cocktail en coton imprimé de bleu sur fond blanc, dont la mante bordée de noir peut être portée à la façon espagnole.

Ils représentaient Montreal Cottons Ltd.



M. D. B. IMRIE



M. LESLIE NIXON



La laine au Panorama des Modes et Tissus Canadiens

LE MANTEAU DE VILLE ET DE VOYAGE — A gauche, est signé Marie-Antoinette de Montréal, faisait partie de la collection montrée au cours du Panorama.

Voici une version nouvelle du manteau classique favori! Un tweed en tons gris, turquoise et blanc. La simplicité de la ligne est agrémentée par des poches géantes des plis sur les côtés tombant juste de la taille, et des manches cocktail.

A droite la robe amincissante pour le jour — par Marie Christine de Calgary des Couturiers Canadiens. En souple crêpe de laine noir taillée et cousue en diagonale. C'est un modèle très seyant et les détails de la jupe et des manches trois-quart sont à remarquer.



M. STANLEY CHAMBERS

La grande popularité des produits "Tex-Made"

— O —

Une réalisation
de
**Dominion Textile Co.
Ltd.**
manufacturiers des
fameux produits

Le panorama de la Mode et des Tissus Canadiens, si spectaculaire fut-il, ne constitue qu'une partie de la grande campagne générale d'annonce et de promotion pour les produits de la Montreal Cottons, lesquels sont vendus par la Dominion Textile, sous les étiquettes bien connues de "Tex-Made" ou de "Styled Cottons".

En ce qui concerne la couleur, l'un des tissus parmi les plus remarquables exposés au Panorama, fut celui de couleur très brillante: une teinte bleue turquoise (bleu "Cerulean"). Une autre teinte de cette couleur (bleue "Caribbean") exposée dans le kiosque du coton était illustrée par une pièce de broadcloth sanforisé "Monarque", provenant de l'usine de Valleyfield.

Particulièrement digne d'attirer l'attention dans le kiosque du coton, se trouvait aussi un beau choix de tartans "Valmar", tissus très souples et pouvant être drapés. Ces cotons authentiques sont manufacturés à Valleyfield. Ils sont composés de fils préalablement teints et proviennent d'un coton peigné. On en fait principalement des chemises de sport; mais ils entrent aussi dans la confection pour dames et enfants.

Joan Blanchard, conseillère en mode pour les produits "Tex-made", déclare que parmi les tissus fabriqués à Valleyfield, elle préfère les broadcloths, les tartans "Valmar", la popeline "Prestige" et les forts tissus Jacquards.

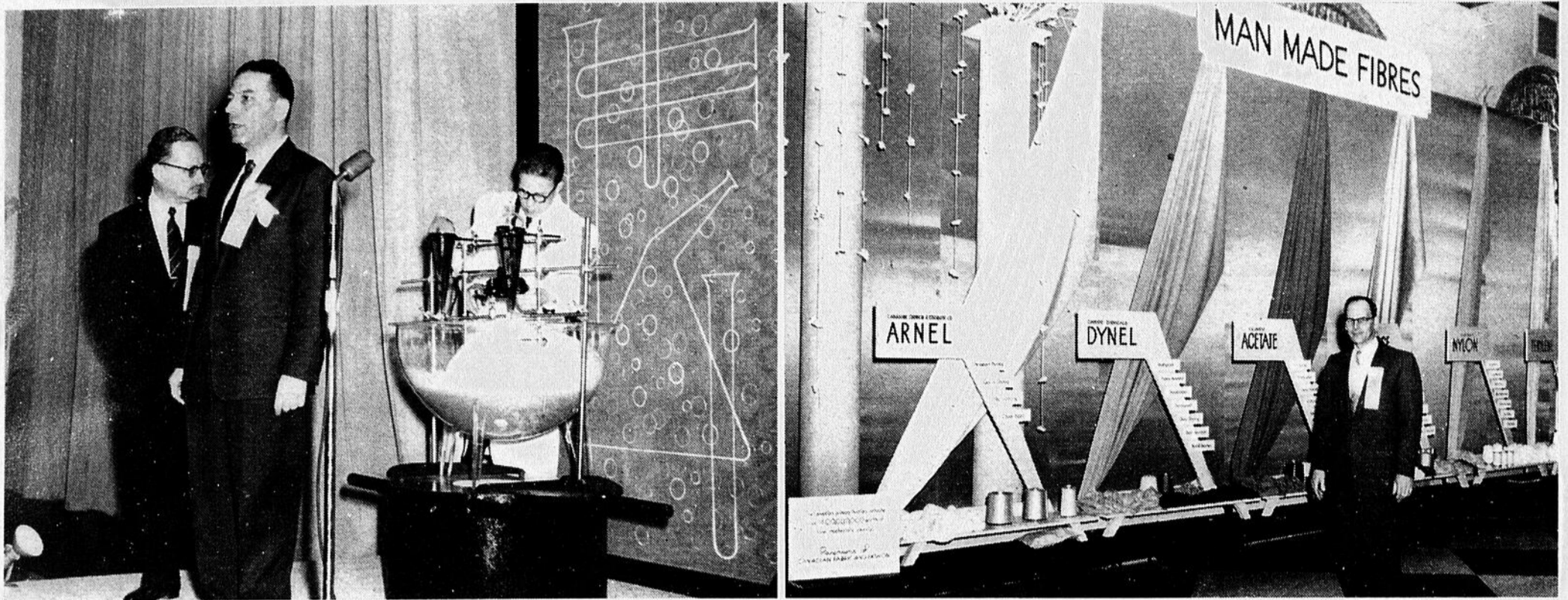
Une grande campagne d'annonce en faveur des produits "Tex-made" est menée dans diverses revues et journaux à travers tout le pays. Il y a aussi le programme de radio, connu en français sous le nom de "Le coup d'oeil de Tex-Made" avec Joan Blanchard, comme animatrice.

En plus de ces campagnes de publicité, la Compagnie Dominion Textile fournira, à un coût minimum, du matériel publicitaire aux marchands qui en feront la demande.

La compagnie Dominion Textile est organisée non seulement pour faire parvenir ses produits même dans les coins les plus reculés du pays, mais aussi elle est en mesure de faire savoir à tous que ses produits sont fabriqués justement... ici au Canada... ici dans la province... ici à Valleyfield!

Tex-made
T.M. REG'D.

FRANCOIS CLEYN PROCEDE A L'OUVERTURE DU PANORAMA DES MODES ET TISSUS CANADIENS



On voit ici M. François Cleyn, de Leach Textiles Limited, Huntingdon, Québec, qui présentait le Président des Canadian Chemists and Colou-

rists of Textile, M. Lou Sheps, lors de l'ouverture du Panorama des Modes et Tissus Canadiens, qui avait lieu la semaine dernière à l'Hôtel

Mont-Royal, Montréal. Derrière eux, une des machines utilisées pour la présentation surprise d'un modèle qui émergea d'un nuage de fumée

produit par ces machines, vêtue d'un vêtement fait de tissus synthétiques. A droite, M. Léon Moody, gérant de Duplan Canada Limited, Valley-

field, Québec, président du Panorama, alors qu'il présente les différentes fibres qui composent les matériaux exposés.

Quelques-à-côtés du Panorama des modes et tissus Canadiens

Voici quelques à-côtés de la récente exposition des modes et tissus canadiens qui eut lieu à Montréal la semaine dernière:

Valleyfield était fort bien représentée par The Montreal Cottons Limited, Duplan Dyeing Co. Ltd., Beacon Ribbon; de Huntingdon, il y avait Leach Textiles.

Son Honneur le maire Louis Que-

villon MM. les échevins, les Chambres de Commerce des Jeunes et Senior ont collaboré à ces succès ainsi que plusieurs marchands qui avaient étalé des marchandises spéciales dans leurs vitrines à cette occasion.

Duplan était représentée par MM. Léon Moody, Richard Tremaine, Charles Keresztes, Robert Dawson;

The Montreal Cottons Limited, MM. Stanley Chambers, Leslie Nixon, Dan Imrie, et Dave Henderson de Beacon Ribbon.

Mme Lissa Taylor, la commentatrice, est la publiciste des modes attachée à la Duplan Dyeing. Elle est fort bien connue, surtout dans la région de Hemmingford où elle vit le jour et résida plusieurs années.

On distribua \$1000 en prix de toutes sortes chaque jour. Quelques gagnants locaux: Mme A. Crewsikin, James Ratcliffe et Jacques Viau.

Les photographes eurent "grand

congé" au cours de ce panorama en saisissant des photos de toutes sortes.

Quelques statistiques: tous les théâtres au Canada exhiberont prochainement des films saisis à cette occasion; un film en couleurs sera prochainement disponible; l'événement a été mentionné à la télévision à 12 reprises et les intéressés

ont mieux fait connaître le but de ce panorama en adressant la parole 22 fois à la radio.

On estime l'assistance à plus de 15.000 personnes au cours de ces quatre journées spéciales.

L'admission gratuite a été fort appréciée de madame et mademoiselle sans oublier monsieur.

**POUR AUTRES DETAILS AU SUJET DU
PANORAMA DES MODES ET
TISSUS CANADIENS, LIRE
LA GAZETTE D'AUJOURD'HUI**

Leach Textiles Ltd. et Fawcett & Grant Ltd.

sont fiers d'avoir contribué au succès
remporté par le

Panorama des modes et tissus Canadiens

Nous sommes assurés que les milliers de canadiens qui ont vu ce merveilleux exposé des tissus et couleurs, réaliseront l'importance d'acheter des produits de chez-nous.

Achetons des produits canadiens, non seulement parce qu'ils sont nos produits, mais parce qu'ils sont plus beaux et meilleurs que les produits importés.

Nous attirons votre attention sur l'habit en flanelle de fantaisie avec boutons de couleur, manufacturé par Leach Textiles Limited, et confectionné par "Town Hall" dans les nouvelles teintes gris vert et quelques-unes des robes de laine dessinées par les couturiers canadiens, taillées dans du matériel produit par Fawcett & Grant Ltd.



Habit de flanelle de fantaisie avec boutons de couleur gris-vert, et confectionné dans le modèle dernier cri de la mode masculine par "Town Hall".

**Encouragez cet effort coordonné des producteurs
canadiens en achetant les textiles canadiens**